# **Judges**

# Chapter 1

- ַרְיָהָי אַחָרַל מָוֹת יְהוֹשֵּׁע וַ/יִּשְׁאֵלוֹ בְּנֵי יִשְׂרָאֵׁל בַּ/יהָוָה לַ/אמֶר מִי יַעֲלֶה־דֶּ/נוּ אֶל־הַ/כְּנַאַנִי בַּ/תְּחָלֶה לְ/הַלֶּחֶם בְּ/וֹ:
  - יָּעָלֶה הָנָה נָתַתִּי אֶת־הָאָבֶץ בְּ/נָדְ/וֹ: יַעֲלֵה הַנָּה הָנָה נָתַתִּי אֶת־הָאָבֶץ בְּ/נָדְ/וֹ:  $^2$
- גַרָּבְּעָנִי וְ/הָלָּבְתָּי וְ/הַלָּבְתָּי וְ/הַלָּבְתָּי וְ/הַלָּבְתְּי וְ/הַלָּבְתָּי וְ/הָלָבְתִּי וְ/הָלָבְתִּי גַב־אָנֵי אִתְּ/דָּ בְּ/הֹוֹרָבִ/דְּ וַ/יִּלָּדְ אִתְּ/וֹ שְׁמְעִוֹן:
- ן יָהֶנֶה אָת־ה/בְּנַעֵּנִי וְ/ה/פְּרְאַי בְּ/יֵדֵלם וַ/יִּבְּוֹלם בְּלֶּזֶק עֲעֶּלֶת אַ יַהְנָה הַוּדְּה וַ/יִּבְּוֹל יָהְנָה אָת־ה/בְּנַעֲנִי וְ/ה/פְּרְאַי בְּ/יֵדֵלם וַ/יִּבְּוֹלם בְּלֶּזֶק עֲעֶּלֶת אַלַים אֵישׁ:
  - יִרָבָל אָת־הַ/פְּנַעֲנִי וְ/אֶת־הַ/פְּרָאִי: בְּעֹל בָּלֶלְ בְּ/בֶֹּלֶלְ בַּ/לְּלֶּלְ חַלִּי בְּ/וֹ וַ/יַכֹּּוּ אֶת־הַ/כְּנַעֲנִי וְ/אֶת־הַ/פְּרָאִי:  $^{\circ}$
- $^{6}$ רַ/נָּנֶס' אֲדָנִי בֶּזֶק וַ/יִּרְדְּפָּוּ אַחֲרֵי/ו וַ/יֹּאחֲזָוּ אֹתֹׁ/וֹ וַ/יְקַצְצֹּוּ אָת־בְּהֹנָוֹת יֵדָי/ו וְ/רַגְלֶי/ו:
- <sup>7</sup> וַ/יָּאמֶר אֲדְנִי־בָּזָק שָׁבְעִים וּ מְלְכִּים בְּהֹנוֹת יְדֵי/הָּם וְ/רַגְלֵי/הֶּם מְקַצְּצִּים הָיְוּ מְלַקְטִים תַּחַת שֻׁלְחָנִּי/ כַּ/אֲשֶׁר עָשִּׁיתִי כֵּן שַׁלַּם־לֻ/י אֱלֹדֶים וַ/יְבִיאֵ/הוּ יְרוּשְׁלַם וַ/יָּמֶת שֵׁם: פ
- ן/אֶת־קּ/צֵיר (אָת־קּ/צָיר אוֹתָּ/הּ וַ/יַּכָּוּ/הָ לְ/פִּי־זְהוּדָה בָּ/ירָוּשָׁלֵּם וַ/יִּלְכָּדָוּ אוֹתָ/הּ וַ/יַּכָּוּ/הָ לְ/פִי־חֲרֵב וְ/אֶת־הָ/צִיר שְׁלְחִוּ בְּ/אֲשׁ:
  - ן אַחַּר יָרֶדוּ בְּנֵי יִהוּדָּה לְ/הִלָּחַם בְּ/בְּנַעֵגִי יוֹשֵׁב הָ/הָר וְ/הַ/גָּב וְ/הַ/שְׁפֵּלֶה:  $^9$
- <sup>10</sup> וַלִּיֶלֶה יָהוּדָּה אֶל־הַ/פְּנַצֵנִי הַ/יּוֹאֵב בְּ/חָבְרוֹן וְ/שֵׁם־חָבְרוֹן לְ/פָנַיִם קּרְיַת אַרְבֵּע וַלִּפָּוּ אֶת־שַׁשַׁי וְ/אֶת־הַלְמֵי:
  - ַרַת־סֵפֶר: אַ'לֶדְ מִי/שָּׁם אֶל־יוֹשְׁבֵי דְּבֵיר וְ/שֵׁם־דְּבִיר לְ/פָנִים קּרְיַת־סֵפֶר:
- 1/2וֹלָנְתַתִּי לְּעוֹ אָת־עַכְּסָה בָּתַּלְי רַיְנִת־סַפֶּר וּ/לְכָדֵ/הּ וְעָנַתַתִּי לְעוֹ אָת־עַכְּסָה בָתַּ/י לְאָשָׁה:
- 1/וַלִּכְּלָה עָתְנִיאֵל בֶּן־קּנַז אֲתִי כָלַב הַ/קּטָן מְמֶּ/נּוּ וַ/יִּתָּן־לְּ/וֹ אֶת־עַרְסָה בִּתְּ/וֹ לְיִאָּשֶׁה:
- <sup>14</sup> וַ/יָהָי בְּ/בוֹאָ/הּ וַ/תִּסִיתַּ/הוּ רְ/שָׁאָוֹל מֵ/אַת־אָבִּי/הָ הַ/שֶּׂדָּה וַ/תִּצְנַח מֵ/עַל ה/חֲמֵוֹר וַ/יָּאמֶר־לֵ/הּ כָּלֵב מַה־לֶ/הִּ:
- וֹלְאָמֶר לֹ/וֹ הֶבְ/ה־לְּ/י בְרָכָּה כִּי אָרֶץ הֹ/נְּגֶב ׁ נְתַתַּּ/נִי וְ/נְתַתָּה לִ/י גַּלְּת מֶיִם 1/6 וַ/הַּאֶת בָּלָת נְּלִית וְ/אָת גַּלָת תַּחְתִּית: פּ
- <sup>16</sup> וּ/בְנֵי קֵינִי חֹתַּן מֹשֶׁה עָלוּ מֵ/עִיר הַ/הְמָרִים אֶת־בְּנֵי יְהוּדָּה מִדְבַּר יְהוּדָּה אֲשֶׁר בְּ/גָנֶב עֲרֶד וַ/יִּלֶךְ וַ/יָּשֶׁב אָת־הָ/גָם:
- <sup>17</sup> וַ/יָּלֶדְּ יְהוּדָה אֶת־שִׁמְעַוֹן אָחִי/ו וַ/יַכּּוּ אֶת־הַ/כְּנַעֲנֵי יוֹשֵׁב צְפֵּת וַ/יַחֲרִימוּ אוֹהְ/הּ וַ/יִּקָרָא אֶת־שַׁם־הַ/צִיר חָרְמָה:
- <sup>18</sup> וַ/יִּלְכָּד יְהוּדָה אֶת־עַזָּה וְ/אֶת־גְּבוּלֶ/הּ וְ/אֶת־אֵשְׁקְלָוֹן וְ/אֶת־גְּבוּלֵ/הּ וְ/אֶת־עֶקְרָוֹן וְ/אֶת־גָּבוּלֵ/הּ:
- $^{19}$  ניִרָהָי יְהוָהֹ אֶתּ־יִהוּדָּה  $^{19.2}$   $^{19.1}$  ניִרָשׁ אֶת־הָ/הֶר כִּי לָא לְ/הוֹרִישׁ אֶת־יּשְׁבֵּי הָ/צַׂמֶּק כִּי־בֶרֶכֶב בַּרְזֶל לְ/הָם:
- וּלִינְרָשׁ מְ/שָּׁם אֶת־חָבְרוֹן בַּ/אֲשֶׁר דְּבָּר מֹשֻׁה וַ/יִּוֹרָשׁ מְ/שָּׁם אֶת־שְׁלֹשָׁה בְּגֵי  $^{20}$  הַ/עֵנָק: הָעָנִק:
- <sup>21</sup> ן/אֶת־ה/יְבוּסִי 'שַׁב יְרִוּשָׁלֵּם לָא הוֹרָישׁוּ בְּנֵי בִנְיָמֵן וַ/יַּשֶׁב ה/יְבוּסִי אֶת־בְּנֵי בָנְיָמֵן בִּירִוּשָׁלֵם שַד ה/יָה: ס
  - בית־יוֹסֵף גַּם־הָם בֵּית־אֵל וַ/יהָוָה עָמֵּ/ם: 22
  - לּוּז: לְּנִיר לְ/פָנִים לְּוּז: בִּית־יוֹסֵף בְּ/בֵּית־אֵל וְ/שֵׁם־הָ/עִיר לְ/פָנִים לְּוּז:  $^{23}$
- ריַּלְאר הָלְאָלוּ הָלְאָלְנוּ נָאֹ אָת־מְבְּוֹא הָ/עִּיר וַ/יָּאמְרוּ לֹ/וֹ הַרְאַ/נוּ נָאֹ אָת־מְבְוֹא הָ/עִּיר רַ יַּלְאַמְרוּ לֹ/וֹ הַרְאַ/נוּ נָאֹ אָת־מְבְוֹא הָ/עִּיר וְ/יָאַעִּינוּ עַבְּּ/הָ חֶסֶד:
- אַת־הָאָיש לּ/פִּי־חֻרֶב וְ/אָת־הָאָיש אַרַלְצִיר נְ/יַפָּוּ אָת־הָ/אַיר לְ/פִּי־חֻרֶב וְ/אָת־הָ/אִיש בֹּל וְ/אַת־כָּל־מִשְׁפַּחָהָּ/וֹ שָׁלֵחוּ:
- ן הַלְּיִשׁ אָרֶץ הַ/חָתֵּים וַ/יָּכֶן עִּיר וַ/יִּקְרָא שְׁמָ/הֹ לֹּוּז הָוּא שְׁמָּ/הּ עַד הַ/יָּוֹם  $^{26}$ וֹב הַלְּיִם הַּאִּרי הַ הַּוֹּא שְׁמָּ/הּ עַד הַ/יָּוֹם הַּלָּהָה: פּ
- 27 ן/לא־הוֹרֵישׁ מְנַשֶּׁה אֶת־בֵּית־שְׁאָן ן/אָת־בְּנוֹתֶי/הֶ" וְ/אָת־תַּעָנָהּ וְ/אָת־בְּנֹהָי/הָּ וְ/אָת־יוֹשְׁבֵּי וְלְאָת־יוֹשְׁבֵי יִבְלְעָם וְאָת־בְּנֹתָּי/הָ וְ/אָת־יוֹשְׁבֵי יִבְלְעָם וְאָת־בְּנֹתָי/הָ וְ/אָת־יוֹשְׁבֵי בְּלְעָם וְ/אָת־בְּנוֹתֵי/הָ וִ/יֹאָל הַ/בְּנַגַּנִי לְ/אֶבֶת בְּ/אָרֵץ הַ/וֹּאַת:
  - ס :וֹרִישְׁרָאֵל רָעָנָה אָת־הָ/בְּנַצְנָי לְ/אֵס וְ/הוֹרֵישׁ לָא הוֹרִישְׁ/וֹ: ס יִּיָּדָל רָיִישְׁרָאֵל וַ/יָשָׂם אָת־הָ/בְּנַצְנָי לְ/אֵס וְ/הוֹרֵישׁ לָא הוֹרִישְׁ/וֹ: ס  $^{28}$

- ן אָפֶּרָיִם לְא הוֹרִּישׁ אֶת־הַ/כְּנַצַנִי הַ/יּוֹשֵּׁב בְּעָזֶר וַ/יְּשֶׁב הַ/כְּנַצַנִי בְּ/קּרְבָּ/וֹ בְּעָזֶר:  $^{29}$
- $\sqrt[30]{1/3}$  זְבוּלֻן לְא הוֹרִישׁ אֶת־יוֹשָׁבֵי קִּטְרוֹן ן/אֶת־יוֹשָׁבֵי נַהַלֶּל וַ/יַּשֶׁב הַ/פְּנַעֲנִי בְּ/קְרַבּ'/וֹ וַ/יָּשֶׁב הַ/בְּנַשׁב וַ וַ/יְּשָׁב הַ/בְּרַבּ'/וֹ וַ/יִּשֶׁב ס וַיִּבּיִי לְ/מַס: ס
- רב' אָת־אַקזִיב' אָת־ישָׁבֵי עַפֿו ן/אָת־יוֹשְׁבֵי צִידְוֹן ן/אָת־אַחָלֶב ן/אָת־אַכְזִיב' אַ אַער־קַלְבּ ן/אָת־אַפָיק ן/אָת־רְחָב: ן/אָת־קַלְבָּה וּן/אֶת־אֲפַיק וּן/אַת־רְחָב:
  - ן פֿישָב' הָ/אָשִ'ר בָּ/קָרֶב הַ/כְּנַצַנִי ישְׁבֵי הָ/אָרץ כִּי לְא הוֹרִישְׁוֹ: ס  $^{32}$ וַלָּשָׁב' הָ/אָשֵׁרִי הָלאָ בַּי
- בּרָכֶרֵב בְּיִקְבָּי לְא־הּוֹךִּישׁ אֶת־יִּשְׁבֵּי בֵית־שָּׁבֶשׁ וְ/אֶת־יִּשְׁבֵּי בֵית־עֲּנָת וֹ/יֵּשֶׁב בְּ/קֶרֵב בַּיְקַבְי בָית־שָּׁבֶשׁ וּ/בֵית עֲנָת הָיִוּ לְ/הֶם לְ/הֵס: ס בַּיִּקְבַעֲיַ יִּשְׁבֵי הָאֶרֶץ וְ/יִשְׁבֵי בִית־שָּׁבְשׁ וּ/בֵית עֲנָת הָיִוּ לְ/הֶם לֶ/הַס: ס
  - יַלאַ הָעָליוֹ לְעָכֶהָת לְעֵמֶק: הַלְאַמֹּרָי אָת־בְּנֵי־דָן הָ/הָרְ/ה בִּי־לְא נְתָנְ/וֹ לְעָכֶהָת לְעֵמֶק:  $^{34}$
- ריוֹטַׁף בִּית־יוֹטַׁף בַּית־יוֹטַׁף בַּית־יוֹטַׂף בַּית־יוֹטַׁף בַּית־יוֹטַּף בַית־יוֹטַּף בַּית־יוֹטַּף בַּיתר־יוֹטַּף בַּית־יוֹטַּף בַּית־יוֹטַּף בַּיתּיִיף בַּיתּיִיף בַּיתּיִיף בַּית־יוֹטַּף בַּיתר־יוֹטַּף בַּית בּיתר־יוֹטַּף בַּיתר־יוֹטַּף בַּית־יוֹטַּף בַּיתרייִיף בַּיתרייוֹטַּף בּיתרייוֹטַּף בַּיתרייִיף בַּיתרייוֹטַּף בּיתרייוֹטַּף בּיתרייוֹטַּיף בּיתרייוֹטַּיף בּיתרייוֹטַּיף בּיתרייוֹטָּיף בּיתרייוֹטַיף בּיתרייוֹטַיף בּיתרייוֹיִייף בּיתרייוֹטַיף בּיתרייוֹיִייף בּיתרייוֹטַיף בּיתרייוֹטַיף בּיתרייוֹטַיף בּיתרייוֹטַיף בּיתרייוֹטַיף בּיתרייוֹטַיף בּיתרייוֹטְיף בּיתרייוֹטִיף בּיתרייוֹטִיף בּיתריייִייף בּיתרייוֹטִיף בּיתריייִיף בּיתרייוֹטִיף בּיתריייִיף בּיתרייוֹטִיף בּיתרייוֹטִיף בּיתרייוֹטִיף בּיתרייוֹטִיף בּיתריייף בּיתריייִייף בּיתריייִייף בּיתריייִייף בּיתריייִיף בּיתריייִייף בּיתרייייף בּיתריייף בּיתרייייִייף בּיתרייייף בּיתרייייף בּיתרייייִייף בּיתרייייִייף בּיתרייייף בּיתריייף בּיתרייייף בּיתרייייף בּיתרייייף בּיתרייייף בּיתרייייף בּיתרייייף בּיתרייייף בּיתרייייייף בּיתרייייף בּיתרייייף בּיתרייייף בּיתרייייף בּיתריייייף בּיתרייייף בּיתרייייף בּיתריייי
  - פ (אַמְעָלָ/ה: פּ מַ/הַ/שֶּלֵי הָ/אָמִלְי מָ/מַעָלָה עַקְרַבֵּים מֵ/הַ/שֶּלָע הָלֹי, פֿ אַגריי פֿר אַגריי מָ/מַעָלָ
- $^{19.3}$  We read punctuation in L differently from BHS.  $^{27.1}$ 
  - 19.1 We read the punctuation in L differently from BHQ.19.2 Marks an anomalous form.

- ַ וַ/יַצְעֹ מַלְאַדִּ־יְהָנֶה מִן־הַ/גּלְגָּל אֶל־הַ/בּכֵים פּ וַ/יֹאמֶר אַצְעֶּהְה אָתְ/כֶּם מִ/מִּצְוֹיִם וַ/אָבָיא אָתִ/כֶם אֶל־הָ/אָרָץ אֲשֶׁר נִשְׁבַּּעְהִּי לַ/אֲבְּתֵי/כֶּם וַ/אֹמֵּר לְא־אָבֵּר בְּרִיתְ/י אָתְ/כָם לְ/עוֹלֶם:
- ן אָשָּׁהַם לְא־תִּכְרְתָּוּ בָרִיתֹ לְ/וִשְׁבֵּי´ הָ/אָרֶץ הַ/וֹּאת מִזְבְּחוֹתֵי/הָם תִּתּצִוּ/ן  $^2$  וְ/אַשָּׁמְצָהַם בְּ/קֹלִ/י מַה־זָּאת צֲשִּׂיהָם:
- ן אָלְהֵי/הֶּם אַלַּרְתִּי לְא־אֲגָרָשׁ אוֹתַ/ם מִ/פְּנֵי/כֵם ן/הָיָוּ לְ/כָם לְ/צִּדִּים וַ/אַלְהֵי/הֶם יִהְיָוּ לְ/כָם לְ/צִּדְּים וַ/אַלְהֵי/הֶם יִהְיָוּ לְ/כָם לְ/מוֹקשׁ:
- ן הָעֶם הַלְאַךּ יְשֹרָאֵל וַ/יִּשְׂאָוּ הָ/עֶם הָאֵלֶּהָה אָל־כָּל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַ/יִּשְׂאָוּ הָ/עֶם אַ וֹיִרְכָּנִי הַלְאַךּ יְהֹוָהֹ אֶת־הַ/ְּבְּרָיִם הָאֵלֶּהָה אָל־כָּל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַ/יִּשְׂאָוּ הָ/עֶם אַת־קוֹלֵּ/ם וַ/יִּבְּכָּוּ:
  - פ בּלִיהָוָה: פַּ לַיִּקרְאָּוּ שַׁם־הַ/מֶּקּוֹם הַ/הָוּא בֹּלֵים וַ/יִּזְבְּחוּ־שָׁם לַּ/יהָוָה: פּ בַּיִבּליִיקרְאָוּ
- וּ/יָשֶׁלָם יְהוֹשֻׁעַ אֶת־הֶ/עֶם וּ/יַלְכָּוּ בְנֵי־יִשֶּׁרָאֵל אִישׁ לְ/נַחְלֶּתְ/וֹ לְ/ֶרֶשֶׁת אֶת־הֶ/אֶרְץ: 1/יַעַבְדָּוּ הָ/עָם אֶת־יְהוֹה כָּל יְבֵי יְהוֹשֻׁעַ וְ/כָל וֹ יְמֵי הַ/זְּבְנִּים אֲשֶׁר הָאֶרִיכוּ יָמִיםׂ 1/שְׁרָי יְהוֹשׁוּעַ אֲשָׁר רָאוּ אֵת כָּל־מֵצְשֵׁה יְהוָה הַ/נְּדֹוֹל אֲשֶׁר עָשֶׂה לְ/יִשְׁרָאֵל:
  - ן אָעֶשֹּׁר שָׁנְים: פָּן־נָוּן עָבֶד יְהָוֶה בָּן־מֵאָה וַ/עֻשַּׁר שָׁנִים:  $^8$
  - ן לְהַר־גָּעַשׁ: בּ/גְבָוּל נַחֲלָתֹּ/וֹ בְּ/תִמְנַת־חֲרֶס בְּ/הַר אֶפֶּרֵיִם מִ/צְּפָוֹן לְ/הַר־גָּעַשׁ:  $^9$
- ן אַמַר אַחַרֵי/הָּם אָשֶׁר אַעָּר הָ/הוּא נָאָסְפָּוּ אֶל־אֲבוֹתָי/ו וַ/יָקֶם בּוֹר אַחַר אַחַרֵי/הָם אָשֶׁר לֹא־יָדְעוּ אַת-יְהֹּלָה וְעָם אֶת־הַ/מַעֲשֶׂה אֲשֶׁר עָשֶׂה לְ/יִשְׂרָאַל: ס
  - ַוֹיַעַבְדָוּ אֶת־הַ/בָע בָּ/עֵינֵי יְהָוֶה וַ/יַּעַבְדָוּ אֶת־הַ/בְּעָלִים: 11 וַ/יַּעֲשָוּ בְגַי־יִשְׂרָאֵל אֶת־הַ/בָע בָּ/עֵינֵי יְהָוֶה וַ/יַּעַבְדָוּ אֶת־הַ/בְּעָלִים:
- רַנְילְכֿוּ אַתַרִי מְצֶרִיִם בּּלְתָּי אַבּוֹתָּ/ם הַ/מּוֹצֵיא אוֹתָ/ם מֵ/אֶרְץ מִצְרִיִם בּלְכָּר אַתַרִי בּלֹתְי בְּלַתְי הָלְעָמִים אֲשֶׁר סְבִיבְוֹתִי/טֶּם בְּלִיְשְׁתַּחָוּ לְ/תָּם בּלִיְרָטִם אֲחָרִים מִּלְאֵלֹהִי הַ/עַמִּים אֲשֶׁר סְבִיבְוֹתִי/טֶּם בְּלִיְשְׁתַּחָוָוּ לְ/תָּם בּלִירָטִם בּאַתּרִי בּבּערי בּבּערי בּבּערי בּבּערי בּבערי בבערי בב
  - יַתְרוֹת: אָת־יְהְגָה וַ/יַּעַבְדָוּ לַ/בַּעַל וְ/לֶ/עַשְׁהָרוֹת: אַת־יְהְגָה וַ/יַּעַבְדָוּ לַ/בַּעַל וּ/לֶ/עַשְׁהָרוֹת:  $^{13}$
- 14 וַ/יָּחָר־אָף יְהָוֶהֹ בְּ/יִשְׂרָאֵׁל וַ/יִּתְּנֵ/םֹ בְּ/יַד־שׁטִּׁים וַ/יָשָׁפּוּ אוֹתֵ/ם וַ/יִּמְכְּרֵّ/ם בְּ/יַד אִוֹיְבֵי/הָםֹ מִ/סָּבִּיב וְ/לְא־יָכָלְוּ עוֹד זַ/עֲמָד לִ/פְנֵי אוֹיְבֵי/הָם:
- ל בְּלְכִל וּ אֲשֶׁר יָצְאֿוּ יַד־יָהְוָהֹ הָיְתָה־בָּ/ם לְעַרְעָּׁה בַּ/אֲשֶׁר ֹ דָבֶּר יְהֹּוֶּה וְ/כַ/אֲשֶׁר יִנְיָהָה לְ/הָם וַיִּצֶּר לְ/הָם מְאָד:
  - בֹּיָקֶם יְהָוָה שְׁפְּמִים וַ/יִּוֹשִׁיעוֹוּ/ם מְ/יַד שׁסֵי/הָם: 16
- רוּ אָתָם אֶל־שְׂפְּטֵי/הֶם לָא שָׁמֵּעוּ כִּי זָנֹוּ אַחֲרֵי אֱלֹתִים אֲחַרִים וַ/יִּשְׁתַּחָוּ לֶ/הֶם חָרוּ מַהַּר מִן־הַ/בָּר אֲשֶׁר הָלְכָּוּ אֲבוֹתֶ/ם לִ/שְׁמַעַ מִצְוֹת־יְתָּוָה לֹא־עֲשׁוּ בַּן:
- 18 ן/בִי־הַאָּים יְתָנָה וּ לְ/הֶם שְׁפְּטִים ֹן/תֵיָה יְתָוֹה עִּם־הַ/שֹׁפַּט וְ/הְוֹשִׁיעֶ/ם מְ/רֶּדְ אִיבִי/הָם כִּל יָמֵי ה/שוֹפֵט בִּי־יִנָּחָם יְתִוֹה מִ/נַאֲקָהָ/ם מִ/פְּגֵי לְחֲצֵי/הָם וְ/דֹחֲקֵי/הָם:
- ן אָחָרָה פּ/אָבוֹתְּלֶם לְּעָבֶר אָחָרֵי אֱלּהִים בְּ/אָבוֹתְלֶם לְ/לֶּכֶת אָחָרֵי אֱלֹהִים בֹּ/אֶבוֹתְלֵם לְ/לֶּכֶת אַחָרֵי אֱלֹהִים בְּ/אָבְיבֹי לְעַבֶּלָי/כֶּם וּ/אָ/הָשְׁמַחַנְת לְ/הָם לְאֹ הִפִּּילוֹ מִ/מֵּעַלְלֵי/כֶּם וּ/אַ/הַרָּכָּ/ם הַ/קְּשֶׁה:

- 25.5 בלתות ה/עליה 25.3 בל 25.4 אינ/נו פֹתָחַ דַּלְתוֹת ה/עַלְיָה 25.3 בל בל עַד־בּּוֹשׁ וְ/הָנָה 25.3 בל מַתְחַ בַּלְתוֹת ה/עַלְיָה 25.3 בל בל בל מַתְחַ בַּלְתוֹת ה/עַלְיָה וַ/יִּקְחָוּ אֶת־הַ/מַּפְתֵּחַ וַ/יִּפְּהָחוּ וְ/הָנֵּהֹ אֲדְנֵי/הֶם נֹפֵל אַרְצָ/ה מֵת:
  - ן אָעָרֶתְאה: אַנְד הָמְלֵט עַד הָתְמַהְמְהָתֶם וְ/הוּאֹ עָבָר אָת־הַ/פְּסִילִּים וַ/יִּמָלֵט הַ/שְׁעִיָרְתִּה:  $^{26}$
- רָקָרָ בְּ/בוֹאֹ/וֹ וַ/יִּתְקָע בַּ/שׁוֹפֶר בְּ/הַר אֶפֶרֵיִם וַ/יֵּרְדֹּוּ עִמְּ/וֹ בְגֵי־יִשְׂרָאֵל מִן־הָ/הָר 27 ַן/הָוּא לְ/פְנֵי/הֶם:
- וֹלָאֶמֶר אֲלֵ/הֶם רְדְפָּוּ אַחֲבֹּ/י בְּי־נָתַוֹ יְהָוָה אָת־אֹיְבֵי/כֶם אָת־מוֹאָב בְּ/נְדְ/כֵם  $^{28}$ וַ/יֵּרְדָּוּ אַחֲבָּרִי/ו וַ/יִּלְכְּדוּ אֶת־מַעְבָּרָוֹת הַ/יַרְדֵּן לְ/מוֹאֶב וְ/לְא־נָתְנָוּ אָישׁ לַ/עֵבְר:
- ן אָישׁ הָל־שָׁמֵן אָכָל־אָישׁ חָיִל בּ/עֵת הַ/הִּיא בּ/עֲשֶׂרֶת אֲלָפִים אִישׁ כָּל־שָׁמֵן וְ/כָל־אִישׁ חָיִל  $^{29}$ ָן/לָא נִמְלַט אִישׁ:
  - ס :אָרֶץ שְׁמוֹנִים שָׁנָה: ס הַ/הִּוֹא הַחַחַת יַד יִשְׂרָאֵל וַ/תִּשְׁקֹט הָ/אֶרֶץ שְׁמוֹנִים שָׁנָה: ס אַרָיוֹם הַ/הּוֹא הַחַחַת יַד יִשְׂרָאֵל וַ/תִּשְׁקֹט הָ/אֶרֶץ שְׁמוֹנִים שָׁנָה: ס
- ז בְּלַמַד אַישׁ בְּלַמָּן אָישׁ בְּלַמְלָמַד אַישׁ בְּלַמְלָמַד אַישׁ בְּלַמְלָמַד אַ אָר־פָּלְשְׁתִים שַׁמְצָּוֹת אִישׁ בְּלַמַלְ הַ/בָּקֶר וַ/יָשַׁע גַּם־הָוּא אֶת־יִשְׂרָאֵל: ס
- <sup>25.4</sup> Marks a place where we agree with BHQ against BHS in reading

  - <sup>25.3</sup> We read one or more vowels
  - <sup>25.1</sup> Marks a place where we agree with BHQ against BHS in reading
  - <sup>25.2</sup> Marks an anomalous form.
  - in L differently from BHS.

<sup>25.5</sup> We read one or more accents

in L differently than BHS. Often this notation indicates

typographical error in BHS.

- ַלְיּסָפוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵׁל לַ/עֲשָׂוֹת הָ/ַרָע בְּ/עֵינֵי יְהְוֶה וְ/אֵהוּד מֵת: 1 וֹ/יּסָפוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
- אָשֶׁר מָלָדְּ בְּ/חַצְוֹר וְ/שַׂר־צְבָא/וֹ מִיסְרָּא אָשֶׁר מָלָדְ בְּ/חָצְוֹר וְ/שַׂר־צְבָא/וֹ מִיסְרָּא  $^2$ וּיִמְבֶּר/ם יְהֹּנָה בְּ/יַד יָבִין מֶלֶדְּ־בְּנַעוּן אָשֶׁר מָלָדְּ בְּ/חָצְוֹר וְ/שַׂר־צְבָא/וֹ מִיסְרָּא וְ/הָוּא יוֹשֵׁב בַּ/חֲרָשֶׁת הַגּוֹיִם:
- יָאָרַקּגיִי־יִשְׂרָאָל אֶל־יִהְוָה בָּי תְּשַּׁע מֵאָוֹת רֶכֶב־בַּרְזֶל לֹיוֹ  $| ^1 \rangle$ הוּא לָחַץ אֶת־בְּגִיְ  $| ^3 \rangle$ יִשְׂרָאֵל בְּ/חָזָקה עֶשְׂרִים שָׁנָה: ס
  - ַראָל בּ/צַת הַ/הִיא:  $^4$  וּ/דְבוֹרָה אָשֶׁה נְבִיאָה אֵשֶׁת לַפִּידָוֹת הֶיא שֹׁפְטָה אֶת־יִשְׂרָאֵל בָּ/צַת הַ/הִיא:
- ן אָפַרִים וּעִינֵלוּ בְּית־אֵל בְּית־אֵל בְּית־אַל בְּין הָרָמָה וּעִבִין בִּית־אַל בְּיהָר אָפַרִים וַעִּלְוּ בִּית־אַל יוֹשֶׁבֶת הַחַתּת־אֹמֶר דְּבוֹרָה בִּין הָיעָה וּעִבִּין בִּית־אַל בְּיתר אַפֶּרִים וַעִּלְוּ אֶלֶי/הָ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לַ/מִּשְׁבָּט:
- ן אָרָא אַלָּי/ו הָ/לָא אָנָה ווּ נְּפְּתָלֵי וַ/הֹאמֶר אַלְּי/ו הָ/לָא אָנָה ו זְ/הִשְּׁלַח וַ/הִּקְרָא לְ/בֶרָק בָּן־אֲבִינֹעַם מִ/קֶּדָשׁ נַפְּתָּלֵי וַ/הֹאמֶר אֵלָּי/ו הְ/לָא אָנָה ו  $^6$ יָהָנָה אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵׁל לֵךְ וּ/מֶשַׁכְתָּ בְּ/הַר חָבוֹר וְ/לָקַחְתָּ עִמְּ/דְּ עֲשֻׂרֶת אֲלָפִים אִׁישׁ מִ/בְּגִי וַבְּלְּוּן: מִ/בְּגִי זְבֵלְוּן:
- וּלְמָשַׁרְאָּי אַלֶּי/דְ אֶל־נַחַל קִישׁוּן אֶת־מִיסְרָא שַׂר־צְבָא יָבִּין וְ/אֶת־רְכְבּ/וֹ פּאַליבָרָה אָלֶי/דָ אֶל־נַחַל קישׁוּן אֶת־מִיסְרָא שַׂר־צְבָא יָבִּין וְ/אֶת־רְכְבּּ/וֹ  $^{7}$ וְ/אֶת־הַמוֹנְ/וֹ וּ/נְתַהָּי/הוּ בְּ/יָדֶ/דְ:
  - ן לא אֵלֵך: לָא אָלַרִי, לָּא אָלֵדי לָא אָלַרִי, לָא אָלֵדי אָלָיילָ בָּלָיק אָם־תַּלְכִי עָפָּ/י וְ/אָם־לָא תַלְכֵי עָפָּ/י לָא אֵלֵך:  $^8$
- אָנֶר אָנָה אָלָד עַל־הַ/דָּרֶד אָנֶר אָנָה הָלָה אָפֶס בִּי לֹא תָהְיָה תִּפְאַרְתִּ/דְּ עַל־הַ/דָּרֶד אָנֶער אַתָּה  $^9$ יָעִם־בָּרָק ֶקְדְשָׁ/ה:
- וַלְפֵי אָשֶׁרָת אַלְפֵי אָשֶׁרָת אַלְפֵי אַישׁ בּרָק אָת־זְבוּלָן אָתר־נַפָּתָּלִי לֶּדְשָׁ/ה וַ/יַעַל בְּּ/רְגְלָּי/ו עֲשֶׂרֶת אַלְפֵי אֵישׁ 10 וַ/יַזַעַל בָּרָק אָת־זְבוּלַן אָת־זְבוּלַן אַתר־נַפָּתָּלִי לֶּדְשֶׁי/ה וַיִּעַל בְּּיִרְגְּלָייו עֲשֶׂרֶת אַלְפֵי אֵישׁ וַ/תַּעַל עִמָּ/וֹ דְּבוֹנְרָה:
- :ב/צענים אָת־קָדֶשׁ אָשֶׁר אָת־קָדֶשׁ ב/צענים ב
  - ן הַר־תָּבְוֹר: ס הַר־תָּבְוֹר: סְלֵיםָרָא כִּי עָלֶה בָּרָק בָּן־אֲבִילָעַם הַר־תָּבְוֹר: ס וֹיַגִּדוּ לְ/סִיסָרָא כִּי עָלֶה בָּרָק בָּ
- מ/חַרְשֶׁת הַגּוֹיִם אֶל־נַחַל קִישְׁוֹן:
- ן אָליבֶּרָה אָל־בָּרָק לּוּם כִּי זָה הַ/יּוֹם אֲשֶׁר ּ נָתַוֹ יְהָוָה אָת־מִיסְרָא בְּ/נֶדֶּ/דְ בֹּרָה אָל־בָּרָק לּוּם כִּי זָה הַ/יּוֹם אֲשֶׁר ּ נָתַוֹ יְהָוָה אָת־מִיסְרָא בּּ/נֶדֶּ/דְ  $^{14}$ ָהַ/לָא יְהָוָה יָצָא לְ/פָגֶי/דְ וַ/יַּרֶד בָּרָקֹ מֵ/הַר חָבֹוֹר וַ/צַשֶׂרֶת אֲלָפִים אָישׁ אַחֲרְי/ו:
- ן לְּפָרַ הְּלָהָה אֶת־סִיסְרָא אַ אַת־סָיסְרָא אַת־כָּל־הָ $\sqrt{c}$ ב בְּלְאַת־כָּל־הַלְּמַחֲנָה לְּפִי־חָרֶב לְּפְנֵי 15 אַת־כָּל־הַלָּא אָת־סִיסְרָא וְאַת־כָּל־הָלִיהָ בַרָק וַ/יָנָד סִיסָרָא מֵ/עַל הַ/מֵרכַּבָה וַ/יָנַס בַּ/רַגְלַי/ו:
- וּלְכָּלָ הָיָּף אַתַרָי הָ/לֶּכֶב' וְ/אַתַרִי הַ/מַחֲנָּה אַד חָרָשֶׁת הַגּוֹיֵם וַ/יִּפּֿל כָּל־מַחָנָה  $^{16}$ ַ מִיסְרָאֹ לְ/פִּי־חֶּׁרֶב לָא נִשְׁאַר עַד־אָחָד:
- ן אָלים הַאַקיגִי בִּי שָׁלוֹם 17.3~17.2~17.1~ הַעָּלי, אָל־אָהֶל יָעֵיל אָשֶׁת אָליוֹם אָליוֹם הַאַרָּרָל גָס בְּעַרִגְּלָּי/ו אָל־אַהֶּל יָעֵיל אַשֶּׁת אָשֶׁת אָלוֹם אַ הַבְּר הַאַקּיגִי בִּי שָׁלוֹם אַ אַרְאַהָּל יָעֵיל אַשֶּׁת הַיְּבְּיִי אָלוֹם בֵּין יָבֵין מֶלֶדְּ־חָצוֹר וּ/בֵּין בֵּית חֶבֶר הַ/קֵינְי:
- יַרָא אַל־פִּיבָא אָדֹנִ/י סנָר/ה אָדַ/י אַל־פִּיבָא אַלי/ו סנָר/ה אָדַנִי סנָר/ה אָדַיבא אַל־פִּיבָא 18 אַל־פִּיבָא יַעַל רְּקְרָאת סִיסְרָא וֹ וּתָאמֶר אַלְיי/ו סנָרְ/ה אָדֹנִי אַל־פִּיבָא אַל־פִּיבָא וַ/יָּסֵר אֵלֶּי/הָ הָ/אֹֹהֶלָ/ה וַ/תְּכַפֵּ/הוּ בַּ/שְׂמִיכָה:

- ר נְעִרָּאָר הַלְּנִוֹי הַלְּנִּוֹי הַלְּנִיי הַלְּיִשְׂרָאֵל לִיִּשְׁרָאֵל לַ אֲשֶׁר עָבְרוּ הַלְּנִוֹי הַלְּנִוֹי הַלְּנִה בְּרִיתִלְי אֲשֶׁר בּיִר תַּלְי אֲשֶׁר בַּיִּתְל אַשֶּׁר בַּיִּתְל אַשֶּיר בַּיִּתְל אֲשֶׁר בַּיִּתְל אַשֶּׁר בַּיִּתְל בּיִּתְל בּיִּתְל בּיִּשְׁרָאֵל בּיִל בּיִתְל בּיִּתְל בּיִּתְל בּיִתְל בּיִּתְל בּיִּתְל בּיִתְל בּיִתְל בּיִּשְׁרָאֵל בּיִתְל בּיִתְל בּיִּתְל בּיִתְל בּיִתְל בּיִּתְל בּיִתְל בּיִּתְל בּיִתְל בּיִּתְל בּיתִל בּיתְל בְּיתְל בּיתְל בְּיתְל בְּיתְל בְּיתְל בְּיתְל בְּיתְל בּיתְל בּית בּיתְל בְּיתְל בְּיתְל בְּיתְל בְּיתְל בְיתְל בְּיתְל בְּיתְל בְּיתְל בְּיתְל בְּיתְל בְּיתְל בְּיתְל בְּיתְל בְיתְל בְּיתְל בְּיתְל בְּיתְל בְּיתְל בְּיתְל בְּיתְל בְּית צָנַיתִי אֶת־אֲבוֹתֶׁ/ם וְ/לָא שָׁמְעַוּ לְ/קּוֹלֵ/י:
- יַנְמְת: אַשׁר־עָזָב יְהוֹאָשַע וַ/יָמְת: אַליף אָליף לְ/הוֹרָישׁ אַישׁ מִ/פְּנֵי/הֶם מְן־הַ/גוֹיָם אֲשֶׁר־עָזָב יְהוֹאָשַע וַ/יָמְת:  $^{21}$
- ר בְּלֶכֶת בָּלִם בַּלְצַעָ בַּסְוֹת בָּלִם אָת־יִשְׂרָאֵל הַ/שֹׁמְרָים הַם אֶת־דָּרָהְ יְהוֶה לְ/לֶכֶת בָּלִם בַּ/אֲשֶׁר  $^{22}$ שָׁמְרָוּ אֲבוֹתַ/ם אָם־לְּא:
- יבּוּ יִתְגָ/ם בּּ/יַד־יְהוֹאֱעַ: סֵלְאַ לְּרִבְלְתִּי הוֹרִישָׁ/ם מַהֵר וְ/לָא נְתָגָ/ם בְּ/יַד־יְהוֹאֱעַ:  $^{23}$
- 12.2 We read one or more accents in L differently than BHS. Often notation indicates typographical error in BHS.
  - 12.1 We read one or more accents in L differently from BHQ.

בַּעַל חֶרְמֹוֹן עַד לְבָוֹא חֲמֶת:

- ואָלֶה הַעּוֹיִם אֲשֶׁר הִנִּיחַ יְהֹּוָה לְעַפּוֹת בָּעֹם אֶת־יִשְׂרָאֵל אֲת כָּל־אֲשֶׁר לְא־יָדְעֹּוּ  $^1$ אַת כָּל־מִלְחֲמָוֹת כְּנָעַן:
- ָרק לְמַעַן דַּעַת דּרָוֹת בְּגִי־יִשְׂרָאֵׁל לְ/לִמְּדָ/ם מִלְחָמֶה רַק אֲשֶׁר־לְ/פָּגִים לָא יְדָעוּ/ם:  $^2$  $^{\circ}$  הַמֵשֶׁת וּ סַרְנֵי פָלִשְׁתִּׁים ן/כָל־הַ/כְּנַצֵנִי וְ/הַ/צִִידֹּיִי וְ/הַ/חִוּּי יֹשֻב הַר הַ/לְּבָגַוֹן מֵ/הַר  $^{\circ}$
- אָשֶׁר־צָנָה אָשֶׁר־צָנָה בָּ/ם אָת־יִשְׂרָאֵל לְ/וֹצַת הְ/יִשְׁמְעוּ אָת־מִצְּנְת יְהֹּוֹה אֲשֶׁר־צָנָה  $^4$ אָת־אַבוֹתַ/ם בּּ/יַד־מֹשֶה:
- ַן/הַ/יִבוּסֵי:
- יַעַבְדָּוּ אַת־בְּנוֹתֵי/הָם לְ/הָם לְ/הָשֶׁים וְ/אָת־בְּנוֹתֵי/הָם נְתְנָוּ לִ/בְנֵי/הֶם לְ/הָשֶׁם וְ/אַעַבְדָוּ אַת־בְּנוֹתֵי/הָם לְ/הָם לְ/הָשֶּׁים וְ/אָת־בְּנוֹתֵי/הָם נְתְנָוּ לִ אַת־אֱלֹהֶי/הָם: פ
- וַיַעַבְדָוּ אַלְהֵי/הֶם אַר־יִשְׂרָאָל אֶת־הָ/רַע בְּ/עֵינִי יְהֹלֶה וַ/יִּשְׂכְּחָוּ אֶת־יְהָנְה אֱלְהֵי/הֶם  $^7$ וַיִּעַשְׁוּ הָּיִבּייִשְׂרָאָל אֶת־הָ/רַע בְּ/עֵינִי יְהֹלֶה וַ/יִּשְׁכְּחָוּ אֶת־יִהְנָה אֱלְהֵי/הֶם וֹיִיַעַבְדָוּ אָת־הַ/בַּעַלִים וְ/אָת־הַ/אֲשֶׁרְוֹת:
- רַיִּתְ מֶלֶהְ אָרָם נַקְּרָיִם בּּ/יִשְׂרָאֵׁל וַ/יִּמְכְּרֵ/ם בְּ/יַדֹ כּּוּשַׁוּ רִשְׁעָתַׁיִם מֶלֶהְ אַרָם נַקְּרָיִם  $^8$ ַו/יַעַבְדָוּ בְגַי־יִשְׂרָאֶל אֶת־כּוּיַשַן רִשְׁעָתַיִם שְׁמֹנֶה שָׁנִים:
- אַ אַריִישְׂרָאַל אַל־יְהוֹּה הַלֶּקָם יְהָנָה מוֹשָׁיעַ לִילְבְנִי יִשְׂרָאַל אָל־יְהוֹּה בְּלָּקָם יְהָנָה מוֹשָׁיעַ לִילְבְנִי יִשְׂרָאַל אַל אַל־יְהוֹּה  $^9$ עַתִנִיאֵל בֶּן־קַנַּז אֲחָי כָלֵב הַ/קַטָן מָמֶ/נּוּ:
- ָאֶת־כּוּשַׁן רִשְׁעָתַיִם מֶלֶךְ אָרֶם וַ/תָּעָז יָדֹ/וֹ עַל כּוּשַׁן רִשְׁעָתָיִם:
  - ן הָעָקל בּן־קְנָז: פּ אַרְבָּעִים שָׁנָה וַ/יָמָת עָתְנִיאַל בּּן־קְנָז: פּ אַרְבָּעִים שָׁנָה וַ/יָמָת עָתְנִיאַל בּן־קְנָז: פ
- ן יְהֶלָה זְיִקְהָבּ יְשְׁרָאֵׁל לַ/ְעֲשָוֹת הָ/ַרָע בְּעִינֵי יְהָוֶה זַ/יְחַזַּׁק יְהֹּוָה אָת־עֶגְלְוֹן  $^{12}$ ָמֶלֶדִ־מוֹאָב' עַל־יִשְׂרָאֵׁל עַל כִּי־עָשוֹּ אֶת־הָ/ַרַע בְּ/עֵיגַי יְהָוְה:
- רַעָּמֶלֶק וַ/יַּלֶד וַ/יַדְשָׁר אָלִייִרְשָׁוּ אָת־בְּגַי עַפָּוֹן וַ/עֲמֶלֶק וַ/יַּלֶדְ וַ/יַדְ ֹאֶת־יִשְׂרָאֵׁל וַ/יִּיְרְשָׁוּ אֶת־עִיר 13 וַ/יָּצֶקר אַלָּי/ו אָת־בְּגַי הַ/תְּמֶרִים:
- וֹלָקָרָא בּן־בָּרָא אָת־אָהָוּד בָּן־בָּרָא יְהָלָה לְ/הָם מוֹשִׁיעַ אָת־אֵהָוּד בָּן־בָּרָא 15 אַל־יְהָנָה וַ/יָּקֶם יְהָלָה לְ/הָם מוֹשִׁיעַ אָת־אֵהָוּד בָּן־בֵּרָא  $^{15}$ בֶּן־הַ/יְמִינִּיֹי אָישׁ אָטַר יַד־יְמִיגָ/וֹ וַ/יִשְׁלְחוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל בְּ/יָד/וֹ מִנְחָה לְ/עֶגְלוֹן מֶלֶד :מוֹאָב
- חַתְּחַת אוֹתְ/הֹ אוֹתְ/הֹ אַנְעָש" לּ/וֹ אַהּוּד הָּרָב וְ/כֶּ/ה שְׁנֵנִי פֵיֻוֹת נְּמֶד אָרְבֶּ/ה וַ/יַחְגִּר אוֹתְ/הֹ מְ/תְחַת  $^{16}$ :וֹ/מַלָּי/וּ עַל יֶרֶךְ יִמִינְ/וֹ
  - יַקיא מְאָד: אַער־הַ/מָּנָהָה לְ/עֶּגְלָוֹן מֶלֶךָ מוֹאָב וְ/עֶגְלְוֹן אִישׁ בָּרָיא מְאָד:  $^{17}$
  - ַוֹ/יִהִי בֹּ/אֲשֶׁר כִּלֶּה לְ/הַקְרָיב אֶת־הַ/מִנְחָה וַ/יְשַׁלַּחֹ אֶת־הָ/עָּם נֹשְׂאֵי הַ/מִנְחָה: 18
- ן אָמֶר דְּבַר־סֵתֶר לֶּיִי אֵבֶּי/דּ הַ/מֶּלֶדְ אָת־הַ/גִּלְבֶּׁל וַ/יְּאמֶר דְּבַר־סֵתֶר לֶּיִי אַבָּי/דּ הַ/מֶלֶדְ אוֹ וּיִב מִן־הַ/פָּסִילִים אָשֶׁר אָת־הַ/גִּלְבֶּׁל וַ/יְּאמֶר דְּבַר־סֵתֶר לֶּיִי אַבָּי/דּ הַ/מֶלֶדְ וּ יֹיִי אָבָיי/דּ הַיֹיִם אָבְיי וַ/יָאמֶר הָּס וַ/יַּצְאוּ מֵ/עָלָי/ו כָּל־הָ/עֹמְדָים עָלָי/ו:
- ן אַהּוּד אַ בָּא אַלָּי/ו וְ/הָוּא־יּײַב בַּ/עֲלִנַּת הַ/מְקַרָה אֲשֶׁר־ל/וֹ לְ/בַדּׁ/וֹ וַ/לָּאמֶר אַהֿוּד בי וְאַהָּוּד בָּא אַלָּי/ו וְ/הָוּא־יִּישַב בַּ/עֲלָנַּת הַ/מְקַרָה אֲשֶׁר־ל/וֹ לְ/בַדּׁ/וֹ וַ/לָּאמֶר אַהֿוּד בי וּ ָדְבַר־אֱלֹהָים לֻ/י אֱלֶי/דְּ וַ/יָּקֶם מֵ/עַל הַ/כִּמָּא:
- בַּעָד הַ/לֵּהֶב בִּי לָא שֶׁלַף הַ/חֶרֶב בֹּי וַ/יִסְגָּר הַ/חֵׁלֶב' בְּעַד הַ/לֵּהֶב בִּי לָא שֶׁלַף הַ/חֶרֶב 22 מִ/בַּטְגָ/וֹ וַ/יֵצֵא הַ/פַּרְשְׁדְנָ/ה:
  - יָנְעָל: אַהוּד הַ/מִּסְדְּרָוֹנֶ/ה וַ/יִּסְגֹּר דַּלְתְוֹת הָ/עַלְיֶה בַּעֲדָ/וֹ וְ/נָעָל:  $^{23}$
- ן מַסִידְ אַךְ מַלְיָה נָצָא' וַ/עַבָּדָי/ו בָּאוּ וַ/יִרְאוּ וְ/הֵנָה דַּלְתַוֹת הָ/עַלָיָה נְעַלְוֹת וַ/יָּאמְרוּ אַךְ מֵסִידְ 24 הַוּא אַת־רַגלַי/ו בַּ/חַדֵר הַ/מְקַרָה:

- 19 וַ/נְּאמֶר אֵלֶי/הָ הַשְׁקּי/נִי־גָא מְעַט־מַיִם כִּי צָמֵאתִי וַ/תִּפְתַּח אֶת־נְאוד הֶ/חָלֶב וֹתִּשְׁקּ/הּ וֹעִרִּבּס/הּוּ:
- וַלָּאמֶר אַלֶּי/הָ עֲמָד פָּתַח הָ/אֲהֶל וְ/הָיָה אָם־אִּישׁ יָבֿוֹא וּ/שְׁאַלֵּ/הְ וְ/אָמֵר הַ/יֵשׁ־פָּה זַ וַ וְלָאמֶר אַלָיי בָּא יִבּיה אָישׁ וַ/אמֶרת אַין:
- $^{21}$  וְתְּקָּה נְעָל אֵשֶׁת־הֶּבֶּר אָת־זָתֹד הֶאֹדֶל וְתְּשָּׁם אַת־הַ/מָּקֶבָת בְּעִדְּ/ה וְתְּבָּוֹ אֵצְלי/ בַּלְּאֵט וַ/ִּתְּקָע אָת־הַ/יָתֵד בְּ/הְקֹּתֹי וַ/תִּצְנָח בְּ/אֲרֶץ וְ/הְּוּא־נְרְדָּם וַ/יָעֵף אֵל־ה וֹיִמָּת:
- $^{22}$ ן/הַנָּה בָּרָק רְּאָר לֹיוֹ לַהְּ וּ/תַּצָּא יָעֵל ֹיִלְקרְאתֹׁיוֹ וּ/תַּצָּא לָיִל בְּרָק הָתַּה בָּרָק רֹיִדָּף אֶת־סִיסְרָא וֹעַל ֹיִלְּה וְ/הַנְּה מִיסְרָא נֹפֵל מֵׁת וְ/הַ/יָתַּד אֶלֶּי/הָ וְ/הַנָּה מִיסְרָא נֹפֵל מֵׁת וְ/הַ/יָתַּה בְּּ/רַקָּתְוֹי:
  - בּגִי יִשְׂרָאֵל: אָת יָבִין מֶלֶּדְּ־כְּגָעַ לְּהִים בַּ/הִּוֹם הַ/הֹּוֹא אָת יָבִין מֶלֶּדְּ־כְּגָעַן לִּפְנֵי
- אָר הָבְּרִיתוּ אַת הַלְּוֹדְּ ן/קְשֶּׁה עַל יָבִין מֶלֶדְ־כְּגָעו עַד אָאָיֶר הִכְּרִיתוּ אַת בֹּלְדּ־כְּגָעו יָבִין מֶלֶדְּ־כְּגַעו: פ
- 17.1 Marks a place where we agree with BHQ against BHS in reading
- 17.2 Marks an anomalous form.
  17.3 We read punctuation in L
- 17.3 We read punctuation in differently from BHS.
- 9.1 Marks a place where we agree with BHQ against BHS in reading
- <sup>9.2</sup> Marks an anomalous form.
- <sup>9.3</sup> We read one or more vowels in L differently from BHS.
- $^{II.I}$  ב/צעניםבְּלצַעֲנַנָים ב

# Chapter 6 17.3 We read differently from

הַ/אַרץ אַרבַּעִים שַׁנַה: פ

ל/עֶזֶרֶת יְהֶוֶה בַּ/גְּבּוֹרִים:

וּ/מָחַצָה וְ/חָלְפָה רַקּתְ/וֹ:

מַדְוּעַ אָחֶרוּ פַּעַמִי מַרְכָּבוֹתָי/ו:

- ַנְעַבַע שָׁנִים: אַבע שָׁנִים: אַל הָ/ַרָע בְּ/עֵינֵי יְהְגָה וַ/יִּהְנָּ, בְּ/יַד־מִדְיָן שֶׁבַע שָׁנִים:  $^{1}$
- רוֹת אָת־הַ/מָּנְהָרוֹת אָת־הַ/מָּנְי יִשְׂרָאֵל אָת־הַ/מָּנְהָרוֹת בָּנִי יִשְׂרָאֵל אֶת־הַ/מָּנְהָרוֹת בַּנִי יִשְׂרָאֵל אֶת־הַ/מָּנָרוֹת וּ/אֶת־הַ/מְּצָרוֹת אָת־הַ/מְּצָרוֹת:

יְהֶוֹה יְהֶלָּא לְּאַבְּר יְשָׁבֶּי/הָ כִּי לְא־בָּאוֹ לְ/שֶּׁזְרַת יְהֹוָה אָרוּ אָרוּ אָרוּ יִשְׁבֵּי/הָ כִּי לְא־בָּאוֹ לְ/שֶּׁזָרַת יְהֹוֶה  $^{23}$ 

וֹלשֹׁליוֹ הַלְּמָהָה הְיֹסְרָבֶה הְעִׁלְחָנָה הְ/הַלְמָּה עֲמֵלֵים וְ/הָלְמָה הִיסְרָא מְתָקָה רֹאשׁׁ/וֹ בֹּל

27 בֵּין רַגְלֶּי/הָ כָּרָע נָפַל שָׁבֶב בַּין רַגְלֶּי/הָ כָּרָע נָפָּל בַּ/אֲשָׁר כָּרַע שָׁם נָפַל שָׁדְוּד:

אָלְוֹן נִשְׂקְפָּה וַ/הְיַבֶּב אָם סִיסָרָא בְּעַד הָ/אֶשְׁנָב מַדֹּוּעַ בּשַׁשׁ רִכְבּ/וֹ לְ/בֿוֹא  $^{28}$ 

רָסְיסְרָא אָכָעִים רְחָפַעִּים לְּלָראשׁ בָּבֶר שְׁלָלִ צְבָעִים לְ/חָסְיסְרָא הַלְאָ יִמְצְאוּ יְחַלְּקוּ שָׁלָל רַחַם רַחֲמָתִיִם לְ/רָאשׁ בָּבר שְׁלָל צְבָעִים לְ/חְיסְרָא  $^{30}$ 

נו יאבְדָוּ כָל־אוּיִבֶּי/דְּ יְהָּנֶה וְ/אָהְבָּי/וּ כְּ/צֵאַת הַ/שֶּׁמֶשׁ בִּּ/גְבֵרַתְּ/וֹ וַ/תִּשְׁקּט  $^{31}$ 

24 תְּבֹרְדְּ' מִ/נְּשִׁים יָעֵּל אֲשֶׁת חֲבֶר הַ/קִינֵי מִ/נְּשִׁים בְּ/אַהֶּל תְּבַרְדְּ: 25 מֵים שַׁאַל חָלֵב נַתַנָּה בְּ/סֵפֶל אַדִּירָים הַקְרִיבָה חָמְאָה:

ה: אַמֶּרִי/הָ אַמֶּרָי/הָ אַף־הִּיא מִּשִּׁיב אֲמֶרָי/הָ לֶ/ה: בּסְמְוֹת שָׂרוֹנָתִי/הָ תַּעֲנֵינָה אַף־הִּיא

יִשְׁלָל צְבָאַים רִקְמֶה צָבַע רִקְמֶתַיִם לְ/צַוְאֵרֵי שָׁלָל:

- ן עָלָּה אָם־זָרָע יִשְׂרָאֵל וְ/עָלָּה מִדְיָן וַ/עֲמָלֵק וּ/בְנֵי־קָדָם וְ/עָלָּוּ עָלֶי/ו:  $^3$
- ן עַדָּה וְ/לְא־יַשְׁאִירוּ מְחָיָה בּ'וַלְּאָרָץ עַד־בּוֹאַ/דָּ עַדָּה וְ/לְא־יַשְׁאִירוּ מְחָיָה בּ'וַלְאַרָל וְעָדָה וְ/שָׁה וַ/שָׁה וַ/שָׁה וַ/שָׁרוּ וַ/חָמְוֹר: בּיִשְׁרָאֵל וְ/שָׁה וַ/שָׁה וַ/שִׁר וַ/חַמְּוֹר:
- ל פֿי הַם װּעִקּה יַצְעַלוּ רְעָּהָהַיִּילָם יבאו  $^{5.1}$  כְּלֵדִי־אַרְבֶּה כְּלְּרֹב רְעָרָהָם רָעַלוּ רְעָבָּה רְעָבָּה רְעָבָה רְעָבָה רְעָבָה רְעָבָה רְעָבָה רְעָבָה רְעָבָה רְעָבָה רְעַבָּה רְעָבָה רְעַבָּה רְעַבָּה רְעַבָּה רִעַבָּה רְעַבָּה רְעַבָּה רְעַבָּה רְעַבָּה רְעַבְּה רְבִּיב רְבָּה רְבָּה רְעַבְּה רְעַבְּה רְעַבְּה רְעַבְּה רְעַבְּה רְבִּיב רְבָּה רְבִּיב רְבָּה רְבִּיב רְבִּיב רְבִּיב רְבִּבְּה רְּבָּה רְבִּיב רְבִיב רְיבָּי רְבִּיב רְיבָּי רְבִּיב רְיבָּי רְבִּיב רְיבָּייִי רְיבָּי רְבִּיב רְיבָּי רְבִּיב רְיבִּיב רְבִּיב רְיבְּיִי רְבִּיב רְיבִּיב רְבִּיב רְבִּיב רְבִּיב רְיבָּי רְבִּיב רְבִּיב רְבִּיב רְיבְּיִי רְיבָּי רְבִּיב רְיבִּיב רְיבְּיב רְיבְּיב רְיבְּיב רְיבְּיב רְיבִּיב רְיבְּיב רְיבְּיב רְיבְּיב רְיבְּיב רְיבְיב רְיבְיב רְיבְיב רְיבְּיב רְיבְיב רְיבְיב רְיבְיב רְיבְּיב רְיבְּיב רְיבְיב רְיבְיב רְיבְּיב רְיבְיב רְיבְּיב רְיבְיב רְ
  - פ אָל־יְהוָה: פֿערַעָל מָאָד מִלְפָנִי מִדְיָן וַ/יִּזְעַקּוּ בְנֵי־יִשְׂרָאַל אָל־יְהוָה: פֿ ½יַרַּלְ יִשְׂרָאַל מָאָד מִלְפָנִי מִדְיָן וַ/יִּזְעַקּוּ
    - ַן אָדוֹת מִדְיָן: בְּיַדֹעֲקָוּ בְנֵי־יִשְׂרָאַל אָל־יְהָוֶה עַל אֹדוֹת מִדְיָן:  $^7$
- יַשְׂרָאֵל לְּלֹהֵי יִהְנֶה אָישׁ נָבָיא אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל זִ/יֹּשְׁלַח לְּלֹהֵי יִהְנָה אָישׁ נָבָיא אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל זִ/יֹּשְׁלָח לְלֶהָי בְּּהַבְּיִם יִשְׂרָאַל אָנִיִי הְעֶבֶּיִם: יִשְׂרָאַל אָנִיִי הְעֶבֶּיִם:
- לַכְם מְלְיָד מְצְרִישׁ אוֹתִ/כֹּם מְלְיָד מְצְרִים וּ/מְלִּיִד כָּל־לֹחֲצֵי/כֵּם וְ/אֲגָרָשׁ אוֹתִ/כֹ מִ/כְּנִי/כֶּם וְ/אֲגָרָשׁ אוֹתִ/כֹ מְ/כָּם אָת־אַרְצֵּ/כִּ זְּלְּבָּם אָת־אַרְצֵּ/כִּ:
- ן אַמֶּרְאוּ לְּלֶכֶּם אֲנִי יְהָנָה אֱלֹהַי/כֶּם לְּא תִירְאוּ אֶת־אֱלֹהַי הָ/אֱמֹלְי אֲשֶׁר אַהָּם  $^{10}$  יוֹשְׁבִים בְּ/אַרְאֵים וְ/לָא שְׁמַעְהָם בְּ/קוֹלְי: פ
- וֹלְנָבֶׁא מַלְאַדְּ יְהוָה וַ/נִּשֶׁבֹ חַּחַת הַ/אַלָהֹ אֲעֶׁר בְּ/עָפְרָה אֲשֶׁר לְ/יוֹאֲשׁ אֲבִי הַעֶּזְרֵי ן/גִדְעוֹן בְּנֹּ/וֹ חֹבָט חִטִּים בּ/גַּת לְ/הָבֵיס מִ/פְּנֵי מְדְיָן:
- יָהָנָה וַ/נִּאמֶר אַלָּי/ו יְהָנָה עִמְּ/דָּ גּבָּוֹר הֶּ/חָזִל: 1/2 יִהְנָה וַ/נִּאמֶר אַלָּי/ו יְהָנָה עִמְּ/דָּ גּבָּוֹר הֶּ/חָזִל: 1/2 אַלֶּי/ו מַלְאַדְּ
- 13 וַ/נּאמֶר אַלֶּי/וּ גִּדְעוֹן בֵּּי אֲדֹּנִיי וְיִישׁ יְהוָהֹ עִפְּׁ/נוּ וְ/לֶ/מָּה מְצָאַתְ/נוּ כָּל־זֵאת וְ/אַיָּה בֶּל־נִפְּלְאֹתָי/וּ אֲשֶׁר ּ סִפְּרוּ־לְ/נוּ אֲבוֹתַי/נוּ לַ/אמֹר הַ/לְּא מִ/מִּצְרַיִּם הָעֵּלְ/נוּ יְהוָה וְ/עַתָּה נְטְשָׁ/נוּ יְהוָה וַ/ִּיִּתְנֻ/נוּ בְּ/כִרִּימִדְיָן:
- 1<sup>4</sup> ו/יֶּפֶּן אֵלֶיוֹוֹ יְהוֶּה וַ/יֹּאמֶר ֻלֵךְ בְּ/כֹחַ/דְּ זֶּה וְ/הוֹשַׁעְתָּ אֶת־יִשְׂרָאֵל מִ/בְּף מִדְיֵן הַ/לְא שְׁלַחָתִּי/דִּ:
- לַכְּל בּ/מְנַשֶּׁה הַּנָּה אַלְפִּ/וֹ בָּ/י אֲדֹנְיִי בַּ/מָה אוֹשָׁיעַ אָת־יִשְׂרָאֵל הָנָה אַלְפִּ/וֹ הַ/דָּל בִּ/מְנַשֶּׁה וּלְּצָיִר בְּ/בָּית אָבְּ/י: רְּ/אָנֹכְי הַ/צְּעִיר בְּ/בֵית אָבְּ/י:
  - אָחָד: פּי, אָרָיעל אָרָיל אָת־מִדְיָן אָת־מָדְיָן אָתְדּב אַנְיעל אָחָדי אָרָיל אָתָיל אַרָיל אָתָיל אַחָד:  $^{16}$
- ינ, אָרָע שָׁית, אָלי\ו אָם־נָא מָצָאתִי הַן בְּ/עֵינֶי/דְ וְ/עָשָׂית, לְּ/י אַוֹת שְׁ/אַהָּה מְדַבֵּר עִמְּ/י:  $^{17}$
- $^{18}$  אַל־נָּא תָמֵשׁ מִ/זָּה עַד־בּאָ/י אַלֶּי/ךּ ןְ/הְצַאתִי אָת־מִנְחָתִּי/י ןְ/הְנַּחְהַּי לְ/פָּגֵי/ךּ וַ/הְצַאתִי אָנֹבִי אָנַעַב עַד שׁוּבֶּ/ךּ:
- ן אָזפַת־קָמַח מַצּוֹת הַ/בָּשֶׁר שָׁם בַּ/פַּל וְ/הַ/מַּרָק שָׁם בַּ/פָּל וְ/הַ/מַּרָק שָׁם בַּ/פָּל וְ/הַ/מַּרָק שָׁם בַּ/בָּל וְ/הַ/מַּרָק שָׂם בַּ/בָּל וְ/הַ/מַּרָק שָׁם בַּ/בָּר וְ/יוֹצֵא אַלָּיֶ/ו אֶל־תַּחַת הָ/אַלָּה וַ/יַּגְשׁ: ס
- ער־הַ/פָּלֵע ן/אֶת־הַ/מַצוֹת נְ/הַנַּחֹ אֶל־הַ/פָּלֵע בּק אַרָּ הָ/אֱלֹהִים ַקּח אֶת־הַ/בָּשֵׂר נְ/אֶת־הַ/מַצוֹת נְ/הַנַּחֹ אֶל־הַ/פָּלַע הַיָּי וֹ/אֶת־הַ/מַרָק שְׁפָּוֹךְ וַ/יָּצַשׂ בַּן:
- וּרְיִּשְׁלֵּח מַלְאַּהּ יְהוָה אֶת־קְצֵּה הַ/מִּשְׁעֶּנֶת אֲשֶׁר בְּ/יָדְיֹוֹ וַ/יַגַּע בַּ/בָּשֶׂר וּ/בַ/מַצְּוֹת נֵלְהַ בָּ/הָשָׂר וַ/הָּאֹכֵל אֶת־הַ/בָּשֶׂר וְ/אֶת־הַ/מַצֹּוֹת וּ/מַלְאַהְּ יְהוֶּה הָלַךְּ וַ/תַּעַל הָ/אֵשׁ מִן־הַ/צּוּר וַ/הָּאֹכֵל אֶת־הַ/בָּשֶׂר וְ/אֶת־הַ/מַצֹּוֹת וּ/מַלְאַהְּ יְהוֶּה הָלַךְּ מֵּעְיִנִייו:
  מֵיִינֵייו:

- ּ וַ/תְּשַׁר דְּבוֹרָָה וּ/בֶּרֶק בֶּן־אֲבִינְעַם בַּ/יָּוֹם הַ/הָוּא לֵ/אמְר: 1
  - : יְהְוָה: פֶּרָעוֹת בְּּ/יִשְׂרָאֵׁל בְּ/הִתְנַדָּב עֻם בְּרַכִּוּ יְהְוָה: בְּרַכִּוּ יְהְוָה:  $^2$
- לַזְיהָוָה אֱלֹבִי הַאָּזִינוּ רְזְגֵים אָנֹכִי לַ/יהוָה אָנֹכִי אָשִׁירָה אֲזַפֵּׁר לַ/יהוָה אֱלֹבִי יִשְׂרָאָל:
- יָהוָה בְּ/צֵאַתְ/דָּ מִ/שֵּׂעִיר בְּ/צַעְדְ/דְ מִ/שְּׂדַה אֱדֹּוֹם אָרֶץ רְעָּשָׁה גַּם־שְׁמַיִם נָטֵפּוּ בּּיִם נָטָפּוּ מֵיִם: בּּים־עָבָים גַטָפּוּ מֵיִם:
  - לבאָל: יְשְׂרָאֵל: הָלָה מִלְפְּנֵי יְהְוֶה זֶה סִינֵּי מִלְפְּנֵּי יְהָוָה אֱלֹבֵּי יִשְׂרָאֵל:  $^{5}$
- 6 בּ/יאֵّי שַׁמְגַּר בָּן־עַנָּת בּּ/ימֵי יָצֵּל חָדְלָּוּ אֲרְחֻוֹת וְ/הֹלְכֵי נְתִיבׁוֹת יַלְכֿוּ אֲרְחַוֹת עסלסלוֹת:
  - ָּ מָדְלוּ פָרָזֶוֹן בָּ/יִשָּׂרָאֵל חָדֶלוּ עַד שַׁ/קַּמְתִּי דְּבוֹרָה שַׁ/קַמְתִּי אָם בְּ/יִשְׂרָאֵל: 7 מָדְלוּ פָרָזֶוֹן בָּ/יִשְׂרָאֵל
- ף אָרְבָּעִים אָז לְחָם שְׁעָבִים מָגַן אָם־יַרָאָה לְּלְהַם הָדְשִּׁים אָז לְחָם שְׁעָבִים מָגַן אַם־יַרָאָה לַ
  - $rac{1}{2}$  לָבֶּ/י לְ/חוֹקְקָי יִשְׂרָאֵׁל הַ/מֶּתְנַדְּבִים בָּ/עֵם בָּרָכָוּ יְהָוָה:
  - 10 רֹכָבֵי אַתנוֹת צְחֹרוֹת ישְׁבִי עַל־מִדָּין וְ/הֹלְכֵי עַל־דֶּרֶךְ שִׂיחוּ:
- 11 מִ/קּוֹל מְחַצְצִּים בֵּין מַשְׁאַבִּּים שָׁם יְתַנּוּ צִדְקּוֹת יְהֹוֶה צִדְקּוֹת פָּרְזֹּנְ/וֹ בְּ/יִשְׂרָאֵל אָז רָרִוּ רִ/שִׁעָרִים עַם־יָהוָה:
  - ינּיִרי עּוּרִי דָּבּרִי־אַיר קּוּם בֶּרֶק וּ/שְׁבֵּה שֶׁבְיִ/דָּ בֶּרִי־אַיר עִוּרִי דַּבְּרִי־אַיר קוּם בַּרֶק וּ/שְׁבֵּה שֶׁבְיִ/דָּ בֶּן־אֲבִינְעַם:  $^{12}$ 
    - : אָז יַרִד־לָ/י בַּעִּבּוֹרִים עָם יְהָדָּה יָרַד־לָ/י בַּעָבּוֹרִים: אָז יַרַד שָׂרִיד לְעִּבּוֹרִים יִבּ
- <sup>14</sup> מִנְּי אֶפְרַיִם שָׁרְשָׁ/ם בַּ/עֲמֶלֵּק אַחֲרִי/דּ בִּנְיָמֶין בַּ/עֲמֶמֵי/דּ מִנְּי מָבִּיר יָרְדוּ מְחָקְקֹּיִם וּ/מִׂ/זְבוּלֻן משְׁכֵים בְּ/עֲבָט סֹבֵּר:
- $^{15}$ ן/שַׂרֶלי בְּלִישָּׁשׁכֶר עִם־דְּבֹּרֶה וְלִישָּׁשׁכֶר בַּוְ בָּלֶּק בָּלֵק שָׁלֵח בְּלֵרְגָלֶי/ו בִּלְפְלַגָּוֹת רָאַבֶּלי בְּלְפַלְגָּוֹת בְּלְבִּלְה וְלִישָּׁשׁכֶר בַּוְ בָּלֶק בָּלִק בָּלִק שַׁלֵח בְּלֵרְגָלִי/ו בִּלְפְלַגָּוֹת רָאוֹבֶ בְּרִבְּלִים חָקְקָי־בֻּלָב:
- $^{16}$  לֶ/מָּה יָשַׂבָתָּ בֵּין הַ/מִּשְׁפְּתַׁיִם לְ/שְׁמֻעׁ שְׁרְקוֹת עֲדָרֵים לְ/פְלַגְּוֹת רְאוּבֵּן גְּדוֹלֵים חָקְרֵי־לֵב:
- <sup>17</sup> גָּלְעָׁד בְּ/עֵבֶר הַ/יַּרְדַּן שָׁבֵּו וְ/דֶּן גָ/מָה יָגָוּר אֲנָיֵוֹת אָשֵׁר יָשַׁבֹ לְ/תִוֹף יַמִּׁים וְ/עַל מִפְּרָצֵי/ו יִשְׁכִּוֹן:
  - שֶׁדָה: עַל מְרוֹמֵי שָׂדָה: לַ/מָוּת וְ/נַפְּתָּלֵי עַל מְרוֹמֵי שָׂדָה: 18 זְבֵלוּוְ עַם חֵרָף נַפְשֶׁ/וֹ לָ/מָוּת וְ
- קא מְלָכִים נְלְּחָמוּ אָז נִלְחַמוּ מַלְכֵי כְּנַען בְּ/תַעְנַהְ עַל־מֵי מָלְכִי בָּצַע בֶּסֶף לָא מְלָכִי בְּנַעוֹ בְּלָחָמוּ אָז נִלְחַמוּ מַלְכֵי כְּנַעוֹ בְּי/תַעְנַהְ עַל־מֵי מְלָבִי בָּצַע בָּסֶף לָא לָא מָלְכִי בְּיִּבְעוֹ בְּיִלְיִם בּיִּע בְּיִבְּע בָּסֶף לָא בְּיִבְּעוֹ בְּיִבְע בָּיִם בְּיִבְּע בָּיִם בְּיִבְּע בְּיִבְע בְּיִבְּע בְּיִבְּע בְּיִבְע בְּיִבְע בְּיִבְּע בְּיבְע בְּיבְים בְּיבְע בְּיבְע בְּיבְים בְּיבְים בְּיבְים בְּיבְים בְּיבְים בְּיבְים בּיבְים בּיבְּע בְּיבְים בּיבְים בּיבְים בּיבְים בּיבְים בּיבְּע בְּיבְים בּיבְּע בְּיבְים בּיבְים בּיבְּע בּיבְּע בּיבְים בּיבְים בּיבְים בּיבְים בּיבְים בּיבְים בּיבְים בּיבְּע בּיבְים בּיבְים בּיבְים בּיבְּע בְּיבְים בּיבְים בּיבְים בּיבְים בּיבְים בּיבְים בּיבְים בּיבְים בּיבְּים בּיבְים בּיבְּע בּבְים בּיבְּע בְּיבְים בּיבְים בּיבְים בּיבְים בּיבְּע בּבְּע בּבְים בּיבְים בּיבְּע בּבְים בּיבְּע בּבְים בּיבְים בּיבְים בּיבְּבְּים בּיבְים בּבְּע בּבְּע בּבְּע בּבְּע בּבְים בּיבְּע בּיבּים בּיבְים בּיבְּע בּבְים בּיבְים בּיבְים בּיבּים בּיבּים בּיבּים בּיבְים בּיבְים בּיבּים בּיבְּים בּיבּים בּיבִים בּיבּים בּיבִים בּיבִים בּיבְים בּיבּים בּיבּים בּיבִים בּיבִים בּיבְיב בּיבּים בּיבִים בּיבּים בּיבּים בּיבִים בּיבּים בּיבּים בּיבּים בּיבּים בּיבּים בּיבּים
  - אָסְיסְרָא: עָם־סִיסְרָא: הַ/בְּוֹכָבִים מַ/מְּסְלּוֹתָּ/ם נִלְחֲמָוּ עָם־סִיסְרָא:  $^{20}$
  - 21 גַחַל אִישׁוֹן גְרָפֶּׁ/ם גַחַל קְדוּמִים גַחַל אִישֵׁוֹן תִּדְרָכִי נַפְשָׁ/י עְז:
    - 22 אָז הָלְמָוּ עִקְּבֵי־סָוּס מְ/דַּהַרָוֹת דַּהְרָוֹת אַבִּיָרְי/ו:

- ן אָנוֹרָד אָת־הַאָם אֶל־הַאָמִים ס וַ/יֹּאמֶר יְהֹוָה אֶל־בְּדְעוֹן כְּל אֲשֶׁר־יִלְקׁ בַּּלְשׁוֹנֹוֹ מִן מִן־הַאַנִים כַּאַשֶּׁר יָלָק הַ/כָּלֶב תַּצִּיג אוֹת/וֹ יְ/בָּד וְ/כָל אֲשֶׁר־יִבְּרָע עַל־בִּרְבֶּי/וּ רְאַשֶּׁר־יִבְרָע עַל־בִּרְבֶּי/וּ רֹאַשׁמִּיה בֹּאַשֶּׁר יִיבְרָע עַל־בַּרְבֶּייוּ רֹאַשׁמִּיה רֹאַשׁמִּיה בּאַרַבְּיִיוּ בּאַרַבְּיִיוּ בּאַרַבְּיִייִּ
- לְּנֶת הָלְשָׁ מֵאְוֹת אֵישׁ וְ/כֹל ֹ יֶתֶר הָ/שֶׁם הַּ/נְדָ/ם בְּ/נְדָ/ם אֶל־פִּי/הֶם שְׁלְשׁ מֵאְוֹת אֵישׁ וְ/כֹל ֹ יֶתֶר הָ/שֶׁם בּּ/נִי/הָם לְ/שִׁתְּוֹת מֵיָם: ס
- וּלָתַתְּי אַרְאָלָש אָר/בֶּם וְעָתַתִּי אָרְאָלָש אָר/בֶּם וְעָתַתִּי אָרְאָלָש אָרִ/בֶּם וְעָתַתִּי אַרְאָלָש אָרִ/בֶּם וְעָתַתִּי אַרְאָלָש אָרִיקּרְאַרְיּט אָרְאָלָש אָרִילָּם וְעָתַתִּי אָרָאָרָדְיָרָ וְלִכְּלִידְּ/בָּוּ אָיִשׁ רְּעְמְקֹּנְי/ו:
- ן אָת פּל־אָישׁ יִשְׂרָאַל שׁלָּח בְּ/נָלְ/ם בְּ/נָלְיִלְּשׁ בָּחָתִיק בּ/מְּתָב בְּ/נְלָּלְשִׁרְשׁבְּמָאָוֹת בָּ/אִישׁ בָּחֲזֵיִק וּ/מַתַנָּה מִדְּלָּן הָנָה לְ/וֹ מִ/תַּחַת בּ/צַמְק: פּ בּ/צַמְק: פּ
  - יָלְאֶמֶר אַלָי/וֹ יְהָלֶה קוּם רֵד בַּ/מַחֲגָה כִּי נְתַתָּי/ו בְּ/נֶדְ/הְ:  $^9$ וַיִלִּה הַ/הוֹא וַ/יִּאמֶר אֵלָי/וֹ יְהֹלֶה קוּם רֵד בַּ/מַחֲגָה כִּי נְתַתָּי/ו בְּ/נֶדְ/הְ:
    - ן אָמַריָך, אָלָרָדָת רָד אַתָּה וּ/פַַּרָה נַעַרְ/דָ אֶלּ-הַּ/מַחֲנָה: לּ/בְדֶת רָד אַתָּה וּ/פַּרָה בַּעַרְ/דָ אֶל-הַ/מַחֲנָה:  $^{10}$
- 11 ן/שַמְּעָהָּ מַה־יִדבּׁרוּ ן/אַחַר הָחָחַקָּנָה יָדִּי/דְּ וְ/יָרַדְהָּ בַּ/מִּחָנָה וַ/יָרֶד הוּאֹ וּ/פַּרָה נַעֵּרֹיוֹ אֶל־קְאָה הַ/חַמָּשִׁים אֲשֵׁר בַּ/מַחַנָּה:
- <sup>12</sup> וּ/מִדְלָּן וּ/צָמָלֵק וְ/כָל־בְּנֵי־לֶּדֶם נֹפְלִים בָּ/צַּמֶק כָּ/אַרְבֶּה לֶ/רֶב וְ/לְּעְמַלִּי/הֶם אַין מִסְפָּר כַּ/חָוֹל שֶׁ/צַל־שָׁפַת הַ/יָם לֶ/רָב:
- ר וֹיָּבָא גִדְעוֹן וְיֹהָנָּה חָלֵים חָלֵיִם וּיִלֹּאמֶר הָנָּה חָלֵים חָלֵיִם חָלֵים חָלַיִּם חָלַיִּם חָלַיִּם חָלַיִּם חָלַיְם חָלַיִּם חָלַיִּם חָלַיִּם חָלַיִּם חָלַיִּם בּאינו בּיִיבָּא עַד הָאֹקל וַיִּבַּאהּ וַיִּיפָּל וֹיַבַּאָהוֹ וַיִּיפָּל הָיְאָהָל:
- וָלָען רַעַ/הוּ וַ/יּאמֶר אַין זֿאת בָּלְתִּי אָם־חָרֶב גִּדְעוֹן בֶּן־יוֹאָשׁ אִישׁ יִשְׂרָאֵל נָתָן  $^{14}$ וַאַליבָל אָת־מְדָיַן וְ/אֶת־בָּל־הַ/מָתְנָה: פּ הַּ/נָדֹּ/וֹ אָת־מִדְיַן וְ/אֶת־בָּל־הַ/מַתְנָה: פּ
- ן לְּשָׁבֹ אֶל־מַחֲנָה הַ/חָלָּוֹם וְ/אֶת־שִּבְרְ/וֹ וַ/יִּשָׁבֹ אֶל־מַחֲנָה הַלְּמָתְנָה הַלְּמָתְנָה הַלְּמָתְנָה הַלְּמָתְנָה הַלְּמָתְ וְהָנָה בְּלֶיִרְ/כֶם אֶת־מַתֲנָה מִדְיָן: יְשְׁרָאֵל וַ/יִּאמֶר לְּוּמוּ בִּידנַתְן יְהָנֶה בְּלֶיִרְ/כֶם אֶת־מַתֲנָה מִדְיָן:
- <sup>16</sup> וַ/יַחַץ אֶת־שָׁלשׁ־מֵאָוֹת הָ/אִישׁ שָׁלֹשָׁה רָאשֵׁים וַ/יִּמַּוֹ שׁוֹפָּרְוֹת בְּ/יִד־כַּכָּּ/ם ׁ וְ/כַּדִּים רֵלִּים וְ/לַפָּדִים בִּ/תוֹךְ הַ/כַּדִּים:
- וֹתְנָה הְעַשֵּׁה הְעִּקְה הְלָּכִי בָא בִּלְעִיה הְאָבּה הְעַשָּׁה וְ/כֵּן תַּעֲשֶׁה וְ/הָנָּה אָנֹכִי בָא בִּ/קַצָּה הַ/מַחֶּנָּה וְ/הָיָה כַּאַשְׁרָיך: כַּאַשְׁיַּה בַּן תַּעֲשִׂוּ/ן:
- <sup>18</sup> וְ/תָקַעְּתִּי בַּ/שׁוֹפָּׁר אָנֹכָי וְ/כָל־אָשֶׁר אִתָּ/י וּ/תִקַעְהָּם בַּ/שׁוֹפָרוֹת גַּם־אַהָּם סְבִיבוֹת כָּל־דַַה/מַחָנָה וַ/אַמַרְהָּם לַ/יהָנָה וּ/לְ/גִדְעוֹן: פ
- ן יִרָאשׁ הָאשְׁמֶרֶת הַ/מְּחָנָה הָאשׁ אָשֶׁר־אִאֹלוֹ בִּ/קְצֵה הַ/מְחָנָה רָאשׁ הָ/אַשְׁמֶרֶת הַ/הִּיכוֹנָה אַ יַּלְבָּא הָקִימוּ אָת־הַ/שְּׁמָרֵת הַ/יָּתְקְעוֹ בַּ/שְׁוֹכְּלוֹת וְ/נְפָּוֹץ הַ/בַּדָּים אֲשֶׁר בְּ/דֵּ/ם:
- $^{00}$  רְּיִּשְׁבְּרֵוּ שֶׁלֹשֶׁת הֶּלֶרְאשִׁים בַּ/שְּׁוֹפְרוֹת וַ/יִּשְׁבְּרָוּ הַ/בַּדִּים וֹ/יַחֲזִיקוּ בְּעִבִּדִישְׁמִאוֹלֶ\ם  $^{0.1}$  בַּ/לַּפְּדִּים וּ/בְ/נַד־יִמִינָּ/ם הַ/שׁוֹפְּרָוֹת לְּ/תְּקֵוֹעַ וַ/יִּקְרְאוֹּ חֶרֶב בְּ/יַנִדּישְׁמִאוֹלֶ\ם  $^{0.1}$  בַּ/יִּהָּה וּ/רְ/ַּגִדְעָוֹן:
  - $\dot{z}^{21.1}$ יניסו ו/יניסו ו/יַרָע בָּל־הַ/מַחֲגָה וּ/יָרָץ בָל־הַ/מַחֲגָה וּ/יָרָיעוּ וויניסו ביב בַּלמַחָגָה וַיִּלָּיָם בַּלמַחַגָּה וַיִּלָּיָם בּלמַחַגָּה וַיִּלָּיָם בּלמַחַגָּה וַיִּלָּים בּלמַחַגָּה וַיִּלָּים בּלמַחַגָּה וַיִּלְיִּם בּלמַחַגָּה וַיִּלְיִם בּלמַחַגָּה וַיִּיבִּם בּלמַחַגָּה וַיִּלְיִם בּלמַחַגָּה וַיִּלְיִם בּלמַחַגָּה וַיִּלְיִם בּלמַחַגָּה וַיִּלְיִם בּלמַחַגָּה וַיִּלְיִם בּלמִת בּלְת בּלמִת בּלְת בּלמִת בּלמות בּלמִת בּלמִת בּלמִת בּלמִת בּלמִת בּלמִת בּלמִת בּלמִית בּלמִית בּלְיבית בּלְּבִית בּלְּת בּלמִית בּלְיבִּית בּיּים בּיבּית בּילִית בּילית בּילת בּילית בּילית בּילת בּילת בּילית בּילית בּילת בְּלת בּילת בְּילת בְּילת בּילת בְּילת בְּילת בְּילת בִּילת בְּילת בְּילת בְּילת בְּילת בְּי
- יהוּ אָת חָרֶב אָישׁ בְּערֵעֵ/הוּ בּערַעַקעוֹ שְׁלִשׁ־מֵאָוֹת הַ/שׁוֹפָרוֹת וַ/יָּשָׂם יְהוָֹה אַת חָרֶב אָישׁ בְּערַעַ/הוּ וּ/יָנָס הַ/מַחֲנָה וַ/יָּנָס הַ/מַחֲנָה עַד־בֵּית הַשִּׁטָהֹ אֲרַרְיָת/ה עַד שְׁפַת־אָבֵל מְחוֹלֶה עַל־טַבַּת:
  - ן: אַחַרִי מִדְיָן: אַחַרָי מִלְנַאָּל אָרַדְּפָּוּ אַחַרָי מִלְנַאָּער וּ/מִן־כָּל־מְנַאָּה וַ/יִּרְדְפָּוּ אַחַרָי מִדְיָן:  $^{23}$
- <sup>24</sup> וּ/מַלְאָכִים שָׁלַח גִּדְעוֹן בְּ/כָל־הַּר אֶפְרֹיִם לֵ/אמֹר רְדוּ לִ/קְרָאת מְדְּיָן וְ/לְכְדְוּ לְ/הֶם אֶת־הַ/פַּרְבֵּן וַ/יִּצְעֵׁק כָּל־אִישׁ אֶפְרֹיִם וַ/יִּלְכְּדְוּ אֶת־הַ/מַׁיִם אֶת־הַ/פַּרְבֵּן וַ/יִּצְעֵׁק כָּל־אִישׁ אֶפְרֹיִם וַ/יִּלְכְּדְוּ אֶת־הַ/מַׁיִם עַד בִּית בָּרָה וְ/אֶת־הַ/יַרְבֵּן:
- <sup>25</sup> וְלִּלְכְּדוֹּ שָׁנֵי־שָׂרֵּי מִדְלָן אֶת־עַרָב וְ/אָת־זְאָב וַ/יַּהַרְגוּ אֶת־עוֹרֵב בְּ/צוּר־עוֹרֵב וֹ וְ/אֶת־זָאֵב הֶרְגוּ בְ/יֶקֶב־זְאָב וַ/יִרְדְּפָּוּ אֶל־מִדְיָן וְ/רֹאשׁ־עַרָב וּ/וְאֵב הַבִּיאוּ אֶל־גִּדְעוֹן מֵ/עַבֶּר לִ/יִרְדֵּן:

ו/יניסווַ/יֶּנְוּסוּ <sup>-</sup> ו/יניסווַ/יֶּנְוּסוּ

 $^{13.1}$  צלולצְלְּיל

<sup>20.1</sup> We agree with both BHS 1997 and BHQ on an unexpected reading.

# **Chapter 8**

- וֹ וַ/יֹאמְלוּ אֵלֶּי/ו אָישׁ אָכְּרַיִם מֶה־הַ/דֶּבֶר הַ/זָּהֹ עֲשִׂיתָ לֶּ/נוּ לְ/בַּלְתִּי קְרָאות לְ/נוּ כִּי הָלַכָתָ לְ/הַלָּוָחָם בְּ/מִדְאַ וַ/רִיכִּוּ/ו אָתְּ/וֹ בְּ/חָזֶקָה:
- ירָצִיר אָפָּרִיִם מְלְלוֹת אָפָּרִיִם מְלְלוֹת אָפָּרִיִם מְלְלוֹת אָפָּרִיִם מְלְבָּצִיר אַרַיִּצְיַר: אַביִיצִוּר:
- \$ בְּ/נֶדְ/כֶם נָתַן אֱלֹהִים אֶת־שָׁרִי מִדְיָן אֶת־עַרֵב וְ/אֶת־זְאֵב וּ/מַה־יָּכְלְתִּי צַשְּׂוֹת כָּ/כֶם אַ אַז רַפְתָה רוּחָ/ם מֵ/עַלָּי/ו בִּ/דַבְּרִ/וֹ הַ/דָּבֵר הַ/זָּה:

- 22 אַדְּעוֹן אָהָהֹ אֲדֹנֶ/י יְהוְה כִּי־עַל־כֵּן בּי־עַל־כֵּן בּי־עַל־בָּן בַּי־עַל־כַּן בַּי־עַל־כַּן בַּי־עַל־כַּן בַּיִּרַ יְהוָֹה כָּיִים אַל־כָּנִים: רַאִּיתִי מַלְאָךִ יְהוָֹה כָּנִים אַל־כָּנִים:
  - יָהְנָה שָׁלִוֹם לְ/דָּ אַל־תִּיָרָא לְא תָּמְוּת:  $^{23}$  אַל־תִּיָרָא לָא תָּמְוּת:
- 1½ וְיִּבֶּן שָׁם גִּדְעָוֹן מִזְבַּׁחַ לַ/יהוָה וַ/יִּקְרָא־לְ/וֹ יְהָוָה שָׁלְוֹם עַד הַ/יִּוֹם הַ/זָּה עוֹדֶּ/נּוּ בְּ/עַפְּרָת אֲבֵי הַעָּזְרִי: פּ
- רַקּר שְׁעֵּר לְּ/שְּבִּילָה הַ/הִּוּאֹ 1/נְּאָבֶּר לְ/וֹ יְהּוָה קְּח אֶת־פַּר־הַ/שׁוֹר אָשֶׁר לְ/אָבִּי/דְּ וּ/פָּר הַ/שְּׁבֵע שְׁנֵים וְ/הָרַסְהָּ אֶת־מִּוְבַּח הַ/בַּעַל אֲשֶׁר לְ/אָבִי/דְּ וְ/אֶת־הָ/אֲשֵׁרָה הַ/שַּׁצִל אֲשֶׁר לְ/אָבִי/דְּ וְ/אֶת־הָ/אֲשֵׁרָה אֲשֶׁר־עַלָּיִי/וּ הַּבָרְת:
- <sup>26</sup> וּ/בָנִיתָ מִזְבַּחַ רַ/יהָנָה אֱלֹדֶּי/דְּ עַל רְאשׁ ה/מֶעֶוֹז ה/זָּה בַּ/מֵעֲרָכֵה וְ/לָקַחָתָּ אַת־ה/בָּר ה/שַּנִּי וִ/הַעַּלִית עוֹלֶה בַּ/עֲצֵי ה/אֲשֵׁרָה אֲשֵׁר הַּכְּרֹת:
- רָהָּׁי וּלְּלֵּח גִּדְעוֹן עֲשֶׁרָה אֲנָשִׁים מֵ/עֲבָדְּי/ו וִ/נִּעשׁ כַּ/אֲשֶׁר דְּבֶּר אֵלָי/ו וְיִהְגָּה וַ/יְהָׁי כַּ/אֲשֶׁר יָרֵא אֶת־בָּּיִת אַבִּי/ו וְ/אַת־אַנְשֵׁי הָ/עֵיר מֵ/עֲשָׂוֹת יוֹמָם וְ/יַעֲשׁ לַיִּלְה:
- <sup>28</sup> וַ/נִּשְׂפִּימוּ אַנְשֵׁי הָ/עִיר בַּ/בֹּקֶר וְ/הָנָה נַתַּץ מְזְבַּח הַ/בַּעַל וְ/הָעָּלְה אֲשֶׁרְה אֲשֶׁר־עָּלָי/ו כַּרָתָה וְ/אַת הַ/פָּר הַ/שִּׁנִּי הִעַּלָּה עַל־הַ/מְזָבָּח הַ/בָּנִוּי:
- <sup>29</sup> וַ/לָּאמְרוּ אָישׁ אֶל־רַעֵּׂ/הוּ מִי עָשֶה הַ/דָּבֵר הַ/זֶּה וַ/יִּדְרְשׁוּ וַ/יָּאמְדֹּוּ וַ/לָּאמְרֹׁוּ גִּדְעוֹן<sup>ְ</sup> בֶּן־יוֹאָשׁ עָשֻה הַ/דָּבֵר הַ/זֶּה:
- אמרוּ צַּנְשֵׁי הָ/עִיר אֶל־יוֹאָשׁ הוּצֵא אֶת־בִּנְ/הָ וְ/יָמֵת כִּי נָתַץ אֶת־מִּזְבַּח הַ/בַּעַל  $^{10}$  וְ/יָמֵת כִּי נָתַץ אֶת־מִּזְבַּח הַ/בַּעַל יְר:
- <sup>31</sup> וַ/יָּאמֶר יוֹאָשׁ לְ/כֹל° אֲשֶׁר־עָמְדֹּוּ עָלָי/ו הַ/אַתָּם ו תְּרִיבְוּ/וְ לַ/בַּעַל אָם־אַתָּם תּוֹשִׁיעָוּ/ן אוֹתُ/וֹ אֲשֶׁר יָרָיב לְ/וֹ יוּמַת עַד־הַ/בְּקֶר אָם־אֱלֹהָים הוּאֹ יֶרֶב לֹ/וֹ כִּי נָתַץ את־מזבּח/וֹ:
- פ :\/הָאָעל בַייּוֹם־הַ/הָוּא יַרַבַּעַל לַ/אמֶר יָרָב בּ/וֹ הַלַּצַל כִּי נָתַץ אֶת־מִזְבָּחָלוֹ: פ $1/^2$ וֹיִקְרָא־לְ/וֹ בַּ/יּוֹם־הַ/הָוּא יַרַבַּעַל לַ/אמֶר יָרָב בּ/וֹ
  - יוֹרָעָאל: אַמֶלֶק וּ/בְנִי־קָדָם נָאָסְפָּוּ יַחְדֵּן וּ/יַּטְבְרִוּ בְּ/יַחָנָּ בְּ/עָמָלָ וּ/כָל-מְדָיָן בּ
- רנָתָקע אָריָאָדָע אָריּגָדְעוֹן אַרִּאָדָעוֹן אַרִּאָדָעוֹן אַרִּאָדָעוֹן אַרְיָאָדָעִ אַ אַריּאָדָעִ אַ אַריאָזָע אַריאָר:  $^{34.3}$  אָריאָר:
- אַתְרֵי\ר וּ/מַלְאָכִים שָׁלָח בְּ/כָּל־מְנַשֶּׁה רַ/יִזְעַק 35.3 35.2 גַם־הָוּא אַתַרֵי\ר וּ/מַלְאָכִים שָׁלַח בְּ/כָּל־מְנַשֶּׁה רַ/יִנְבֶּלָּה לְ/קָרָאתְ/ם: שְׁלָח בְּ/אָלֶר וֹ/בְּ/נַבְּתָּלִי רַ/יַצְלַה לְ/קָרָאתְ/ם:
- שַּוּיִר דְּשָׁשֵׁי דִּיּנְשְּׁרְ דִּעְּבְּרָהְי בִּיבְּרָהְ. <sup>36</sup> וַלִּאמָר גִּדְעָוֹן אֶל־הָ/אֱלֹהָים אָם־יָשְׁ/ךְּ מּוֹשְׁיעַ בְּלְיָדֶי, אָת־יִשְׂרָאֵל כּּ/אֲשֶׁר דִּבְּרְהָ.
- <sup>37</sup> הַנָּה אָנֹכִּי מַצְיג אֶת־גִּזָּת הַ/צֶּמֶר בַּ/גַּרְן אָם טַל ּ יִהָנָה עַל־הַ/גּזְּה לְ/בַדְּ/הּ וִעַל־כָּל־הַ/אַרִץ הִוֹרָ וְ/יַדְעִהִּי כִּי־תוֹשִׁיעַ בְּ/יָדֵ/י אֶת־יִשְׂרָאֵל כְּ/אֲשֶׁר דְּבַּרְהָּ:
- <sup>38</sup> וַ/יְהִי־בֵּן וַ/יַשְׁכֵּם מֻ/מֶּחֲדֶּת וַ/יָזַר אֶת־הַ/גָּזָה וַ/יֶּמֶץ טַל מִן־הַ/גִּּוָּה מְלוֹא הַ/סֵּכֶּל מים:
- אַנְסָה אָנָה הָלְּצָעם אָנַסָה אָר־הָעוֹן אָל־הָעוֹן אָל־הָעֵל אַל־הָעוֹן אַל־הָעוֹן אַל־הָעוֹן אַל־הָעוֹן אַל־הָעוֹן אַל־הָלְּהָה אַל־הַלְּאָרִץ הָהָה־שָּל:  $\xi$ יִר הַלְּצָלָה הָיִריּנָא חָרֶב אָל־הַעְּלָּה רְעִל־כָּל־הָעָּרָץ הָהָה־שֵּל:
- יַעְשַשׁ אֱלֹתָים בַּן בַּ/לַּיָלָה הַ/הָוּא וַ/יְהִי־חָרֶב אֶל־הַ/גַּוָּהֹ לְ/בַלָּ/הּ וְ/עַל־כָּל־הָ/אָרֶץ  $^{40}$  הָיָה אֱל: פ
- <sup>34.2</sup> Marks an anomalous form.
- 34.3 We read punctuation in L differently from BHS.
- <sup>35.1</sup> Marks a place where we agree with BHQ against BHS in reading
- $^{35.2}$  Marks an anomalous form.  $^{35.3}$  We read punctuation in L
- differently from BHS.
- 5.1 יבאוו/בָאו
- 12.1 Marks a place where we agree with BHQ against BHS in reading
- 12.2 Marks an anomalous form.
- $^{12.3}$  We read punctuation in L differently from BHS.
- <sup>34.1</sup> Marks a place where we agree with BHQ against BHS in reading L.

- ַרְבָּעָל הָוּא גִדְעוֹן וְ/כָל־הָ/עָם אֲזֶער אָהֹ/וֹ וַ/יַּחֲנָוּ עַל־עֵין חֲרֶד וּ/מַחֲנָה מְדָיָן הָרָד וּ/מַחֲנָה מִדְיָן הָיָה־לְ/וֹ מִ/צָּפֿוֹן מִ/גִּבְעַת הַ/מֹנֶרָה בְּ/עַמֶּק:
- ר יְהְוָה אֶל־גִּדְעוֹן רַב הָעָם אֲשֶׁר אָהָּ/הְ מְ/תִּתְּיִן בְּעָדֵי, בְּעִדְעִר יְהְוָה אֶל־גִּדְעוֹן רַב הָעָם אֲשֶׁר אָלי. פּּן־יִתְפַּאַר עַלִיי יְשַׂרַאַל לְעִאמֹר יַדִי/י הוֹשִׁיעַה לְּיִי:
- ן אַלָּגָד הַעָּבּר הַעָּבּל הַיִּנְגָי הַעָּבּל רַאָאָזָגָי הָעָבּל רַאָאַלָּר מִי־יָרָא רְחָבָּרֹד יָשָׁבּ רְיִיִּצְפָּר הַעְּהָר הַעִּגְּלְעֵד הַעָּבָּר הַלְּגָּלְעֵד הַיְשָׁב הָן־יִצְשָׁרִם וּיִשְׁבָּיִם נְשְׁאָרוּ: ס
- $^4$  וַ/הֹאֶמֶר יְהוֶה אֶל־גִּדְעֹוֹן עוֹד" הָ/עָם רָבׁ הוֹרֵד אוֹתִ/םֹ אֶל־הַ/מַּׁיִם וְ/אֶצְרְבָּ/נּוּ לְ/הָ עָלֹיִה אֲשֶׁר־אֹמֵׁר אֵלֶּי/הְ הָוֹא יֵלֵדְ אִתָּ/הְ וְ/כֹּל אֲשֶׁר־אֹמֵׁר אֵלֶּי/הְ עָבֶּי/הְ בְּיֹבְּי בְּלֵּי/הְ הָוֹא לָא יֵלָה: הָוֹא לָא יֵלָה:

- וַנְפָים אָתֹּלוֹ הַ/נְּדְנָּלָה עֹבָר הֿוּא וּ/שְׁלֹשׁ־מַאָוֹת הָ/אִישׁ אֲשֶׁר אָתֹּ/וֹ עֲנַפִּים  $^4$  וְלִּכָּא גִּדְעָוֹן הַ/יַּרְהָּנָ/ה עֹבָר הֿוּא וּ/שְׁלֹשׁ־מַאָּוֹת הָ/אִישׁ אֲשֶׁר אָתֹּ/וֹ עֲנַפִּים יְ
- ל וְלִּאמֶר ֹ לְ/אַנְשֵׁי סַכּּוֹת תְּנוּ־נָאֹ כִּכְּרְוֹת לֶּחֶם לְ/עָם אֲשֶׁר בְּ/רְגְלֵ/י כִּי־עֲיַפִּים הֵׁם וְאַנִּכִּי רַֹדֶף אַתֵּרִי גַבַּח וְאַלְמָגַע מַלְכֵי מְדָיֵן:
  - ַלָּחָם: אַרָי סֻכּּוֹת בְּ/כַף זָבַח וְ/צַלְמֻנָּע עַתָּה בְּ/נֻדֵ/ךְ כִּי־נַתַּו לְ/צְכָאֵ/דָ לֶחָם:  $^6$  וּיֹדּאמֶר שָׂרֵי סֵכּּוֹת בְּ/צְבָאַ/דָ
- י אָת־צַלְמַנָּע בְּ/נְדֵּ/י וְ/דַשְׁתִּי 'הָוָה אֶת־זֶבַח וְ/אָת־צַלְמַנָּע בְּ/נְדֵּ/י וְ/דַשְׁתִּי '7 אֶת־בַּשְׁרְ/כֶּם אֶת־קּוֹצֵי הַ/מְדָבָר וְ/אָת־הַ/בַּרְקֵנֵים:
- ן אַנָּי בּנוּאֵׁל וַ/יִדַבָּר אֲלֵי/הֶם כָּ/זָאת וַ/יַּעָנִּי אוֹת/וֹ אַנְשִׁי פְּנוּאֵׁל וַ/יִדַבָּר אֲלֵי/הָם כָּ/זָאת וַ/יַּעָנִי אוֹת/וֹ אַנְשִׁי פְנוּאֵׁל כַּ/אֲשֶׁר עָנָוּ אַנְשִׁי סָכְּוֹת:
  - פ הַלָּאָרָ הַלְאַרָעֵי פְנוּאָל בַלְאמֶר בְּלשׁוּבְ/י בְלְשֶׁלְוֹם אָתְּ'ץ אֶת־הַ/מִּגְדֶּל הַלָּהָה: פ  $^9$
- ן אַלְמַלְּע בַּלְמַנְע בּלְקַרְלִּר וּ/מַחָנֵי/הָם עִּמֶּ/ם ֹבַּ/חֲמֵשֶׁת עָשֶׁר ֹאֶלֶף כָּלֹ הַ/נִּוֹתָרִים מֻאָּה וְ/עֶשֶׁרִים אֱלָף אֵישׁ שָׁלַף חַרֶב: מִלֶּה וְ/עֶשֶׂרִים מֵאָה וְ/עֶשֶׂרִים אֱלָף אֵישׁ שָׁלַף חַרֶב:
- <sup>11</sup> וַ/יָּעֵל גִּדְעוֹן דֶּדֶרְהְ הַ/שְּׁכוּגֵי בֶ/אֲהָלִּים מִ/קָּדֶם לְ/נָבַח וְ/יָגְבְּהָה וַ/יַּדְּ אֶת־הַ/מַּחְנֶּה וְ/הַ/מַחָנָה הָיָה בַּטַח:
- 12 וַלְּנוֹסוּ זָבַח וְ/צַלְמֵנְּע וַ/יִרְדָּף אַחֲרִי/הֶם וּ/יִלְכֹּד אָת־שְׁנֵי וּ מַלְכֵי מִדְיָן אֶת־זָבַח וְאַת־צַלְמַנְּע וְ/כִּל־הַ/מַתָּה הָחֲרִיד:
  - יָּשֶׁב גִּדְעָוֹן בֶּן־יוֹאָשׁ מִן־הַ/מִּלְחָמֶה מְ/לְ/מַעֲלֵה הֶ/חָרָס:  $^{13}$
- 14 וַ/יִּלְכָּד־נָעַר מֵ/אַנְעֵי סַכָּוֹת וַ/יִּשְׁאָבֵ/הוּ וַ/יִּכְתֹּב אַלְי/ו אָת־שָׂבִי סַכּוֹת וְ/אָת־זְאַנִּי/הָ שָׁבְעִים וְ/שִׁבָּעָה אִישׁ:
- אוֹתִיי כַּלְאמֹר הַנָּה זָבָח וְיצִּלְמֵנְע אֲשֶׁר הַנָּה זָבַח וְיצַלְמֵנָע אֲשֶׁר הַרָּפָּהָּם אוֹתִיי כַּ/אמֹר הַנָּה זָבַח וְיצַלְמֵנָע אֲשֶׁר הַרָּפָהָּם אוֹתִיי כַּ/אמֹר בַּנָהְ וְיצַלְמֵנָע עָהָה בְּיִנְדְּיֹךְ כִּי נַתָּן לִיאֲנָשֶׁייךְ הַוּיְצֵיבִּים לָחֶם:
- לָּהָם אַת בּ/הֶּם וֹיְלָדַע בְּ/הֶּם אַת־זְקְנֵי הַ/מִּדְבָּר וְ/אָת־קּ/בַּרְקְנֵיִם וַ/יָּדַע בְּ/הֶּם אַת אַנֹּשִׁי סָכּוֹת: אַנִּשִׁי סָכּוֹת:
  - ן הָעִיר הָעָדָל פָּנוּאַל נָתָץ וַ/יַהְרָג אָת־אַנְצַעִי הָ/עִיר הָעִרָל פְּנוּאַל נָתָץ וַ/יַהְרָג אָת־אַנְצַעי הָ
- וּלְּאַמֶּר אָל־יָבַהֹּ וְ/אָל־צַּלְמֻנְּע אֵיפֹהֹ הָ/אֲנָשִׁים אֲשֶׁר הַרַגְתָּם בְּ/חָבְּוֹר וַ/יֹּאמרוּ  $^{18}$  אַנּיּאַר אָל־יַבָהּ בְּיִר, בְּלִיבָּהָ בְּיִר, בְּיִנִי הַ/אָמְלְּהִ:  $^{18.3}$  וּצֹּב בּיִני הַ/אָמְלָהְ:
  - ן אָתְעָם אוֹתֶּלם אוֹתָלם אַתְעָם: הַם חַי־יְהֹוָה לָּוּ הַחַיִּתָם אוֹתָלם לָא הַרָגְתִּי אָתְעֶבם:  $^{19}$
- יַרָּא פִּי הַרָּג אוֹתָ/ם וְ/לֹא־שָׁלֵּף הַ/גַּעַר חַרְבּ/וֹ פִּי יָרָא פִּי וּלְא־שָׁלַּף הַ/גַּעַר חַרְבּ/וֹ פִּי יָרָא פִּי עוֹדֻ/נוּ נַעַר:
- וֹלְיָקֶם גִּדְעוֹן (יְיָקֶם גִּדְעוֹן אַלְמֻנָּע קָּוּם אַתָּה וּ/פְגַע־בָּּ/נוּ כִּי כָ/אַישׁ גְבוּרָתְ/וֹ וַ/יָקֶם גִּדְעוֹן 1/יִקָם גִּדְעוֹן (יִיקָם אַשֶׁר בַּ/צוָאַרִי גִמּלִי/הָם: (יִיהָרֹגֹ אָתַ־זָבַם וַ/אַת־צַלְמַנִּע וּ/יִקּה אָשֶׁר בַּ/צוָאַרִי גִמּלִי/הָם:
- יִבְּרַלְּהָ בְּישׁ־יִשְׂרָאַל` אָל־גִּדְעוֹן מְשָׁל־בָּ/נוֹ גַּם־אַתָּה גַּם־בִּנְ/דָּ גַּם בֶּן־בְּגֵ/דִּ כִּי הוֹשְׁנְהֻ/נוּ מִיּלָדָ מְדָיָן: הוֹשְׁנְהֻ/נוּ מִיֹּיָדָ מְדָיָן:
- יִמְשָׁל אַנִי בֶּ/כֶם יְהָנָה בָּלְעוֹן לְא־אָמְשָׁל אַנִי בֶּ/כֶם וְ/לְא־יִמְשָׁל בָּגִ/י בָּ/כֶם יְהָנָה יִמְשָׁל יַבְּי בְּ/כִם יְהָנָה יִמְשָׁל בַּגִיי בְּ/כָם יְהָנָה יִמְשָׁל בּּרִתי בּ/רִתי בּ/רִתי בּ/רִתי
- וְלָּגְלֶר אֲלֵלְלֹוֹ אָשְׁאָלֶה מִ/כָּם שְׁאַלֶּה וּ/תְנוּ־לְּ/י אֵישׁ גָוָם שְׁלָלְלוֹ כִּי־נִזְמֵי בּלְלַלוֹ כִּי־נִזְמֵי זָהַבֹּ לְּ/הָם כִּי יִשְׁמְעֵאלִים הָם: זָהַבֹּ לְ/הֶם כִּי יִשְׁמְעֵאלִים הָם:
  - ן אָלְק'ר: עָּקוֹן נָתַוּן נָתִין נָתַוּן נָתִילְ אָת־הַ/שִּׁמְלָה וַ/יַשְׁלִיכוּ שָׁמֶ/ה אָישׁ גָּוָם שְׁלָלְ\וֹ:  $^{25}$
- $^{26}$  רְּנָהִי מִשְׁאֵּל נְזְמֵי הַ/זָּהָבֹ אֲשָׁר שָׁאָּל אָלֶף וּ/שְׁבַע־מֵאָוֹת זָהָב  $^{\circ}$ /בָד מִן הַלְּהָבִי מִדְּלָוְ וּ/קּ/בַד מִן הַ/שְׁבָּרֹנִים וְ/הַ/נְּטְפֿוֹת וּ/בִּגְדַי הָ/אַרְגָּטָוֹ שָׁ/עַל מֵלְבֵי מִדְלָוְ וּ/קּ/בַד מִן-הָ/עֲנָלְוֹת אֲשָׁר בָּ/צַוָּאַרִי גְּמַלְי/הָם:
- ליִישֶׂרָאֵל בּ/עִיר/וֹ בְּ/עִפֶּלְּה וַ/יִּזְנָוּ כֶּל־יִשֶׂרָאֵל בּ/עִיר/וֹ בְּ/עַפְּלָּה וַ/יִּזְנָוּ כֶּל־יִשֶּׂרָאֵל אוֹתְ/וֹ בְ/עִיר/וֹ עֲם וַ/יִּזְנִי לְ/גִּדְעָוֹן וּ/ךְ/בֵיתְ/וֹ לְ/מוֹקָשׁ: אַחְרִילוּ שֶׁם וַ/יְּהְיִ לְ/גִדְעָוֹן וּ/ךְ/בֵיתְ/וֹ לְ/מוֹקָשׁ:
- יָּאֶרֶץ הַלְּאָ הַלְּעָל הַאָּעָל הַלָּא הָסְפָּוּ לָ/שֵׂאת רֹאשֵׁ/ם הַ/תִּשָׁקט הָאָרֶץ  $^{28}$  אַרְפָּנִים שָׁנָה בִּּלִימֵי גִּדְעָּוֹן: פּ
  - יִרֶּעֲל בָּן־יוֹאָשׁ וַ/יֵּעֶשׁב בְּ/בֵיתְ/וֹ: אַ יַרַבָּעַל בָּן־יוֹאָשׁ וַ/יֵּעֶשׁב בְּ/בֵיתְ/וֹ: <sup>29</sup>
  - יָרוּ לְּ/וֹ הָיוּ שָׁבְעִים הַבָּּוֹים יִצְאַי יְרֵכְ/וֹ בְּי־נָשִׁים רַבָּוֹת הָיוּ לְ/וֹ  $^{30}$
  - וּלְּכֶּירַ אָשֶׁר בִּ/שְׁלֶּם יָלְדָה־כְּ/וֹ גַם־הָיא בֵּן וַ/יָשֶׂם אֶת־שְׁמְ/וֹ אֲבִימֶלֶדְ:  $^{31}$
- אָבִי הּלְעָפֵּרָה אָבָי נּלְעָפָרָה אָבָי נּלְשֵׂיבָה טוֹבָה נַ/יִּקָבַר בְּלֶקֶבֶר יוֹאָשׁ אָבִּי/ו בְּלְעָפֵּרָה אָבִי בּלְעַבָּרָה הָעָזָרי: פּ
- $^{33}$  וֹיְיָהָי כַּיְאֲשֶׁר מֵת גִּדְעוֹן וַיְּשׁׁוּבוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵׁל וַיִּזְנָוּ אַתַרִי הַ/בְּעֶלֵים וַיְיָשִׂימוּ כֹּי בַּעַל בְּיָרית לַ/אלֹהִים: כְּעַל בָּיָרית לַ/אלֹהִים:
- הם אַנְיִד פָּל־אּזְבֵי/הָם מֹ/נַיִד אוֹתְ/ם מִ/נַד פָּל־אּזְבֵי/הָם מַ/פָּצִיל אוֹתְ/ם מִ/נַד פָּל־אּזְבֵי/הָם מִ/פָּביב: מִּ/פְּבִיב:
- פ 'עָשֶר עָשֶה עָם־יִשְׂרָאַל: פּ הַעָּעָל אָשָׁר עָשָה אָשֶר בְּיַת יָרַבַּעַל גִּדְעָוֹן בְּעָלוֹ (עָבָּיַל אַשָּׁר אָשֶׁר עָשֹריִשְׂרָאַל: פּ  $^{35}$

- ן אַל־אָחַי אָמֶּ/וֹ וַ/יִּדַבֵּר אֲלִי/הָם עַלֹּבְיהָ אָבִימֶלֶה בָּרִינֶרְבַּעַל שְׁכֶּמֶ/ה אֶל־אָחַי אָמֶּ/וֹ וַ/יִּדַבַּר אֲלִי/הָם וֹיִרְאַבָּר אָלִי/הָם בִּית־אַבָּי אָמְּ/וֹ לַ/אמְר:
- רָבֶּנִי פֿל בְּנֵי פֿל־בַּצַלֵּי שָׁכֶם מַה־טְּוֹב לְּכֶם הַּ/מְשֹׁל בְּ/כֶם שִׁבְעִים אִּישׁ בְּלֹ בְּנֵי בְּרַבּיַבְיָּ שְׁכֶם מַה־טְּוֹב לְּכֶם הַּ/מְשַׁל בְּ/כֶם שִׁנְשִׁ בְּּלֶם אִישׁ אָחֲד וּ/זְכַרְשֶּׁם בִּי־עַצְמַ/כֶם בּ $^{2.2}$  בּבְּעַל אָם־מְשָׁל בָּ/כֶם אִישׁ אָחֲד וּ/זְכַרְשֶּׁם בִּי־עַצְמַ/כֶם בּיבּעַיב אָישׁ אָחֲד וּ/זְכַרְשֶּׁם בִּי־עַצְמַ/כֶם בּי
- ן אָדָרים הָעְאֶלָה וּ נְלֶי/ו בְּעָלָיי בְּעָלָי שְׁבֶּם אַת כְּל־הַעְּלָה הָעְאֶלָה וּ בְּעָלִי בְּעָלָי שְׁבֶּם אַת כְּל־הַעְּלָה בְּיִ אָמְרִי בִּבְּעָלִי אָתְרִי אֲבִימְּלֶהְ בְּיִ אָמְרִי אָתְרִי אָבִימְלֶהְ בְּיִ אָמְרִי אָתְרִי אָבִימְלֶהְ בִּי אָמְרִי אָתְרִי אָבִימְלֶהְ בִּי אָמְרָי אָתְי/נוּ הְּוּא:
- הַלָּסְף מְ/שְׁבִּעִים בֶּּסֶף מְ/בֶּית בְּלֶסְף מְ/בָּעִים בְּסֶף מְ/בָּית בְּלִית בְּלִית בְּלִית בְּלִית בְּלְיִים בּלְהָּ בְּלֶכְּה בְּלִיתְ בִּלְיִים בּלְכָּף מִּלְבִית בִּלְכִּף אֲבָנִים בּלְבִּים בּלְכָּחֲיִים בַּלְיַלְכָּוּ אַתְרִי/ו:
- ייי איש אַרָּעִים 1.5 5.3 5.2 אָרישָרָער בְּנִי־יַרְבַּעַל שִׁבְעִים 5.3 5.2 אִישׁ עַל־אָבָן אָחָת וְ/יַנְתָּר בְּוַ־יִרְבַּעַל הַ/קּטוֹן כִּי נַחָבָּא: ס
- ן אָמֶלֶיכּוּ אָת־אַבִּימֶלֶדְ לְּמֶלֶדְ לְּמֶלֶדְ אַ אַכְםֹ וְ/כָל־בַּיִת מִלּוֹא וַ/יַּלְכֿוּ וַ/יַּמְלֵיכוּ אָת־אַבִּימֶלֶדְ לְ/מֶלֶדְ עִם־אַלָּוֹן מַאָב אֲשֶׁר בִּ/שָׁבֶם:
- ָּרַ בְּנֵּרִ דְּלִינִתְּם וַ/ַּנְּלֶהְ וַ/יְצֶמֹדֹ בְּ/רָאשׁ הַר־גְּרְזִּים וַ/יִּשָּׁא קוֹל/וֹ וַ/יִּקְרָא וֹ/יָּשְׁמֵּר רְלִּסִם שִׁמְּנִיּ אַלְיֹ בַּעֲּלֵי שָׁבֶּׁם וְ/יִשְׁמֵע אֲלִי/כֵם אֱלֹהִים:
  - עֵלֵיענוּ:  $^{8.7}$ אַלָרוּ הַלְכוּ הָעַצִּים לִ/מְשָׁחַ עֲלֵיעָתַ עֲלֵיעָתַ מָלֶדְ וּ/יֹאמְרָוּ לַעַיָּתַ מלוכ/ה $^{8.7}$
- ן אָנָשֵׁים אַלהִים אַלהִים אַלהִים אַלהִים אַער־בָּ/י יְכַבְּדָוּ אֵלהִים אַנְשֵׁים אַנְשֵׁים אַנְשֵׁים אַלהִים אַלהִים אַנְשֵׁים אַכְּבְּלִי לְ/נִּוּעַ עַל־הָ/עַצִים: אַנְאַרָבִּיֹם:
  - לַנְייַ עָלֵיי מָלְכִי עָלֵיינוּ: לַ/תְּאֵנָה לְכִי־אַתְּ מָלְכִי עָלֵי/נוּ: 10
- וו נִ/תִּאמֶר לָ/הֶם הַ/תָּאֵנֶּה הֶ/חֲדֵּלְתִּי' אֶת־מֶתְלָּיִי וְ/אֶת־תְּנוּבָתַ/י הַ/טוֹבֶה וְ/הָלַכְתִּיׁ לִ/נִוּעַ עֵּל־הַ/עַצֵּים:
  - עַלֵי/נוּ:  $^{12.1}$ עָלַי לַכִּי־אַהְ מלוכי לַעָּצָים לַעָּצָים לַעָּבָי אַהְ מלוכי  $^{12.1}$
- וּלְהָלַכְהִּי הַ/מְשַׁמֵּחַ אֱלֹּהָים וַ/אֲנָשֵׁים וְ/הָלַכְהִּי הַ בּי וּלְבָּלַהְי הָ/מְשַׁמֵּחַ אֱלֹהָים וַ/אֲנָשֵׁים וְ/הָלַכְהִּי בֹּי וַ/הָלַכְהִּי הַ/מְשַׁמֵּחַ אֵלֹהָים וַ/אֲנָשֵׁים וְ/הָלַכְהִּי לֵענִיעַ עַל־הַ/עַצֵּים:
  - אָנָד־עָלֵי/נוּ: אָהָ מְלָדּ־עָלֵי/נוּ: אָהָר מָלָדּ־עָלֵי/נוּ: אַהָרוּ כָל־הָ/עַצִים אָל־הָ/אָטָד לַדּ אַהָּה מְלָדּ־עָלֵי/נוּ:  $^{14}$
- 15 וַ/יָּאמֶר הָ/אָטָד אֶל־הָ/עַצִים אָם בֶּ/אֲמֶת אַהָּם מֹשְׁהִים אֹתַ/י לְ/מֶּלֶךְ עַלַי/כֶּם בָּאוּ חַסָּר בְ/צָבֶ/י וַ/אָם־אֵّיִן הַצָּא אֲשׁ מִן־הַ/אַטִּד וְ/תֹאַכֵּל אָת־אַרְזֵי הַ/לְּבָנִוֹן:
- וֹן עַשָּׂיהָם אָת־אֲבֶימֶלֶּה וֹ/בְ/תָמִים עַשִּׁיהֶם וַ/תַּמְלֵיכוּ אֶת־אֲבִימֱלֶּה וְ/אִם־בּיוֹבְה עַשִּׁיהֶם עַשִּׁיהֶם וֹ/תַּמְלִיכוּ אֶת־אֲבִימֱלֶּה וְ/אִם־בִּיתֹּ/וֹ וְ/אִם־בִּיתֹּ/וֹ וְ/אִם־בִּיתֹ/וֹ וְ/אִם־בִּיתֹ/וֹ וְ/אִם־בִּיתֹ/וֹ וְ/אִם־בִּיתֹ/וֹ וְ/אִם־בִּיתֹילִי יָדִי/וּ עַיִשִּׁיתֶם לְּוֹ:
  - : אָשֶׁר־נִלְחַם אָבָ/י עֲלֵי/כֶם וַ/יַשְׁלֵךְ אֶת־נַפְשׁ/וֹ מִ/נְּגֶד וַ/יַצֵּל אָתְ/כֶם מִ/יָּד מִדְיָן:  $^{17}$
- אָרֶן אַפֶּם קַמְּהָּם עַל־בֵּית אָבִ\' הַ/ֹּוֹם וַ/מַהַרְגָּו אֶת־בָּגָנִ\ו שָׁבְעִים אֵישׁ עַל־אָבֶן אָחָת וַ/מַּמְלִיכּוּ אָת־אַבִּימֵלָהְ בָּן־אָמָת\וֹ עַל־בַּעֲלֵי שְׁבָּם כֵּי אָחִי/כָם הָוּא:
- <sup>19</sup> וְ/אָם־בֶּ/אֱכֶּׁת וּ/בְ/תָמִים צֲשִׂיתֶם עִם־יַרַבַּעַל וְ/עִם־בֵּיתְ/וֹ הַ/יָּוֹם הַ/זָּה שִׁמְחוּר<sup>ׁ</sup> בַּ/אֲבִימֶׁלָךְ וְ/יִשְׂמֵח גַּם־הִוּא בַּ/כֵם:
- ן אָמָרבּיָת מְלְּוֹא ן/תִּצֹּא אֲשׁ מֵ/אַבִּימֶּלֶךְ ן/תִּאכֵל אֶת־בַּנְעַלֵי שָׁבֶם ן/אֶת־בַּית מְלְוֹא ן/תַצַּא אֲשׁ מַ/אַבִּימֶלֶךְ: אַנֹי מִלְּוֹא ן/תִאכַל אֶת־אַבִּימֶלֶךְ: אַשׁבֶּי וּ/מְלֵבִּי שָׁבֶם וּ/מָ/בִּית מְלּוֹא ן/תֹאכַל אֶת־אַבִּימֶלֶךְ:
  - פ אַרִימֶלֶךְ אָחִי׳ר: פֿ מִיפֶלָהָ הָאַרִיקָרָ וַ/יָּלֶךְ בְּאַרִית וַ/יִּלֶךְ בָּאַרִית וֹלְיָם בֹיִלְרָ אָחִי׳ר: פֿ  $^{21}$ 
    - בים: עָּלָשׁ שָׁנִים: אַביּטֶלֶךּ אַל־יִשְׂרָאַל שָׁלָשׁ שָׁנִים:  $^{22}$
- רַעָּה בַעַלִי־שְׁכֶם  $1/^{4}$ יַה בַּעָלַי שָׁכֶם בַּין אַבִימֶּלֶךְ וּ/בֵין בַּעֲלַי שָׁכֶם  $1/^{4}$ קָר בַעַלִי־שְׁכֶם בּין אַבימָלָה:
- <sup>24</sup> לֶ/בֿוֹא חָאָס שָׁבְעִים בְּנֵי־יַרָבְּעַל וְ/דָּמְּ/ם לֶ/שׁוּם עַל־אָבִיאֶלֶךְ אָחִי/הָם אֲשֶׁר הַרָג אוֹתָּ/ם וְ/עַל בַּעַלִי שָׁבָּם אֲשֶׁר־חַזְּקוּ אַת־בִדִּי/וּ לְ/הַרְג אַת־אָחָי/ו:
- יַעֲכָר אַשֶּׁר־יַצְבָל אָת פֶּל־אַשֶּׁר־יַצְבָר אַ אַ רָאַשִּׁי הֶ/הָרִּים וַ/יִּגְּזְלוּ אַת פֶּל־אַשֶּׁר־יַצְבָר בֹי אַלְּרַב בַּ/דֶרָה וַ/יָּגָּד לַ/אַבְּימֶלְהְ: פּ עַלַי/הָם בַּ/דֶרָה וַ/יָּגָּד לַ/אַבִּימֶלְהִ: פּ
  - ַבְעַלֵי שְׁבֶם: בּעֲלֵי בֶּן־עֶּבֶד וְ/אֶחָּי/ו וַ/יַעַבְרָוּ בִּ/שְׁבֶם וַ/יִּבְטְחוּ־בְ/וֹ בַּעֲלֵי שְׁבֶם:
- ית בַּרְמֵי/הָם וַ/יָּבְאוּ הַ/שְׁלֶּה הַ/שְּׁלֶּה הַ/שְּׁלֶּה הַ/שְּׁלֶּה הַלְּבְּבְרוּ אֶת־בַּרְמֵי/הָם וַ/יִּדְלֹּוּ וַ/יִּשְׁתֹּוּ וַ/יְבְּבְרוּ אֶת־בַּרְמֵי/הָם וַ/יִּדְלֹּה וַ/יִּשְׁתֹּוּ וַ/יְבְּבְינוֹ לָּהְיִשְׁתֹּוּ וַ/יְבְּבִינְלֶּהְּהִ בְּיִבְּבְינֵלְהְּהִּ
- ינְאַכֶּל בָּן־נָּגָל בָּן־עָּבֶד מִי־אָבִימֶלֶךְ וּ/מִי־שְׁכֶם בִּי נַעַבְּדָּ/נּוּ הַ/לְּא בָן־יַרָבַּעַל אַ וּ/נְדָּע פְּקִידְ/וּ עִבְּדוּ אָבָה תָראַנְיִשִי חָמוֹר אֲבִי שְׁלֶם וּ/מַדְּוּע נַעַבְדָ/וּוּ אֲנָחָנוּ: וּ/נַבְל פְּקִידְ/וֹ עִבְּדוּ אָנָיִשִי חָמוֹר אֲבִי שְׁלֶם וּ/מַדְּוּע נַעַבְּדָ/וּנוּ אֲנָחָנוּ:

- <sup>5.3</sup> We read punctuation in L differently from BHS.
- $^{8.1}$  מלוכ/המֶלְכָּ/ה מלוכימֶלְכִי
- differently from BHS.
- 5.1 We read the punctuation in L differently from BHQ.
- 5.2 Marks an anomalous form.

- רַעָּשׁבֶר אָישׁ יִשְּׂשׁבֶר אָישׁ יִשְּׁשׁבֶר אָישׁ יִשְּׁשׁבֶר אַ אַחַבִּי אֲבִימֵּלֶךְ לְ/הוֹשִׁיעַ אֶת־יִשְׂרָאֵל תּוֹלֶע בֶּן־פּוּאָה בֶּן־דּוֹדְוֹ אַישׁ יִשְּׁשׁבֶר וְ/הָוּא־ישֵׁב בְּ/שָׁמֵיר בְּ/הַר אֶפֶּרִיִם:
  - יָּשֶׁרָב, בּ/שָׁמָיר: פ $\sqrt{2}$ יַשָּׁבָל אֶת־יִשְׂרָאֵׁל שֶשְׁרָים בּ/שָׁלִשׁ שָׁנָה וַ/יָּשֶׁת וַ/יִּקָבָר בְּ/שָׁמִיר: פ
  - אָנְה: לְּעָלָרָים וּ/שְׁתַּיִם שָׁנָה: אַרִּלְעָדֵי וַ/יִּשְׁפּטֹ אֶת־יִשְׂרָאֵל עֶשְׂרִים וּ/שְׁתַּיִם שָׁנָה:  $^3$
- ר/הָם לֶּלֶהֶם בְּנָים לְלָהֶם לֶּלֶהִם עָלִ־שְׁלֹשֵׁים עָנֶרִּים וּ/שְׁלֹשֵׁים עָנָרִים לְלָהֶם לְּלֶהֶם לֹּ יָקְרְאִוּ ו חַוִּת יָאִיר עֲד הַ/יָּוֹם הַ/נֶּה אֲשֶׁר בְּ/אֶרֶץ הַעּּלְעֵד:
  - יַלְיִר נַ/יִּקְבֶר בְּ/קָמְוֹן: פ $^5$ וַיִּלָּמַת יָאִיר נַיִּיקָבֵר בְּ/קָמְוֹן: פ
- ים אָת־הַ/בְּעָלִים אָת־הַ/בְּעָלִים יְשְׂרָאֵל לַ/עֲשָׂוֹת הָ/רַע" אָרַע" יְהוָה וַ/יַעַבְדָוּ אָת־הַ/בְּעָלִים  $^6$ ָן/אֶת־הָ/עַשְׁתָּרוֹת וְ/אֶת־אֱלֹהֵי אֲרָם װְ/אֶת־אֱלֹהֵי צִידוֹן וְ/אַת וּ אֱלֹהֵי מוֹאָב וְ/אֵת ֹ אֱלֹהֵי בְנִי־עַמֹּוֹן וְ/אֵת אֱלֹהֵי פְלִשְׁתִּים וַ/יַעַזְכִוּ אֶת־יְהָוָה וְ/לָא עֲבָדְוּ/הוּ:
  - ַ וַ/יָחַר־אַף יְהָוָה בְּ/יִשְׂרָאֵל וַ/יִמְכְּרֵ/ם בְּ/יַד־פְּלִשְׁהִּים וּ/בְ/יַד בְּגֵי עַמְּוֹן:
- ַן/יִרעַצוּ וַ/יְרִצצוּ אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵׁל בַּ/שָׁנָה הַ/הֵיא שְׁמֹנָה עֶשְׂרֵה שָׁנָה אֶת־כָּל־בְּנֵי  $^8$ ּיִשְׂרָאֵל ֹאֲשֶׁר בְּ/עֲבֶר הַ/יַּרְדֵּוֹ בְּ/אֶרֶץ הָ/אֱמֹרָי אֲשֶׁר בַּ/גִּלְעָד:
- יויעברוּ בנֵי־עַמוֹן אֵת־הַ/יַרַדֵּוֹן לְ/הִלָּחָם גַּם־בִּ/יהוּדָה וּ/בְ/בְנְיָמִין וּ/בְ/בֵית אֶפֶרֵיִם 9 וֹינעברוּ ַן/חָצֵר לְ/יִשְׂרָאֵל מָאָד:
- ן אָת־אֱלֹהֵי עַזַּבְנוּ אָת־אֱלֹהֵי אָל־יְהָוָה בַּ/אמֶר חָטָאנוּ לָּ/דְּ וְ/כִי עַזַּבְנוּ אֶת־אֱלֹהֵי/נוּ בּ אַל־יָהָוָה בַּ/אמֶר חָטָאנוּ לָּי/דְּ וְ/כִי עַזַּבְנוּ אֶת־אֱלֹהֵי/נוּ בּ אַת־אֱלֹהֵי/נוּ וַ/נַעַבִּד אֱת־הַ/בְּעַלֵים: פ
- וֹן יִאָמֶר יְהָוָה אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל הְ/לָא מִ/מִּצְרַיִם וּ/מִן־הָ/אֱמֹרִי וּ/מִן־בְּנֵי עַמָּוֹן <sup>11</sup> וַ/יֹאמֶר יְהָוָה אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל הְ/לָא מִ/מִּצְרַיִם וּ/מִן־הָּלָאֵמֹרִי וּ/מִן־בְּנֵי עַמָּוֹן וּ/מָן־פָּלְשָׁתִּים:
- רָכָם אַלִּיי וַ/אוּשִׁיעֶ/ה אָתְ/כָם בּוֹ/תִּצְעַקּוּ אַלַיי וַ/אוּשִׁיעֶ/ה אָתְ/כָם בּוֹ/תִּצְעַקּוּ אַלַּיי וַ/אוּשִׁיעֶ/ה אָתְ/כָם בוֹ/תִּצְעַקּוּ אַלַּיי וַ/אוּשִׁיעֶ/ה אָתְ/כָם בוֹ :מ/יַדַ/ם
- ן אָתְּעָבי אָתְ/כֶם: אַתְּעִבָּדוּ אָלֹהִים אַחֲרֵים לְ/כֵן לְא־אוֹסֵיף לְ/הוֹשִׁיעַ אֶתְ/כֶם:  $^{13}$
- לכוּ ו/זַעַקוּ אַל־הַ/אַלהִֿים אַעֵער בְּחַרְהֶם בֶּלִם הַמָּה יוֹשִׁיעוּ לְ/כֶם בְּ/עַת צָרְתְ/כֶם:  $^{14}$
- דּאָר בְּעִינֵי/דְּ אָר בְּעִינֵיי/דְ אָר בְּעִיבִישִׂרָאַל אֶל־יִהנַה חָטָּאנוּ עֲשֵׂה־אַתָּה לְּ/נוּ כְּ/כְּל־הַ/טִּוֹב בְּ/עֵינֵי/דְ אַ $^{15}$ הַצִּיבַ/נוּ נָא הַ/יָוֹם הַ/זָּה:
- ן אַת־אָלד בּיִשְלוֹ בּיִעָל אַת־אָלדֵּז הַ/בָּכְר מִלְקִרְבָּּ/ם וַ/יַעַבְדָּוּ אָת־אָלדֵּז הַלַּבָּי הַ/בָּכְר מִלְקִרבָּי אָת־אָלדֵז הַיֹּבְּל בּיִעְלַל בּיִעְבָל בּיִעְבַל וּ יִשְׂרָאֵל: פ
  - בּמְצְבָּה: בַּעְמִלְוֹ בְּעָים עַמְּׁחֹן וַ/יַחָנָוּ בַּ/גִּלְעֵד וֹ/יֵאָסְפּוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַ/יַחָנָוּ בַּ/מִצְבָּה:  $^{17}$
- יַלָּם שַׂרָי גִּלְעָד' אָישׁ אֶל־רֵעַאַ/הוּ מִי הָ/אִּישׁ אֲשֶׁר יָחֵל לְ/הִלָּחַם בּּ/בְּנִי 18 אַמְרוּ הַ/עָּם שַׂרָי גִלְעָד' אָישׁ אֶל־רֵעַאַ/הוּ מִי הָ/אִּישׁ אֲשֶׁר יָחֵל לְ/הִלָּחַם בּּ/בְנֵי עַמָּוֹן יָהָיָה לְ/רֹאשׁ לְ/כִל ישְׁבִי גּלְעֵד: פ

- :תיפָתָח הַ/גִּלְעָדִי הָיָה גִּבְּוֹר חַׁיִל ןְ/הָוּא בֶּן־אִשָּׁה זוֹנֵה וַ/יִוֹלֶד גִּלְעָד אֶת־יִפְתָּח הַ/גִּלְעַדִּי הָיָה גִּבְּוֹר חַׁיִל ן/הָוּא בֶּן־אִשָּׁה זוֹנֵה וַ/יִוֹלֶד גִּלְעָד אֶת־יִפְתָּח:
- אַת־יִפְּטָּח וַ/יָאמְרוּ ל/וֹ בָּגִים וַ/יִּגְדְלוּ בְנֵי־הָ/אַשָּׁה וַ/יְגָרְשִׁוּ אֶת־יִפְּטָּח וַ/יָאמְרוּ ל/וֹ  $^2$ לְא־תִנְחַל בָּ/בֵית־אָבִּי/נוּ כֵּי בֶּן־אָשֵׁה אַחֶרֵת אָתָה:
- רילִים בילִים אָל־יִפְּהָח מִ/פְּנֵי אָהָי/ו וַ/יַשֶּׁב בְּ/אָרֶץ טָוֹב וַ/יְתְלַקְּטָוּ אָל־יִפְּהָח אֲנָשִׁים בילִים  $^3$ ו/יצאו עמ/וֹ: פ
  - בֹּיִקיהַ מִלְיָּמִים וַלִּיָּלְחָמָוּ בְנִי־עַמָּוֹן עִם־יִשְׂרָאֵל: 4 וַ/יְהָי מִלְיָמִים וַלִּיּלְחָמָוּ
- ריִפְּהָח אֶת־יִפְהָּח בָּגִי־עַמָּוֹן עִם־יִשְׂרָאֵל וַ/יֵּלְכוּ זְקָנַיְ גִּלְעָׁד לְ/ַקּחַת אֶת־יִפְּהָּח  $^5$ :מ/אָרץ טִוֹב
  - ן: אַמְרוּ לְ/יִפְּתָּׁח לְכֶּּ/ה וְ/הָיִיתָה לָּ/נוּ לְ/קּצֵיו וְ/נְּלֶּחֲמָה בִּ/בְנִי עַמְּוֹן:  $^6$
- יִלָּא אָתֶב יִפְּתָּח לְ/זִקְנֵי גִּלְעָּׁד הְ/לָא אַתָּם שְׂנֵאתָם אוֹתִּי/ וַ/הְגָּרְשַׁוּ/נִי מְ/בִּית אָבֵ/י  $^7$ וּ/מַדּוּעַ בַּאתָם אֶלַ/יֹ עַּׁתַּה כַּ/אַשֵׁר צֵר לַ/כֵם:
- ָלְנָלְד אֶל־יִפְּהָּח לְ/כֵן עַהָּה עַׁבְנוּ אֵלֶּי/דְּ וְ/הָלַכְתָּ עַפֶּּ/נוּ וְ/נְלְחַמְהָ  $^8$  וּיִּאַמְרוּ זְקְנֵּי גִלְעָׁד אֶל־יִפְּהָּח לְ/כֵן עַהָּה עַׁבְנוּ אֵלֶי/דְּ וְ/הָלַכְתָּ עַפֶּּ/נוּ וְ/נְלְחַמְהָ בִּלְבָנֵי עַמֶּוֹן וְ/הָיָיֶתָ לָּ/נוּ לְ/הֹאשׁ לְ/כִּל ישְׁבֵי גִּלְעָד:
- ן/נָתַן עַמּוֹן וְעָבָּיִם אָפָּסָם אוֹתִיל לְ/הִלְּחֵם בּּלְבָנִי עַמּוֹן וְעָבָתוֹ אָל־זְקְנַי גִלְעָׁד אָם־מְשִׁיבִּים אַתָּם אוֹתִיל לְ/הַלְּחֵם בּּלְבָנַי עַמּוֹן וְעָתַן  $^9$ יָהָנֶה אוֹתַ/ם לְ/פָּגֵּ/י אָנֹכִּי אֶהָיָה לְ/כָם לְ/רֹאשׁ:

- נְלָצֻ/הָ נָ/צֵאָ/ה:
  - וֹיִחָר אַפּּן־עֶבֶד וַ/יִחַר אַפּוֹי, אָת־דְבַרָי גַעַל בֶּן־עֶבֶד וַ/יִחַר אַפּוֹי, וֹיִשְׁמַע זְבֵל שַׂר־הָ/עִּיר אָת־דְבַרָי גַעַל בָּן־עֶבֶד וֹיִחָר אַפּּ
  - ן אָתָי\ בָּאָים אָל־אָכִים אָל־אָבִים הָלַאָרָ בְּעִערָ בּאָמַר הָנָה בַּעִל בָּן־עָבֶד וְעָבֶד וְעָבֶד וְאָתָי\ בּאָים אַל־אַבִים אָל־אָבִים אָל־אָבִים אָל־אָבִים בּעֹר בּאָמַר הַנָּה בּיִאָל בּאָים וויים אַל־אַבּים אָל־אָבִים אָל־אָבִים אָל־אָבִים בּאָרים ב יַשְׂכֶּמְ/ה וְ/הָנָּ/ם צָרִים אֶת־הָ/אַיר עָלֶי/דְּ:
    - יָלָהָ אַתָּה לְיִלָּה אַתָּה וְ/הָ/עָם אֲשֶׁר־אָתֶ/דְ נֶ/אֱרָב בַּ/שֶּׂדָה: 32
  - רָק/עָם אָל־הָ/עָיר וְ/הָנֵה־הֿוּא וְלָק/עָם הַשְּׁבֶּים וּ/פָשַׁטְתָּ עַל־הָ/עֵיר וְ/הָנֵה־הֿוּא וְלָק/עָם  $^{33}$ אַשֶּׁר־אָתּ/וֹ יצָאֵים אֱלֶּי/דְּ וְ/עֲשֵׂיתָ לֹּי/וֹ כַּ/אֲשֶׁר תִּמְצֵא יַדֶּ/דְ: ס
  - : אַשָּׁר־עָּאָם אֲלָדֶּה וּ/כֶּל־הָ/עָם אֲשֶׁר־עָמָ/וֹ לֻיֶּלֶה וַ/יֶּאֶרְבְּוּ עַל־שְׁכֶּׁם אַרְבָּאָה רָאשִׁים:
  - וֹלַכֶּד וְ/הָעָם אֲשֶׁר־אָתָּלְ דְּ וְ/הָעֶל בָּן־עָּבֶל הַלָּעָר הָ/עֵיר הַ/עֵיר הַלְעָר וְיַעֲלֹד בָּן־עָבֶל בָּן אַ אַבימָלָ אַ אַבימָלָ אַ אַבימָלָ אַ אַשְׁר־אָתּאָ  $^{35}$ וֹיַצֵא גַעַל בָּן־עָבּל הַ :מָן־הַ/מַּאָרֶב
  - ן אָלאָר הָלָראַשֵּׁי הָ/הָרָאם מֹ/ראַשֵּׁי הָלָראַבְעל אָל־זְבֶּל הָנָה־עָם וֹיִבְּׁד מַ/ראבַעַל הָּגָר־סָ וַ/יְאמֶר אָל־זְבָּל הָנָה־עָם יוֹבֵּׁד מַ/ראבַעַל אָת־הָ/עָם וַ/יְאמֶר אָל־זְבָּל הָנָה־עָם יוֹבֵּׁד מַ/רְאבֹּעַי אַלָּי/וֹ זְבָּל אֵת צֵל הֶ/הָרֵים אַתָּה רֹאָה כָּ/אַנְשִׁים: ס
  - דתָקד אָרֶץ אָרֶץ אָרֶץ אָרָץ אַדער הַנּה־עָם אַ/אַם מַ/אַם הַנּה־עָם הַנּה־עָם הַנּה־עָם אָאָרָץ אַרָץ אַראש־אָתָז  $^{37}$ ו/פֿסף עוד גַעַל"ך/דַבַּר וּ/יֹּאמֶר הַנָּה־עָם יוֹרְדִּים מַ בָּא מִ/דֶּרֶךְ אֵלְוֹן מִעוֹנְנֵים:
  - הַלֹא זָה הַלְּלא זָה הַלְּאָרָה הַיֹּלְאָ זָה אָפָּוֹא פִּי/דְּ אֲשֶׁר הַאֹמֵׁר מִי אֲבִימֶלֶךְ כִּי נַעַבְּדֻ/נּוּ הְ/לֹא זָה  $^{38}$  יַלּאמֶר אַלָּייו זְבָּל אַנֵּה אַפּוֹא פִּי/דְּ אֲשֶׁר הַאֹמֵר מִי אֲבִימֶלֶךְ כִּי נַעַבְּדֶ/נּוּ הְ/לֹא זָה ָּהָלֶחֶם בְּ/וֹ: ס בָּ/וֹ אֱאַ־נָא עַתָּה וְ/הָלֶחֶם בְּ/וֹ: ס
    - $^{39}$ וּלַצָא גַֿעַל לִיפָּגַי בַּעֲלֵי שְׁכֶם וּיִּלֶּחֶם בַּיְאַבִימֶלֶך  $^{39}$
    - יר בּים עַד־פָּתַח הַ/שָּׁעַר: אַבִּימֶּלֶדְ וַ/יָנָס מִ/פָּנֵי/ו וַ/יִּפְלוּ חָלָלִים רַבִּים עַד־פָּתַח הַ/שָּׁעַר:  $^{40}$
    - ן אָעָר אָדימֶלֶדְ בּ/ארוּמָה וַ/יְגָרֵשׁ זָבֶל אֶת־גַּעַל וְ/אֶת־אָחָי/ו מִ/שֶׁבֶת בִּ/שְׁכֶם:  $^{41}$ וַ יַּשֶׁב אָבִימֶלֶדְ בָּ/ארוּמָה וַ/יְגַרֵשׁ זָבֶל אֶת־גַּעַל וְ/אֶת־אָחָי/ו מִ/שֶׁבֶת בִּ/שְׂכֶם:
      - $^{42}$ וּלִיהֵי מֵלְפַחַלָּת וַ/יַצָא הָ/עָם הַלְּעָבָה וַ/יַגָּדוּ לַ/אֲבִימֶלֶדְ.  $^{42}$
  - רָעָם אָרָה הָ/יָם אַרָר בְּ/שֶׂבֶה הַ/יָּם לְ/שְׁלְשָׁה הָעִם לְיִשְׁלְשָׁה הָאשִׁים הַ/יָּבֶּה הַ/יָּב הַ/יָּבְא וְ/הָנָּה הָ/עָם  $^{43}$ יצֵא מָן־הֶ/עִּיר וַ/יָּקָם עַלֵי/הָם וַ/יַּכַּ/ם:
  - יַאַער הּ/עֶיר הּ/עָיר הָעָיר הָעָיר הָעָיר הָעָיר הּ/עָיר הּ/עָיר הּ/עָיר הַ/עָיר הּ/עָיר הַ/עָיר הַ/עָיר הּ/עָיר אַ אַ אַבייטָלֶדֶ הַילְירָאיִים אַשֶּׁיר עִפֹּלוֹ פָּשְׁטוּ הַילִיבְיה הָעִיר הּ/עָיר הּ/עָיר הּ/עָיר הּ/עָיר הּ/עָיר הּ/עַיר הּיייר הּ/עַיר הּיייר הּ/עַיר הּיייר הּ/עַיר הּייר הּ/עַיר הּ/עַיר הּייר הּ/עַיר הּ/עַיר הּ/עַיר הּ/עַיר הּייר הּ/עַיר הּייר הּייר הּייר הּייר הּייר הּייר הּייר היייר הי ָהַ/רָאשִׁים פָּשְׁטֶוּ עַל־כָּל־אֲשֶׁר בַּ/שָׂדֶה וַ/יַכְּוּ/ם:
  - אָת־הָ/עָם הַ/הָּוּא וַ/יִּלְכּדֹ אָת־הָ/עִּיר וְ/אָת־הָ/עָם בָּ/עִּיר הָ/אָבימָלֶךָ נַלְחָם בָּ/עִּיר הָיִּוֹם הַ/הֿוּא וַ/יִּלְכּדֹ אָת־הָ/עָם בּ/עַיר הָאָת־הָ/עָם  $^{45}$ אֲשֶׁר־בָּ/הּ הָרֶג וַ/יִּתֹץ אֶת־הָ/עִּיר וַ/יִּזְרָעֶ/הָ מֶלַח: פ
    - ַבְּרִית: אָל בְּרִיחַ בַּית אָל בְּרִיחַ בִּית אָל בְּרִית: מְגְדַּל־שְׁכֶם וֹ/יָבְאוּ אָל־צְרִיחַ בִּית אַל בְּרִית:  $^{46}$ 
      - ָבֶּרִ-שְׁבָלִי מֻגְדַּל-שְׁבֶם: בֵּלְצֵלֵי מִגְדַל-שְׁבֶם: <sup>47</sup>
  - אָבִימֶּלֶה הַר־צַּלְמוֹן הוּא" וְ/כָּל־הָ/עָם אֲשֶׁר־אָתּ/וֹ וְיִּקַּה הָר־צַלְמוֹן הוּא" הַר־צַלְמוֹן הוּא" אַבִימֶלֶה אַבִּימֶלֶה אַבִּימֶלֶה אַבִּימֶלֶה אַבִּימֶלֶה אַבימָלֶר אַבימָלֶה אַבימָלֶר אַבימילָר אַבימילָר אַבימילְר אַבימילָר אַבימילָר אַבימילָר אַבימילָר אַבימילְר אָבימילְר אַבימילְר אַבימילְר אָבימילָר אַבימילָר אַבימילָר אָבימילְר אָבימילְר אַבימילָר אָבימילְר אָבימילְר אָבימילְר אָבימילְר אָבימילְר אָבימילְר אָבימילְר אָבימילָר אָבימילְר אָבימילי אָבימילְר אָבימיל אָבימיל אָבימיל אָר אָבימיל אָר אָבימיל אָבייל אָבימיל אָבימיל אָבימיל אָבייל אָבימיל אָביל אָבימיל אָבייל אָבימיל אָבימיל אָבימיל אָבייל אָבימיל אָבימיל אָבייל אָבימיל אָבייל אָבימיל אָבייל אָבייל אָבימיל אָבימיל אָבייל אָבימיל אָבימיל אָבימיל אָבימיל אָבייל אָבימיל אָבימיל אָבייל אָבייל אָבימיל אָבייל אָבימיל אָבייל אָבימיל אָבייל אָבייל אָבייל א אֶת־הַ/קַרְדָּמוֹת בְּ/נָדֹ/וֹ וַ/יִּכְרוֹת שׁוֹכַת עֵצִים וַ/יִּשָּׂאֶ/הָ וַ/יָשֶׁם עַל־שָׁכְמְ/וֹ וַ/יֹּאמֶר (בְּמִוֹ/נִי: מַהַרָּוּ עֲשָׁוּ כָמְוֹ/נִי: מָהַרָּוּ עֲשָׁוּ כָמְוֹ/נִי: מֶלֵּדֶרָוּ עֲשָׁוּ כָמְוֹ/נִי:
  - $_{\mbox{\scriptsize $1$}} על־ה/צָּר עַל־הַ/צָּר עַקר אָבָילֶּלֶדְ אַחָרָי אָבִילֶּלֶדְ עַל־הַ/צָּר עַל־הַ/צָּר עַל־הַ/צָּר עַל־הַ/צָר עַל־הַ/צָּר עַל־הַ/צָּר עַל־הַ/צַר עַלְּהַי עַל־הַ/צַר עַלְּהַי עַל־הַ/צַר עַלְּר עַלְּהָ עַלְּהַי עַלְּהַי עַלְּהַי עַלְּהָר עַלְּיהָ עַלְּהַי עַלְּהַי עַלְּהַי עַלְּהָר עַּהְרָי עַבְּיב עַּהְרָיעָ עַיִּישְׁיִּמּה עַלְּהָר עַּבְּר עַּהְרָיעָ עַּהְיַּהְיִּה עַּהְיִי עַּהְיַי עַּהְיִּבְּר עַּהְיַב עַּהְרִינְי עַבְּיב עַּהְרָיעָ עַּיִּבְיה עַּהְיַי עַּהְיִי עַּהְיִי עַּבְּיה עַלְּהָר עַּבְּר עָּבְיר עָּבְיי עַבְּיה עַּבְּיה עַּיְישָׁי עַּיְישִׁי עַּבְּיה עַּבְּיה עַּיְיעָ עַּיִי עַיִּישְייִי עַיִּיעָי עַיִּישְייִי עַיְיִי עַיִּישְייִי עַּיְיבָּיה עַיִּיעָי עַיִּיעָי עַיִּישְיי עַיִּיעָי עַיִּיעָי עַיִּיב עַּיִי עַיִּיעָי עַיּיַי עַיִּיעָי עַיִּיעָי עַיִּיעָי עַיִּיעָי עַיִּיעָי עַיִּיעָי עַיִּיעָי עַיּיַי עַיּיַי עַיִּיעָי עַיִּיעָי עַיּיַי עַיּיַי עַיּיַיע עַיִּיעָי עַיּיעָיעי עַיּיַיעי עַיִיעי עַיִּיעי עַיִּיעי עַיִּיעי עַיּיעי עַיּיב עַיּיעי עַיּיעי עַיּיעי עַיּיעי עַיּיעי עַיּיעי עַיּיעיעי עַיּיעי עַייי עַיּיעי עַיּיי עַייי עַיּיי עַייי עַייי עַייי עַיּיב עַיּיב עַייי עייי עַייי עַייי עַייי עייי עייי עייי עייי עיי$ וַלַיַּצִיתוּ עַלֵי/הֶם אֱת־הַ/צָּרָיחַ בָּ/אֲשׁ וַ/יָּמֵתוּ גַּם כָּל־אַנְשֵׁי מָגְדַּל־שָׁכֶם כְּ/אַלֶּף אָישׁ ַן/אַשָּה: פ
    - יָלְכְּדֻ/ה: אָבִימֶלֶדְ אָבִימֶלֶדְ אָל־תַּבֵץ וַ/יָּלָבְדְ/ה: אַבִימֶלֶדְ אָבִימֶלֶדְ אָבִימֶלֶדְ אַל־תַּבֵץ וַ/יִּלְכְּדְ/ה:
  - וּ/מְגַדָּל־עֹזֹ הָיָה בְ/תוֹךְ־הָ/עִיר וַ/יָנָסוּ שָׁמָּ/ה כָּל־הָ/אֲנָשִׁים וְ/הַ/נָּשִׁים וְ/כֹל בַּעֲלֵי ל $^{51}$ וּ/מְגַדָּל־עֹזֹ הָיָה בְ/תוֹךְ־הָ/עִיר וֹיִל בַּעֲלֵי ָבָלְיִר וַ/יִּסְגְּרָוּ בַּעֲדֶ/ם וַ/יַּעֲלָוּ עַל־גַּג הַ/מִּגְדָּל:
  - ן בּימֶּלֶדְרֹ עַד־הַ/מִּגְדָּל רַ/יִּלֶּחֶם בָּ/וֹ וַ/יַגַּשׁ עַד־פָּתַח הַ/מִּגְדָּל לְ/שֶׂרְפְּ/וֹ בְ/אֵשׁ:  $^{52}$  וַ/יָבָא אֲבִימֶּלֶדְרֹ עַד־הַ/מִּגְדָּל רַ/יִּלֶּחֶם בָּ/וֹ וַ/יַּגַּשׁ עַד־פָּתַח הַ/מִּגְדָּל לְ/שֶׂרְפְּ/וֹ בְ/אֵשׁ:
    - ָרָבֶר עַל־רָאשׁ אֲבִימֱלֶדּ וֹ/חָרִץ אֶת־גַּלְגֶּלְתְּ/וֹ: פָּלַח רֶכֶב עַל־רָאשׁ אֲבִימֱלֶדּ וֹ/חָרִץ אֶת־גַּלְגָּלְתְּ/וֹ:  $^{53}$
  - יַלְיּקְרָא מְהַרֶּה אֶל־הַ/נַּעַר וּ נֹשֵּא כֵלְיי/וּ וַ/יָּאמֶר ל/וֹ שְׁלְּף חַרְבְּ/ךּ וּ/מְוֹתְבֹּ/נִי בֹּי פָּן־יָאמָרוּ לָ/י אָשָׁה הַרָגָתְ/הוּ וַ/יִּדְקָרְ/הוּ נַעַרְ/וֹ וַ/יָמְת.
    - יַשְׂרָאָל בִּי מֵת אֲבִימֶלֶךְ וַ/יֵּלְכָוּ אָישׁ לִ/מְקֹמְ/וֹ: 55 וֹ/יִּרְאָוּ אִישׁ־יִשְׂרָאַל בִּי מֵת אֲבִימֶלֶךְ וֹ/יֵּלְכָוּ אָישׁ לִ/מְקֹמְ/וֹ:
  - ן אָהָר/ו לַ/הַרָג אָת־שִׁבְעִים אָחָר/ו: בּאַלהִים אַת רַעַת אָבִימֶלֶךְ אַשֶּׁר עָשָׂה לְ/אָבִּי/ו לַ/הַרָג אָת־שִׁבְעִים אָחָי/ו:  $^{56}$
  - וֹתָם בּל־רַעַת אַנְשֵׁי שָׁבֶּם הָשִׁיב אֱלֹהִים בְּ/רֹאשֵׁ/ם וַ/תְּבָּא אֲלֵי/הֶּם קְלֵלַת יוֹתָם 57
  - <sup>2.5</sup> We agree with both BHS 1997 and BHQ on an unexpected
  - 4.1 We read the punctuation in L differently from BHQ.
  - <sup>4.2</sup> Marks an anomalous form.
  - 4.3 We read punctuation in L differently from BHS.
  - 4.4 We read the punctuation in L differently from BHQ.
  - 4.5 Marks an anomalous form.
- <sup>2.1</sup> Marks a place where we agree with BHQ against BHS in reading
- <sup>2.2</sup> We agree with both BHS 1997 and BHQ on an unexpected reading.
- <sup>2.3</sup> We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.
- <sup>2.4</sup> Marks an anomalous form.

- ן אָמְרָוּ זְקְנְי־גִּלְאָד אָל־יִפְּתָּח יְהֹוָה יִהְיָה שׁמֵּעַ בֵּינוֹתֵּי/נוּ אָם־לָא כִ/דְבָּךְ/דָּ בֵּן נַעֲשֵׂה: נַעֲשֵׂה:
- וּלְלָקְצֵין וּלְּקָבֶּי יְפָּתָּחֹ עִם־זְקָבֵּי גִּלְעָּׁד וַ/יָשִּׁימוּ הָ/עָם אוֹתֶ/וֹ עַלֵי/הֶם לְ/רָאשׁ וּ/לְ/קְצֵין וּ/יְבָבַּר יִפְתָּח אַת־כַּל־דְּבַרָי/ו לִ/פָּגִי יְהָוָה בַּ/מִצְבָּה: פּ
- ל'ִישְׁלַח יִפְּתָּחֹ מַלְאָבִּׁים אֶל־מֶלֶךְּ בְּנִי־צַמְּוֹן לֵ/אמֶר מַה־דֵּ/י וַ/לְּ/דְּ בִּי־בָאתָ אַלְ/י לִ'הַלָּחָם בָּ/אַרָצִּ/י:
- 1/3וֹלְאֶל אֶת־אַרְצִּ/ל בַּ/צְלֹחַ יִּשְׂרָאֵל אֶת־אַרְצִּ/ל בַּ/צַלוֹתְ יִּשְׂרָאֵל אֶת־אַרְצִּ/ל בַּ/צַלוֹתְלוֹת מֵלְאַרְנָוֹן וְ/עַד־הַ/יַּבָּק וְ/עַד־הַ/יַּרָבַן וְ/עַתְּה הָעִּיִבְ/ה אֶתְ/הָן בְּ/שְׁלִּוֹם: מִּ/אַרְנָוֹן וְ/עַד־הַ/יַּבָּק וְ/עַד־הַ/יַּרָבַן וְ/עַדְּהַהָּיִּשִׁיבְ/ה אֶתְ/הָן בְּ/שְׁלִּוֹם:
  - ַנְיִ עַמְּוֹן: עַמְּוֹן: יַפְתָּח וַ/יִּשְׁלַח מַלְאָבִים אֶל־מֶלֶךְ בְּגַיִ עַמְּוֹן: 14
- וּלַכְאָת־אָרֶץ מוֹאָב ן/אָת־אָרֶץ בְּנֵי נְפָתָח לְא־לַקּח יִשְׂרָאֵל אָת־אָרֶץ מוֹאָב ן/אָת־אָרֶץ בְּנֵי נְשִׂרָוֹ: עַמִּוֹן:
  - הָלֶקָתְעָלים מְ/מְצָרִיִם וַ/נֵּלֶדְ יִשְׂרָאֵל בַּ/מִּדְבָּר עַד־יַם־טֿוּף וַ/יָּבָא קָּדְשָׁ/ה.  $^{16}$
- 17 / שְׁלָח יִשְׂרָאֵל מַלְאָכִים וּ אֶל־מֶלֶךְ אֱדֹוֹם וּ לֵיאמֹר אֶעְבְּרָה־נָּא בְ/אַרְצֶּי/ךְ וְלְאׁ שְׁבָּה וַ/יִשֶׁב יִשְׂרָאֵל בְּ/קַדָשׁ: שַׁמֵע מֶלֶךְ אֱדָה וַ/יִשֶׁב יִשְׂרָאֵל בְּ/קָדָשׁ: שַׁמַע מֶלֶךְ אֱדָה וַ/יִשֶּׁב יִשְׂרָאֵל בְּ/קָדָשׁ:
- אָת־אֶרֶץ מוֹאָׁב וַ/יָּבָא מִ/מְּוַרְח־שֶּׁמָשׁ [/אָת־אֶרֶץ מוֹאָׁב וַ/יָּבָא מִ/מְוַרְח־שָּׁמָשׁ / יְ/אֶרֶץ מוֹאָׁב וַ/יָּדָנִּן נְּרָעִּבָר אַרְגַוֹן וְ/לֹא־בָּאוֹ בְּ/יְבָוּל מוֹאָב בַּיְאַרָץ מוֹאָב בּיִאַרָן וְלִּלְא־בָּאוֹ בְּ/יָבָוּל מוֹאָב בּיִאַרְנִוֹן נְּכִוּל מוֹאָב:
- <sup>19</sup> וַ/יִּשְׁלַח יִשְׂרָאֵל מַלְאָבִּׁים אָל־סִיתָוֹן מֶלֶדְּ־הָ/אֲמֹרֵי מֶלֶדְ חָשְׁבְּוֹן וַ/יָּאמֶר ל/וֹ` יִשְׂרָאֵל נַעְבֶּרָה־גָא בְ/אַרְצֶ/דָּ עַד־מְקוֹמֵ/י:
- <sup>20</sup> וְ/לֹא־הָאֱמָּיו סִיחָוֹן אֶת־יִשְּׂרָאֵל עֲבָר בִּ/נְבֵלֹּ/וֹ וַ/יֶּאֱסְף סִיחוֹן אֶת־כָּל־עַמֹּ/וֹ וַ/יַחֲנָוּ בָּ/נָהָצֵּ/ה וַ/יִּלֶּחֵם עָם־יִשְׂרָאֵל:
- ר<sup>21</sup>וֹיִפָּן יְהֹוָה אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵׁל אֶת־סִיחָוֹן וְ/אֶת־כָּל־עַמֶּ/וֹ בְּ/נָד יִשְׂרָאֵל וַ/יַבָּוּ/ם וַ/יִּירַשׁ יִשְׁרָאֵל אֲת כָּל־אֶרֶץ הָ/אֱמִלִּי יוֹשֵׁב הָ/אֶרֶץ הַ/הִיא:
- ן אַד־הַ/יַרְדַּן: מֵ/אַרְנוֹן (וֹעַד־הַ/יַבַּלֹי הַ/מִּרְבָּוֹ הָ/אֱמֹרֵי מֵ/אַרְנוֹן (וֹעַד־הַ/יַבַּלֹי וֹיִמְדְבָּר וֹיִלְיִרְשׁׁוּ אַת בָּל־גְּבָוּל הָ/אֱמֹרֵי מֵ/אַרְנוֹן (וֹעַד־הַ/יַרְדַּן) אַת בָּל־גְּבָוּל הָ/אֱמֹרֵי מֵ/אַרְנוֹן (וֹעַד־הַ/יַרְדַּן) אַת בּל־גְּבָוּל הָ
- ן אַתָּה יִשְׂרָאֵל וְשִׁרָאֵל וְשִׁרָאֵל אָת־הָ/אֱמֹרִי מִיּפְנָי עַמְּ/וֹ יִשְׂרָאֵל וְאַתָּה מִירָשׁ אָת־הָ/אֱמֹרִי מִיּפְנָי עַמְּ/וֹ יִשְׂרָאֵל וְ/אַתָּה מִירְשֵׁ/נּוּ:
- הוֹרִישׁ אַלַּדֶי/דּ אוֹתְ/וֹ תִירֵשׁ וְ/אַת בּל־אֲשֶׁר הוֹרִישׁ, בּקמוֹשׁ אֱלֹדֶי/דּ אוֹתְ/וֹ תִירֵשׁ וְ/אַת בּל־אֲשֶׁר הוֹרִישׁ יִהְנָה אֱלֹדֶי/נוּ מִ/פָּנֵי/נוּ אוֹתְ/וֹ נִיְרָשׁ:
- ן עַלֶּהְ הַ/עִּוֹב טוֹב אַתָּה מִ/בָּלֶק בֶּן־צִּפְּוֹר מֶלֶךְ מוֹאֲב הַ/רוֹב רָב עִם־יִשְּׂרָאֵׁל אַ וּעַהָּה הַ/עִּוֹב טוֹב אַתָּה מִ/בָּלָק בָּן־צִּפְּוֹר מֶלֶדְה בְּיִלְחָם בָּ/ב:
- <sup>26</sup> בְּ/אֲבֶת ُיִשְׂרָאֵל בְּ/חֶשְׁבּוֹן וּ/בִ/בְנוֹתָּי/הָ וּ/בְ/עַרְעַוֹר וּ/בִ/בְנוֹתָּי/הָ וּ/בְ/כָל־הֶּ/עָרִים<sup>ׁ</sup> אֲשֶׁר ֹעַל־יַדֵי אֵרְנוֹן שָׁלָשׁ מֵאָוֹת שָׁנָה וּ/מֵדָּוּעַ לְא־הָצֵּלְהָם בְּ/עַת הַ/הֵיא:
- <sup>27</sup> ן/אָנֹכִי לְא־חָטָאתִי לֶּ/דְּ ן/אַתָּה עֹשֶׂה אִתְּ/י רָצֶה לְ/הַלֶּחֶם בֵּ/י יִשְׁפֹּט יְהָנָה הַ/שֹׁפֵט<sup>ּ</sup> הַיִּּיוֹם בֵּין בַּנֵי יִשְׂרָאֵׁל וּ/בֵין בָּנֵי עַמָּוֹן:
  - ן אָליר: פֿאַן אָלָיר שָׁלָח אָלָיר יִפְהָּח אָטֶער שָׁלָח אָליר: פֿ $^{28}$  וּ/לְא שָׁלַע מֻלֶּך בְּנֵי עַמְּוֹן אֶל־דִּבְרָי יִפְּהָּח אֲטֶער שָׁלַח אֵלֶי/ו: פּ
- אַת־מְצְפָּה וֹ/יַּצְבֹר אָת־מָצְפָּה וֹ/אָת־מְנְאֶשׁה וַ/יַּצְבֹר אָת־מָצְפָּה וֹ/אָת־מְנְאֶשׁה וַ/יַּצְבֹר אָת־מְצְפָּה גִּלְעָׁד וֹ/אָמְאַפָּה גִּלְעָׁד נְּמָלְהָ עָבָּר בְּגֵי עִמְּוֹן: גִּלְעָׁד וֹ/מִ/מְצָפָּה גִּלְעָּד עָבְר בְּגֵי עִמְּוֹן:
- <sup>11</sup> ן/הֶיֶה ה/יּוֹצֵּא צֵשֶּׁר יֵצַּא מִ/דּלְתַּי בֵיתִ/יֹ לְ/קְרָאתִׁי בְּ/שׁוּבְ/י בְ/שָׁלִוֹם מִ/בְּגַי עַמְּוֹן וְ/הָיָה לֵּ/יהוָה וִ/הַצֵּלִיתִ/הוּ עוֹלָה: פ
- קרְמִים מְ/עֲד' אָבָל קּרְמִּים מְ/עֲד' אָבָל פְרָמִים אָיר אָבָל פְרָמִים אָיר אָבָל פְרָמִים אָיר אָבָל פָרָמִים אַ אַבָל פָרָמִים מַפָּה גְּדוֹלָה מְאָד וַ/יִּבָּנְעוֹ בְּנֵי עַמֹּוֹן מִ/פָּנֵי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל: פ
- יפִּים הַ/מְּצְפָּה הַ/מִּצְפָּה בְּתּ/ה וְ/הַנָּה בִתּ/וֹ יִצְאת הְ/קְרָאתֹ/וֹ בְ/תַפִּים הּ/בְּנִה וְלָבֹית וְ/רַקֹ הָיא יְחִידָּה אֵין־ק/וֹ מְמֶּ/נוּ בֵּן אוֹ־בַת:
- ינְרַעְ הָּכְרַעַ הִּכְרַעַ הָּכָרָעַ אָת־בְּגָּדִי/ו  $1/^{4}$ אָהֶה בִּתִּּ/' הַכֶּרַעַ הִּכְרַעַ הִּכְרַעַ הְּלָנְי  $^{35}$  בּיִּעְרָבִרִי רְאָנֵלִי פָּצִיתִי־פִּי/ אֶלֹּי־יְהוְה וְ/לְּא אוּבֵל לְ/שְׁוּב:  $^{35.1}$  בּיִעְלֶבִרִי רְאָנַלִי פָּצִיתִי־פִּי/ אֶלֹּי־יְהוְה וְ/לְא אוּבֵל לְ/שְׁוּב:
- $^{36}$  וַ/תַּאמֶר אַלֶּי/ו אָבִּ/י פָּצִיתָה אֶת־פִּי/דּ אֶל־יְהוָה נְעֵשֵׂה לְּ/י כַּ/אָשֶׁר יָצָא מִ/פֵּי/דְ אַחֲבֹי אַשֶׁר נְעָשׁה לְּ/דְ יְתָנָה נְקָמֶוֹת מֵ/אֹיָבֶרִי/דְּ מִ/בְּנֵי עַמְּוֹן:
- וּאַלְכָה הַעָּשָׁה קּ/י הַעָּשָׂה קּ/י הַעָּבָּר הַעָּה הַרְפַּׁה מָּמְּענִים חֲדָשִׁים וְאַלְכָה (וּתִּאַר אֶל־הָעְל־הָעְל־הָעָל־בָּתוּלֵץ-י אָנֹכִי וּערעיתי $^{37.1}$ :
- ן הַתְּלֶּה הִיאֹ וְ/רַעוֹתָּי/הָ וַ/תַּבְּהָ הַיּאַ וְ/רַעוֹתָּי/הָ וַ/תַּבְּהָ הִיאַ וְ/רַעוֹתָּי/הָ וַ/תַּבְּהָ עַל־בָּתוּבְּי/הַ עַל־בָּתוּבְיּ/הַ עַל־בָּתוּבְיִיה.
- <sup>39</sup> וַ/יְהֵّי מִ/קֵץ ו שְׁנַיִם חֲדָשִׁים וַ/תָּשֶׁב אֶל־אָבִּי/הָ וַ/יַּצַשׁ לָ/הּ אָת־נִדְרְ/וֹ אֲזֶער נָדֶר וְ/הִיא לֹא־יָדְעָה אִׁישׁ וַ/תְּהִי־חָקֹ בְּ/יִשְׂרָאֵל:

<sup>32.1</sup> Marks a place where we agree with BHQ against BHS in reading

יָמָים בַּ/שָׁנָה: ס

- L. <sup>32.2</sup> Marks an anomalous form.
- <sup>32.3</sup> We read punctuation in L differently from BHS.
- <sup>33.1</sup> We read one or more accents in L differently from BHQ.

# **Chapter 12**

תְּלַעָדֵי אַרְבָּעַת יְשְׂרָאֵׁל לְ/תַנּוֹת לְ/בַת־יִפְּהָח הַ/גִּלְעָדֵי אַרְבָּעַת  $^{40}$  מִינִמים וּ יָמִימֶ/ה תַּלַּכְנָה בְּנָוֹת יִשְׂרָאֵׁל לְ/תַנּוֹת לְ/בַת־יִפְּהָח הַ/גִּלְעָדֵי אַרְבַּעַת

33.2 We read one or more accents

in L differently than BHS. Often

and BHQ on an unexpected

this notation indicates

typographical error in BHS. <sup>35.1</sup> We agree with both BHS 1997

reading.

37.1 י/תַוֹערעוֹרִין/רעוֹתַ/י

- ן לְּהַלֶּחָם (לְּהַלֶּחָם וְ/יַצֻּבָר צָּפֶוֹנֶ/ה וַ/יֹּאמְרוּ לְ/יִפְּתָּח מַדְּוּצַ וּ עָבַרְתָּ וּ לְ/הַלֶּחַם בִּ/בְּנֵי־עַמֹּוֹן וְלְּ/נוֹ לָא קָרָאתָ לְ/לֵכֶת עִמַּׂ/דְּ בֵּיִתִּ/דְּ נָשְׂרְרְּ עָבְּיֹ/דְּ בַּ/אֲשׁ:
- ן אָדָי/הָם אָלִי לִים הָיָיִתִי אָגָי ן/עַמָּ/י וּ/בְגִי־עַמָּוֹן מְאָד ן/אָזְעַקּק אַרָי/הָם אָלִי/הָם אָרָלי מִיְדִּי/ם: אָרְלְּאַ־הּוֹשַׁעְהָּם אוֹתָ/י מִיְרֵּיִרם:
- ן אָרְאֶה בִּי־אֵינְ/הַ מוֹשִׁיע  $^{3.3}$   $^{3.1}$  נְאָשִּׁימֶ/ה נַפְשֵּׁ/י בְ/כַפִּּ/יַנְ/אָעָבָּרָ/הֹ אֶל־בְּנֵי מוֹשִׁיע בְּמֹוֹ נַלְּאָרָ הַלְּיָם הַלָּיָה הַלְּיָב בְּיִבְיי בְּיִבְּיִם אָלֶ/י הַלִּיֹם הַלָּהַ לְּתְּכָּם בְּּיִי:
- יאָפָרִים אָפְרִים אָבְרִים אָבְרִים אָבְרִים אָבְּרִים אָבְּרִים אָבְּרִים אָבְּרִים אָבְּרִים אָבְרָה אַבְּרִים אָבְּרָה אַבְּרִים אָבְּרָה אַבְּרָה אַבְּרָה אַבְּרָה אָבְּרָה אָבְּרָה אַבְּרָה אַבְּרָה אַבְּרָה אַבְּרָה אַבְּרָה אָבְּרָה אָבְּרָה אַבְּרָה אַבְּרָה אָבְּרָה אָבְרָה אָבְּרָה אָבְירָה אָבְּרָה אָבְּרָה אָבְּרָה אָבְּרָה אָבְּרָה אָבְּרָה אָבְּרְּה אָבְּרָה אָבְירָה אָבְירָה אָבְירָה אָבְירָה אָבְּרָּה אָבְייִים אָבְּרָה אָבְירָה אָבְירָה אָבְירָּה אָבְירָה אָבְירָּה אָבְירָה אָבְירָה אָבְירָה אָבְירָה אָבְירָה אָבְּירְהְיִים אָבְּירְהְיִיבְּייִים אָבְירָה אָבְירָה אָבְירָה אָבְירָה אָבְּירְהְיִיבְייִים אָבְירָה אָבְירָה אָבְירָים אָבְירָה אָבְירָה אָבְירָים אָבְירָה אָבְירָה אָבְירָה אָבְירָה אָבְירָים אָבְירָה אָבְירָה אָבְירָה אָבְירָים אָבְירָים אָבְירָים אָבְירָים אָבְירָים אָבְירָה אָבְירָים אָבּרָרָים אָבְירִים אָבְירָים אָבְירָים אָבּרָים אָבּרָים אָבּרָים אָבּרָים אָבּרָים אָבּרְיים אָבּרָים אָבּרָים אָביר אָביר אָבָיים אָבּרְיים אָביר אָביר אָביר אָבְיים אָביר אָבְירָים אָבְירָים אָבּרְיים אָביר אָבְירָים אָבְירָים אָביר אָבְירָים אָבְירָים אָביר אָבּיר אָבְירָים אָבּיר אָבּיר אָביר אָבְירָים אָבריים אָביר אָבּיר אָביר אָביר
- לְילָאמָרוּ לִוֹ<sup>י</sup> אֱמֶר־נָּא שָׁבֹלֶת וְילָאמֶר סָבֹּלֶת וְילָא יָכִיןֹ לְירַבֶּר בַּוֹ וְיֹאחָזוּ אוֹתְיוֹ וַיִּשְׁחָטוּ/הוּ אֶל־מֵעְבָּרְוֹת הַיִּירְדֵּוֹ וַ/יִּפَّלֹ בָּ/עֵת הַ/הִיאֹ מֵי/אֶפְרַיִם אַרְבָּעִים וּ/שְנַיִם אלהי
- - ן אָקאָן מְאַבָּאָן אָרָאָן אָקָאָן אָקָאָן אָהַרָי/ן אָת־יִשְׂרָאַל אַבְאָן אָרַאָן אַ אַחַרָי/ן אַ אַרייען אַריי
- ן וְיָהִי־לֹּיוֹ שָׁלֹשִֵים בָּנִים וּ/שָׁלֹשִים בָּנוֹת שָׁלַח הַ/חֹוּצָ/ה וּ/שְׁלֹשִים בָּנוֹת הַבִּיא בְּנוֹת שָׁלַח הַ/חֹוּצָ/ה וּ/שְׁלֹשִים בָּנוֹת הַבְּיא קֹיבִין מְן-הַ/חָוּץ וַ/יִּשְׁכָּט אָת־יִשְׂרָאֵל שֻׁבע שָׁנִים:
  - פ: פֿר בָּ/בֶית לָחֶם: פֿ וּ/יָּקֶבָר בְּ/בֵית לָחֶם: פֿ  $^{10}$
  - ן אָעָשָׁר שָׁנִים: אַת־יִשְׂרָאֵל אָעָלָוו הַ/זְּבְּוּלֹגֵי וַ/יִּשְׁפָּט אָת־יִשְׂרָאַל אָעָלי שָׁנִים:  $1^{11}$ 
    - ן זְרַאַרֶץ זְבוּלְן: פ $^1$ נְיָמֶת אֵלִוֹן הַ/זְבְוּלֹגֵי וַ/יִּקֶבֵר בְּ/אַיֶּלְוֹן בְּעֶּרֶץ זְבוּלְן: פ $^1$
    - :יַשְׂפָּט אַחַרִי/ו אָת־יִשְׂרָאֵל עַכְדָּוֹן בֶּן־הָלֵּל הַ/פִּרְעָתוֹנְי  $^{13}$
- יַּנְיָם וּ/שְׁלְשִׁים בָּנִים וּ/שְׁלְשִׁים בָּנִים רֹכְבִים עַל־שָׁבְעִים עַיָּרֶם וַ/יִּשְׁכְּט בּנִים וּ/שְׁלְשִׁים בְּנֵי בָּנִים רֹכְבִים עַל־שָׁבְעִים עָיָרֶם וַ/יִּשְׁכְּט אֵת־יִשְׂרָאֵל שְׁמֹנֶה שָׁנִים:
- 15 וְלָּמֶת עַבְדּוֹן בֶּן־הָלֵּל ה/פִּרְעָתוֹגֵי וַ/יִּקְבֵּר בְּ/פִּרְעָתוֹן בְּ/אֶבֶרץ אָפְרַיִם בְּ/הַר הַ/עַמַלַבִּי: פ
- <sup>3.2</sup> Marks an anomalous form.
- 3.3 We read one or more vowels in L differently from BHS.
- 3.1 Marks a place where we agree with BHQ against BHS in reading

- רַע בּ/עִינֵי יְהָגָה וֹ/יִּהְגַּ/ם יְהָנֶה בְּ/נַד־פְּלִשְׁהָת הָ/רַע בְּ/עֵינֵי יְהָגָה וֹ/יִּהְגַּ/ם יְהָנֶה בְּ/נַד־פְּלִשְׁהָים אַרַבְּעִים שָׁנֵה: פ
- ן אָשְׁתּ/וֹ עֲקָרָה הְ/דְּנָי וּ/שְׁמְ/וֹ מְגָּוֹם הַאָּשְתָּ/וֹ עֲקָרָה הְ/לָא עָקָרָה הְ/לָא אָחָד מִ/צְּרְעָה מִ/מְשָׁפַּחַת הַ/דְּנָי וּ/שְׁמְ/וֹ עֲקָרָה הְ/לָא יֵלֵדָה:
- רָלָא יָלֶּדְהָ אַלּדּרִיקָה אָל־הָ/אָשֵׁה וּ/יָאמֶר אַלֶּי/הָ הָבַּה־גָא אַתִּדעַקָרַה וְ/לָּא יָלֵּדְתַ  $^3$ וּלָרָת בַּוּ:
  - אַל־פָמַא: פָל־טָמֵא: אָאַל־תִּשְׁמָרי בָּא אַל־תִּשְׁמָרי נָיָן אַל־תִּשְׁמָרי בָּא אָל־פָמָא:  $^4$
- נְּהָרָה הָּלָּה הָלָה וְ/יַלַדְתְּ בַּוּ וּ/מוֹרָה לֹא־יַעֲלֶה עַל־רֹאשׁ'וֹ בִּי־נָגִיר אֱלֹהָים יִהְּיָה בֹּ בָּי הָלָהְים יִהְלָה בֹּן הַלְּהַה הָ/נַּעַר מְּלְשְׁתִּים: הַ/נַּעַר מְלִשְׁתָּים:
- וַ/תָּבָא הָ/אֲלֹהִים בָּא אֵלֵי/ה רְ/אִישָּׁ/הֹ בֵּ/אמֹר אָישׁ הָ/אֱלֹהִים בָּא אֵלֵי/י וּ/מַרְאֵּ/הוּ בְּּ/מַרְאָה הָּא הָ/אֲלֹהָים בּוֹרָא מְאָד וְ/לָא שְׁאַלְהַּיּ/הוּ אֵי־מִ/זָּה הֿוּא וְ/אֶת־שְׁמָ/וֹ לְּאַר הָּיְאַרְיִׁים בּוֹרָא מְאָד וְ/לָא שְׁאַלְהַּיּ/הוּ אֵי־מִלְזָּה הֿוּא וְ/אֶת־שְׁמָ/וֹ לְּא־הָגִּיִד לִ/י:

- רָאָל־תְּאַכְלִי וֹ יַיָן וְ/שֵׁבֶּׁר וְ/יַלַדְתְּ בֵּן וְ/עַתָּה אַל־תִּשְׁתִּי וּ יַיָן וְ/שֵׁבֶּר וְ/אַל־תְּאַכְלִי 7 וֹ יַיִן וְ/שֵׁבֶּר וְ/אַל־תְּאַכְלִי 7 בּל־טַמְאָָה בִּי־נָזָיר אֱלֹהִים יִהָיֶה הַ/נַּעַר מְן־הַ/בֶּטֶן עַד־יָוֹם מוֹתְ/וֹ: פּ
- ן אָעָר שָלָחָת אָל־יִהָּוָה וַ/יּאמֵר בָּיי אֲדוֹנֶּיי אָישׁ הָ/אֱלהִּים אֲשֶׁר שֶׁלַּחְתּ יָבוֹא־גָא  $^8$  וּיָנְעָתַּר מֶנָוֹחַ אֶל־יִהְוָה וַ/יֹּאמֵר בִּיי אֲדוֹנֶּיי אָישׁ הָ עוֹד אֵלֵי/נוּ וְ/יוֹבֵּ/נוּ מְה־נַּעֲשֶׂה לַ/נַּעַר הַ/יּוּלֶּד:
- ּ וַ/יִּשְׁמַע הָ/אֱלֹהָים בְּ/קוֹל מָגֵוֹחַ וַ/יָבָא מַלְאַדְּ הָ/אֱלֹהִים עוֹד אֶל־הָעִּ הְּ/אִשָּׁה וְ/הִיאֹ יוֹשֶׁבֶת בַּ/שָּׂלֶּה וּ/מֶנְוֹחַ אִישֵׁ/ה אֵין עִמֶּ/ה:
- ן אַלִּי' הְאָה אַלַי' הָאָישׁ בּרָאָה אַלַי' הְאָה אַלַיי הָאָשׁה וַ/תָּבָד לְאִישָׁיה וַ/תִּאמָר אַלָּייו הַנָּה בָּרְאָה אַלַי' הָאָישׁ וויע בּרָאָה אַלַיי הָאָישׁ וויע בּרָאָה אַלַיי הָאָישׁ וויע בּרָאָה אַלַייי הָאָישׁ וויע בּרָאָה אַלַייי הָאָישׁ אַשֶּׁר־בָּא בַ/יַוֹם אֵלֶ/י:
- יַלאָנשׁ בּ/אָנשׁ אָל־הָ/אִּישׁ בּ/נְאַמָּר לֹ/וֹ הַ/אַתָּה הָ/אָישׁ בּ/נְאַמָר לֹ/וֹ הַ/אַתָּה הָ/אָישׁ בּ/נְיבָא אָל־הָ/אִישׁ בּ/נְאַמָר לֹ/וֹ הַ/אַתָּה הָ/אָישׁ בּ/נְיבָא אָל־הָ/אִישׁ בּ/נִיבָּא הָ/אָישׁ אַנִי: אַל־הָ/אִשָּׁה וַ/יִּאמֶר אָנִי:
  - בּלֵוֹתַ עַתָּה יָבָא דְבֶרֵי/דִּ מַה־יְהָיָה מִשְׁפַּט־הַ/נַּעֵר וּ/מִעֲעֵשִׁ/הוּ: 12 וַ/יִּאמֶר מָנוֹתַ עַתָּה יָבָא
  - יָאָמֶר מִלְאַדּ יְהָוָה אָל־מֶגְוֹחַ מִ/כֶּל אֲשֶׁר־אָמֶרְתִּי אֶל־הָ/אִשֶּׁה תִּשָּׁמֵר:  $^{13}$
- אָהָר־טַמְאָה אַל־לַיטַמְאָה אַל־לַיטַקאָ אַל־לַיטַקאָ אַל־לַיטַקאָ אַל־לַיטַקאָ אַל־לַיטַקאָ אַל־לַיטַקאָ אַל־לַיטַקאָ אַל־לַיטַקאָ אַל־לַיטַקאָר אַל־לַיטַקאָאַ מֹיגַיַל אַל־לַיטַקאָאַ אַל־לַיטַקאָאַ אַל־לַיטַקאָאַ אַל־לַיטַקאָאָר אַל־לַיטַקאָאַר אַלי־נער־נעַצא אַל־לַיטַקאָאַר אַל־לַיטַקאָאַר אַל־לַיטַקאָאַר אַלי־נער־נעַצא אַל־לַיטַקאָאַר אַל־לַיטַקאָאַר אַלי־לַיטַקאָאַר אַל־לַיטַקאָאָר אַל־לַיטַקאָאַר אַלייינער אַל־לַיטַקאָאָר אַליינער אַל־לַיטַקאָאַר אַליינער אַינער אַליינער אַנער אַליינער אַליינער אַליינער אַליינער אַליינער אַליינער אַנער אַליינער אַליינער אַליינער אַליינער אַליינער אַינער אַליינער אַער אַנער אַער אַער אַנער אַליינער אַליינער אַער אַליינער אַליינער אַער אַנער אַנער אַנער אַנער אַליינער אַער אַער אַער אַליינער אַער אַנער אַנער אַליינער אַער אַנער אַנער אַנער אַער אַנער אַער אַנער אַנער אַער אַנער אַער אַנער אַער אַער אַער אַער אַנער אַער אַער אַנער אַנער אַער אַנער אַנער אַער אַנער אַער אַנער אַער אַנער אַער אַנער אַנער אַער אַנער אַער אַנער אַער אַנער אַער אַנער אַנער אַנער אַנער אַער אַנער אַער אַנער אַער אַער אַנער אַער אַער אַנער אַער אַנער אַנער אַנער אַנער אַנער אַנער אַנער אַנער אַער אַנער אַער אַנער אַנער אַנער אַנער אַנער אַנער אַנער אַער אַנער אַל־תֹּאַכֵּל כָּל אֲשֶׁר־צִּוִּיתָי/הָ תִּשְׁמְר:
  - ן אָל־מַלְאַף יְתְנֶה נַעְצְרָה־נָּא אוֹתֶּ/ף וְ/נַעֲעָה לְ/פָנָי/ף גְּדִי עִזִּים: אַל־מַלְאַף יְתְנֶה נַעְצְרָה־נָּא אוֹתֶּ/ף וְ/נַעֲעָה לְ/פָנָי/ף גְּדִי עִזִּים:  $^{15}$
- ן אָמָר בּּ/לַחְלֶּי/דְ לְא־אֹכֵל בְּ/לַחְלֶּי/דְ אָל־מָנוֹחַ אָם־תַּעְצְיֵלְרִי לֹא־אֹכֵל בְּ/לַחְלֶּי/דְ וְ/אָם־תַּעֲעֻוֹה אַ 16 וּ וִיהֹוָה אָל־מָנוֹחַ אָם־תַּעֲעֻוֹּה  $^{16}$ עלָה לַ/יהָוָה תַּעֲלֶ/נָּה כִּי לֹא־יַרָע מָנֹוֹחַ כִּי־מַלְאַךְ יְהָוָה הְוּא:
- ין/הוא־פַּלְאי: אַ הוּה הַעְשָׁאַל לְשְׁמָלִי וְ/הוּא־פַּלָאי:  $^{18.3}$  בּלְאַדְ הוֹה בּלְשָׁמָלי לְשְׁמָלי וְ/הוּא־פַּלָאי:  $^{18}$ 18.6 18.5 18.4
- אָמְפָלָא וּ/מַפְלָא על־הַ/צִּוּר לַ/יהְגָה הּ/מַנְיִם (אָת־הַ/מְנְהָה וּ/מַנְלָא על־הַ/צִּוּר לַ/יהְגָה הּ/מַנְלָא  $^{19}$ ַל/עֲשื่ות וּ/מֶנְוֹחַ וְ/אִשְׁהָ/וֹ רֹאָים:
- הַ/מִזְהֵחַ וּ/מָנְוֹחַ וְ/אִשְׁתּ/וֹ רֹאִים וַ/יִּפְּלָוּ עַל־פְּנֵי/הֶם אָרְצֶ/ה:
- $\bar{\mu}$ יַדָע מָנֿוֹת וּ/אֶל־אָשְׁתְּ'וֹ וְ/אֶל־אָשְׁתְּ'וֹת וְ/אֶל־אָשְׁתְּ'וֹ זְדָע מָנֿוֹת בּוֹ וְלֹא־יָפָר עוֹד מַלְאַך יְהוֹּה לְ/הַרָאָה אָל־מָנְוֹת וּ/אֶל־אָשְׁתְּ'וֹ אַז יָדָע מָנֿוֹת בּוֹיֹ בִּי־מַלְאַדְ יְהָוָה הְוּא:
  - יָאָעָר מָנָוֹחַ אֶל־אִשְׁתְּ/וֹ מְוֹת נָמְוּת כִּי אֱלֹהָים רָאִינוּ:  $^{22}$
- ַלְהָה וּ/מְנָה אָשָׁהֹּ/וֹ לוּ תָּבָּץ יְהָוָה לַ/הָמִיתֵּ/נוּ לְא־לָקָח מְ/יָבַּ/נוּ עֹלָה וּ/מְנָהָה בֹּלְהַמִיתְ/נוּ לָא־לָקָח מְ/יָבַּוֹ עֹלָה וּ/מְנָהָה  $^{23}$ ָּן/לָא הֶרְאָ/נוּ אֶת־כָּל־אֵֵלֶה וְ/כָ/עֵּת לָא הִשְׁמִיעָ/נוּ כָּ/זְאת:
  - בּן וַ/תָּבֶר הָ/אַשֶּׁה בָּן וַ/תִּקָרָא אֶת־שְׁמְ/וֹ שִׁמְשֶׁוֹן וַ/יִּגְדָּל הַ/בַּעַר וַ/יְבָרְבֵ/הוּ יְהָוָה: 24
    - פ 'וַבְין אֶשְׁתָּאְל: פּ אַמְחֲנֵה־דֶן בָּין צָרְאָה וּ/בִין אֶשְׁתָּאְל: פּ בּין אָרָאָה וּ/בִין אֶשְׁתָּאָל: פ $^{25}$
- <sup>18.4</sup> Marks a place where we agree
- in L differently than BHS. Often notation indicates typographical error in BHS.
- $^{I7.I}$  אָרי/דְדְבָרי/דְדָבָרי
- <sup>18.1</sup> Marks a place where we agree with BHQ against BHS in reading
  - $^{\it 18.2}$  Marks an anomalous form.  $^{18.3}$  We read punctuation in L differently from BHS.
- with BHQ against BHS in reading 18.5 We read one or more accents
- 18.6 Marks an anomalous form.

- ן וַיַּרָא אָשֶּה בְּ/תִמְנָתִ/ה מִ/בְּנָתוֹ פְּלְשְׁתִּים:  $^1$  וַיַּרֵא אָשֶּה בְּ/תִמְנָתִ/ה מִ/בְּנָוֹת פְּלִשְׁתִּים:
- ן פֿלְשְׁתִּים הֹאָנֶער הַלְאָבֵי/ו וּ/לְאִמֹּלוֹ וּ/הֹאֶלֶה הָאָיִתִי בְּ/תִמְנָתֶ/ה מְ/בְּנָוֹת פְּלְשְׁתִּים  $^2$ ַן/עַתָּה קָחוּ־אוֹתָ/הּ לָּ/י לְ/אִשָּׁה:
- ֿ וַ/אָמֶר לֿ/וֹ אָבָי/ו וְ/אָמֹּ/וֹ הַ/אֵין בּ/בְנוֹת אָחֶי/דּ וּ/בְ/כָל־עַמָּ/יֹ אִשֶּׁה בִּי־אַתָּה הוֹלֵדְ  $^3$ ַלְ/ַקְחַת אִשָּׁה מִ/פִּלִשְׁתִּים הָ/עֲרֵלֵים וַ/יֹּאמֶר שִׁמְשַׁוֹן אֶל־אָבִי/ו` אוֹתְ/ה ַקְח־לְּ/י בִי־הָיא יָשְׁרָה בְ/עֵינְ/י:
- רְעַת וּלְבָקשׁ מִ/פְּלְשְׁתָּים וּ/בְּ/עַת הָוּא־מְבַקּשׁ מְ/פְּלְשְׁתָּים וּ/בְ/עַת אַ נְיֹדְעוֹ לְאַבָּי/ו וְ/אָפֿי/ו לְאַבָּיוֹ לְאַ יָדְעוֹ פִּי מֵ/יְהָוָהֹ הִיא כִּי־תֹאֲנָה הְוּא־מְבַקּשׁ מִ/פְּלְשְׁתָּים וּ/בְ/עַת  $^4$ הַ/הִיא פָּלִשְׁתָּים מֹשְׁלִים בְּ/יִשְׂרָאֵל: פ
- רַנְיר אַמְעוֹן ן/אָבָי/ו ן/אָפָלוּ פִּמְגָתָ/ה וַלִּבֹאוּ עַד־כַּרְמֵי תִמְנְּתָ/ה ן/הְנָּה כְּפִיר בּיַרְמֵי תִמְנְּתָ/ה וְ/אָבָּה בֹּיִר בּיִר שְׁמְעָוֹן ן/אָבָי/ו וְ/אָפָּה וֹיִיקּבָּה בּיִר בּיִר בּיִר שִׁמְיִיר בּיִר בִּיר בּיִר בִּיר בּיִר בּיִר בּיִר בּיִר בּיִר בִּיר בּיִר בּיִר בִּיר בּיִּרְ בִּיר בּיִּבְּה בְּיִר בִּיר בּיִר בִּיר בּיִּר בִּיר בּיִר בִּיר בּיִר בִּיר בִּיר בּיִר בִּיר בּיִר בִּיר בּיִר בִּיר בּיִר בִּיר בִּיר בִּיר בּיִר בִּיר בִּיר בּיר בִּיר בּיִר בִּיר בְּיִבְיר בִּיר בִּיר בִּיר בְּיִבְיר בִּיר בְּיִבְיר בְּיִר בְּיִבְיר בְּיִבְיר בִּיר בּיִּבְיר בְּיִבְיר בְּיִבְיר בְּיבְיר בְּיִבְיר בְּיבְיר בּיִיר בְּיבְּבְיבְיר בִּייִר בְּיבְּבְיבְיר בְּיִר בְּיבְיר בְּיִיבְיר בּיִּיר בְּיבְיר בְּיִבְּיר בְּיבְּיר בְּיִבְּיר בְּיבְּיבְיר בְּיִיר בְּיִבְּיר בְּיבְּרְבְיִיי בְּיבְּיר בְּיִבְיר בְּיִבְּיר בְּיִבְּיר בְּיִבְּרְבְיִי בְּיִבְּיר בְּיִבְּרְבְיִיר בְּיִבְיר בְּיִבְּיר בְּיִבְיר בְּיבְּרְבְיב בְּיבְיר בְּיבְּיר בְּיבְיר בְּיִבְיר בְּיבְיר בְּיבְּיר בְּיבְּיר בְּיבְיר בְּיבְיר בְּיבְיר בְּיבְיר בְּיבְיר בְּיבְּיבְיר בְּיבְּיבְיר בְּיבְיר בְּיבְּיר בְּיבּיר בּיִּבְיר בְּיבְּיר בּיִּבְיר בּיִּבְּיר בּיִּבְיר בּיבּיר בּיִּבְיר בּיִּבְּיר בּיִּבְּיר בּיבּיר בּיבּיר בּיבְיר בּיבּיר בּיבּיר בּיבּיר בּיבּיר בּיבּיר בְּיבּיר בּיבּיר בּיבּיבּיר בּיבּיר בּיבְיר בּיבְּיר בּיבְּיר בּיבּיר בּיבּיר בּיבּיר בּיבּיר בּיבְּיר בּיבּיר בּיבְיר בּיבּיר בּיבּיר בּיבּיר בּיבּיר בּיבּיר בּיבּיר בּיבּיר בּיבּיר בּיבּיר אַרְיּׁוֹת שׁאֵג לִ/קְרָאתְ/וֹ:
- ָהגִיד רְ/אָבֶי/וּ וּ/רְ/אִמֹּ/וֹ אַת אֲנֶעָר עָעָיה:
  - יַרָד וַ/יִדַבֵּר לָ/אִשָּׁה וַ/הִּישַׁר בְּ/עֵינִי שִׁמְשְׁוֹן:  $^7$
- ן דְּנַיִם הְאַרְיֵהָה וְ/הָפָּה בְּיִרְשׁב מְ/יַפָּה וְ/הָפָּה בְּיִרְשׁה בְּיִרְשׁב מְ/יַפָּה וְ/הָפָּה וְיָפָּה רְ/רְאוֹת אֵת מַפֶּבְלֶת הָ/אַרְיֵהָה וְ/הְנָּה דְּבוֹרָים  $^8$ בִּ/גְוַיַּת הָ/אַרְיֵה וּ/דְבָשׁ:

- רָקם (אָל־אָפֹּי/ו וַ/יֵּלֶדְ הָלוֹהְ וְאָלֹל וַ/יֵּלֶדְ אָל־אָבִי/ו וְ/אָל־אָפֹי/ו וַ/יָּלֶדְ הָלוֹהְ וְאָלֹל וַ/יָּלֶדְ אָל־אָבִי/ו וְ/אָל־אָפֹי/ו וַ/יָּתָּן לְּהָם  $^9$ וַ/יֹאכֵלוּ וְ/לְא־הָגִּיד לָ/הֶּם כָּי מְ/גְוַיַּת הָ/אַרְיֵה רָדָה הַ/דְּבֵשׁ:
  - ַנְעָשָׂוּ הַ/בַּחוּרִים: אָל־הָ/אָשֶׁה וַ/יַּצַשׁ שָׁם שִׁמְשׁוֹן מִשְׁהֶּה כָּי בָּן יַצְשָׂוּ הַ/בַּחוּרִים:  $^{10}$  וַ/יַבד אָבִי/הוּ אָל־הָ/אִשֶּׁה וַ/יַּצַשׂ
    - 11 וַ/יִהָי כַּ/רָאוֹתַ/ם אוֹתֵ/וֹ וַ/יִּקְחוּ שֶׁלֹשִׁים מֱרַעִּים וַ/יִּהָיָוּ אָתְּ/וֹ:
- יָמֵי הַ/מִשְׁתֶּהֹ וּ/מְצָאתֶׁם וְ/נָתַתָּי לָ/כֶם שְׁלֹשִים סְדִינִּים וּ/שְׁלֹשִים חֲלִפְּת בְּגָדֵים:
- ן אָשָרשִׁים סְדִינִּים וּ/שְׁלשִׁים אָתָּם אָתָּם אָתָם לְיֹל עְלשִּׁים פּּקָלוּ אָלשִּׁים וּ/שְׁלשִׁים אַתָּם אַ אַמָּם אַרָּב אַלוּ אַים־לָּא תוּכְלוּ אָלשִּׁים אָלשִׁים אַתָּם אַתָּם אַנְּים וּ/שְׁלשִׁים אַלשִּׁים אַלשִּׁים אַנְים וּ/שְׁלשִׁים אַנִּם אַלשִּׁים אָלשִׁים אָלשִׁים אָלשִּׁים אָלשִּׁים אָלשִׁים אָלשִׁים אָלשִּׁים אָלשִּׁים אָלשִׁים אָלשִּׁים אָלשִּים אָלשִּׁים אָלשִּׁים אָלשִׁים אָלשִּׁים אָלשִּׁים אָלשִּׁים אָלשִׁים אָלשִּׁים אָלשִּׁים אָלשִּׁים אָלשִּׁים אָלשִּׁים אָלשִּים אָלשִּׁים אָלשִּים אָלשִּׁים אָּים אָלשִּׁים אָלשִּׁים אָלשִּׁים אָלשִּׁים אָלשִּׁים אָלשִּׁים אָלשִּׁים אָלשִּׁים אָּבּיב אָלאים אָּים אָּבּיב אָלאים אָלשִּׁים אָלשִּׁים אָלשִּׁים אָלשִּׁים אָלשִּׁים אָּבּיב אָלאים אָּבּיב אָלאים אָּבּיב אָלאים אָּבּיב אָלאים אָּבּיב אָּילאים אָּבּיב אָּילאים אָּבּיב אָלאים אָּבּיב אָּיליים אָּיב אָּבּיב אָּיליים אָּבּיב אָּילאים אָּים אָּבּיבּים אָּים אָבּיבּים אָבּיב אָלאָים אָּבּים אָּבּיב אָלאים אָּבּיב אָּילאָים אָבּים אָבּיב אָלאים אָּבּיב אָלאָים אָּבּיב אָלאָים אָּבּים אָּבּיבּים אָּבּיב אָּיִים אָּבּים אָּבּיב אָלאָים אָּבּים אָּים אָּבּים אָּבּים אָּבּיבּים אָבּיבּים אָּבּים אָבּיב אָבּיב אָּיים אָבּיבּים אָבּיבּים אָבּיבּים אָבּיבּים אָבּיבּים אָבּיבּים אָביים אָבּיבּים אָּבּיים אָּבּיבּים אָבּיבּים אָּבּיים אָבּיבּים אָביים אָּבּיים אָּבּיים אָבּיים אָבּיבּים אָבּיים אָביים אָביים אָּבּיים אָּבּיים אָּבּיים אָבּים אָּבּיים אָּבּיים אָּבּיים אָּבּיים אָביים אָבּיים אָבּיים אָּבּיים אָּיים אָּייים אָבּייים אָבּיים אָבייבּיים אָבייים אָּבּייים אָּייים אָבּייים אָּייים א חַלִּיפִוֹת בָּגֶדֵים וַ/יִּאמְרוּ לֹ/וֹ חִוּדַ/ה חִידַתְ/דָּ וְ/נִשְׁמַצֵּ/נַה:
- הָנָיד הַ/חִידָה הַלְּאֹכֶל יָצָא מַאֲלָל וּ/מֵעָז יָצָא מָתוֹק וְ/לָא יָכְלָּוּ לְ/הַגָּיד הַ/חִידָה  $^{14}$ שָׁלְשֶׁת יָמֵים:
- $^1$ וַלְגַּד־לֶּ/נוֹ  $^1$ אַיָּעָת־שְׁמְשׁוֹן פַּתִּי אָת־אִישֵׁלָ וּ וְיַגַּד־לָּ/נוֹ  $^1$  בּיִּים הַ/שָּׁבִיעִי וַ/יּאמְרָוּ לְאֵשֶׁת־שִׁמְשׁוֹן פַּתִּי אָת־אִישֵׂל אָת־הַ/חִילָּה פֶּן־נִשְׂרִף אוֹתֶ/דְּ וְ/אֶת־בֵּית אָבִי/דְ בַּ/אֵשׁ הַ/לְ/יַרְשֵׁׁ/נוּ קָרַאתֵם לָ/נוּ הַ/לְא:
- לָקרָה הַּדְּהָ אַהַרְלָּא אָהַרְלָּא אָהַרְלָּא אָהַרְלָּא אָהַרְלָּא אָהַרְלָּא אַהַרְלָּא וַ/חִידָה הַּדְּהָ  $^{16}$ רָלֶעָרָ עַמֶּלִי וְלָלֶי לָא הָגָּדְתָּה וַ/יָאמֶר לְ/הּ הָנֵּה לְעָבְ/י וּ/לְעִמְּלִי לָא הָגָּדְתִּי וְ/לֶלֶה :אגיד
- וַ/יַגֶּד־לֶ/הֹ כִּי הֱצִילֵּתְ/הוּ וַ/תַּגָּד הַ/חִידָה לְ/בְגֵי עַמֶּ/ה:
- ן מָה־מָּתְוֹק הָלְיִר בּּ/נִים הַ/שְׁבִיעִּי בְּ/טֶּרֶם יָבָא הַ/חַּרְסָ/ה מַה־מָּתְוֹק אַמְרוּ ל/וֹ $^{\circ}$ אַנְשִׁי הָ/עִּיר בּּ/נִים הַ/שְּׁבִיעִּי בְּ/טֶּבְם יָבָא הַ/חַּרְסָ/ה מַה־מָּתְוֹק וּ מִ/דְּבַשׁ וּ/מֶה עַז מֵ/אַבֶר וַ/יָּאמֶר לְ/הֶּם לוּלֵא הֲרַשְׁתָּם בְּ/עָגְלָהְ/י לָא מְצָאתָם חִידָתְ/י:
- וּיָּקָּה עָלָיִים אִּישׁ וַיִּקָּה וֹ עַּלָּיוֹ וַעַּקָּה וֹ עַלְיִים אִּישׁ וַיִּקָּה וֹ עַלְיִים אִישׁ וַיִּקָּה וֹ עַלְיִים אִישׁ וַיִּקָּה וֹ עַלְיִים אִישׁ וַיִּקָּה וֹ עַּלְיִים אִישׁ וַיִּקָּה וֹ עַּלְיִים אִישׁ וַיִּקָּה וֹ עַּלְיִים אִישׁ וַיִּקְּה וֹ עַּלְיִים אִישׁ וַיִּקְּה וֹ עַּלְיִים אִישׁ וַיִּקְּה וֹ אַת־חַלִּיצוֹתַּ/ם וַ/יָתַן הַ/חַלִיפֿוֹת לְ/מַגִּידֵי הַ/חִידָה וַ/יָחַר אַפּֿ/וֹ וַ/יַעַל בֵּית אַבִּי/הוּ: פ
  - ַרְעָר רָעָה לְיוֹ: אָשֶׁת שִׁמְשֶׁוֹן לְ/מֵרֵעֵּ/הוּ אֲשֶׁר רַעָה לְיוֹ:  $^{20}$

- רָיָהָּי מִ/יָּמִים בּּ/יִמֵי קְצִיר־חָטִּים וַ/יִּפְקֹּד שִׁמְשָׁוֹן אֶת־אִשְׁתּ/וֹ בִּ/גְדֵי עִוִּּים וַ/יֹּאמֶר  $^1$ ָאָכָאָה אֶל־אִשְׁתַּ/י הֶ/חֲדְרָ/ה וְ/לְא־נְתָנְ/וֹ אָבָי/הָ לְ/בְוֹא:
- ה אָהָרָאָר אָבֿי/ה אָמָר אָבֿיי/ה אָמָר אָבֿיי/ה אָמָר אָבֿיי/ה אָמָר אָבֿיי/ה אָמָר אָבֿיי/ה אָמָר אָבֿיי/ה אָמָר אָבֿיי הַ/קְטַנָּה טוֹבָה מִפֶּׁ/נָּה תְּהִי־נָא לְ/דָּ תַּחְתֶּי/הָ:
  - ַרָעָה: אָנָי עָמָּ/ם רָעָה: בַּ/פָעַם מָ/פְּלִשְׁתָּים כִּי־עֹעֶלה אָנָי עָמָּ/ם רָעָה:  $^3$
- ן וַלְּכֶּל אֶל־זָנְב וַ/יָּשֶׁם אַר וַלְּכָּד שְׁלשׁ־מֵאָוֹת שׁוּעָלֵים וַ/יִּקָּח לַפִּּדִּים וַ/יָּפֶּן זָנָב אֶל־זָנְב וַ/יָּשֶׁם  $^4$ לַפִּיד אֶחֶד בֵּין־שָׁגֵי הַ/זְּנָכָוֹת בַּ/תַּוְדְ:
- רקקה אַעד־קָקה פָּלִשְׁתַּים וַ/יַּבְעַר־אֵשׁ פָּלִפִּידִּים וַ/יְשַׁלָּח בְּ/קְמָּוֹת פָּלִשְׁתַּים וַ/יַבְעַר מִעְּדָישׁ וְ/עַד־קָקָה בֹּ יַלַיִּבְעַר־אֵשׁ בַּ/לַפִּידִּים וַ/יְשַׁלָּח בְּ/קָמָוֹת פָּלִשְׁתַּים וַ/יַבְעַר־אֵשׁ וֹ ַוְ/עַד־בֶּרֶם זְיִת:
- וֹלאָמְרוּ פְלִשְׁתִּים מָי עָשָה זֹאת וַ/יֹּאמְרוּ שִׁמְשׁוֹן חַתַּן הַ/תִּמְנִי כָּי לַקַח אָת־אִשְׁהֹּ/וֹ  $^6$ ַו/יִּתְּגַ/הּ לְ/מֵרֵעֵ/הוּ וַ/יַּעֲלָוּ פְלִשְׁתִּים וַ/יִּשְׂרְפוּ אוֹתָ/הּ וְ/אֶת־אָבִי/הָ בָּ/אֵשׁ:
  - ן אָחָדָל: אָחָדָל: אָחָדָל: אָחָדָל: אָחָדָל: אָחָדָל: אָמָר לָ/הֶם שָׁמְשׁוֹן אָם־תַּצְשַׂוּ/ן כָּ/זָאת כָּי אָם־נַ*קַ*מְתִּי בָ/כֶם וְ/אַחָר אֶחְדָל:  $^7$ 
    - ס פַלַע עִיטָם: ס עָל־יָרָהָ מַבָּה גְדוֹלֶה וַ/יֶּרֶד וַ/יֵּשֶׁב בְּ/סְאָיף סָלַע עִיטָם: ס צוֹלָה אוֹתָ/ם שָׁוֹק עַל־יָרָה מַבָּה גְדוֹלֶה וַ/יֵּרֶד וַ/יֵּשֶׁב בִּ/סְאָיף סָלַע עִיטָם: ס
      - : אַלְטְשָׁוּ בַּ/קָּחִי: בַּ/יהוּדָגה וַ/יִּנְטְשָׁוּ בַּ/קָּחִי: פַּלְשְׁתִּים וַ/יַּחֲנָוּ בִּ/יהוּדָגה וַ/יִּנְטְשָׁוּ בַּ/קָּחִי:
- ן עָלִינוּ אָסְלר לָאָסְרוּ אָישׁ יְהוּדָּה לָ/מָה עָלִיתָם עָלֵי/נוּ לַיּאמְרוּ לָ/אֶסְוֹר אָת־שָׁמְשׁוֹן עָלִינוּ 10רַ/נַּנִיּוֹת לֹ/וֹ כַּ/אֲשֶׁר עָשָׂה לְ/נוּ:
- ַן\שִׁמְשׁוֹן לְשִׁמְשׁוֹן אֶלָפָּים אִישׁ מֵ/יהוּדָה אֶל־סְעִיף בְּלַע עֵיטָם וֹ/יֹאמְרָוּ לְשִׁמְשׁוֹן 11 ָהֶ/לָא יָדַעָתַּ כִּי־משָׁלֵים בַּ/נוּ פָּלְשָׁהִּים וּ/מַה־זָאת עָשֵיתַ לֻ/נוּ וַ/יִּאמֶר לְ/הֶּם כַּ/אֲשֶׁר צַשׂוּ לְּ/י כֵּן עָשִׂיתִי לֶ/הֶם:
- ן אָמֶר לְ/הָ לְּאֶמֶר לְ/הָ בְּלִישְׁהָיִם וַ/יְּאמֶר לְ/הָ בְּלִדִר לְ/הָהְיֹם לְּיִאמֶר לְ/הָבְּל שָׁמְשְׁוֹן  $^{12}$ ָבְעָוּ לְּ/י פֶּן־תִּפְגְעָוּ/ן בָּ/י אַתָּם:
- ַנְמִיתֶ/דְ וַ/יַּאַסְרֵּ/הוּ בִּ/שְׁנַּיִם עֲבֹתִים חֲדָשִׁים וַ/יַּעֲלָוּ/הוּ מִן־הַ/מֶּלַע:
- ין אַרַאָת אַ אַד־לָּחָי וּ/פָּלְשָׁתְּים 14.3  $^{14.2}$  בּרִיעוּ לְ/קְרַאתְּ/וֹ וְתְּצְלָּחִי עַלְּי/וֹ הוּא־בָּא עַד־לָּחִי וּ/פָּלְשָׁתִּים  $^{14}$ רַוּחַ יָהוָה וַ/אָקרֶינָה הָ/עֲבֹתִּים אֲשֶׁר עַל־זְרוֹעוֹתָיי/ו כַּ/פִּשְׁתִּים אֲשֶׁר בָּעֲרָוּ בָ/אֵׂשׁ ַו/יִפַּקסוּ אֱסוָּרָי/וּ מֵ/עַל יֵדְי/ו:
  - ן אָישׁ: אָלֶף אָישׁ: אָלֶף אָישׁ: עִרְיָּהָ וַ/יִּיְבֶּאָ לְחִי־חָמָוֹר טְרָיָה וַ/יִּשְׁלָח יִד/וֹ וַ/יִּקְּטָּאָ לְחִי־חָמָוֹר טְרָיָה וַ/יִּשְׁלָח יִד/וֹ וַ/יִּקְּטָּאָ לְחִי־חָמָוֹר טְרָיָה וַ/יִּשְׁלָח יִד/וֹ וַ
- אָישׁ: אַלֶּף אָישׁ: בּּ/לְחָי הַ/חֲמֹּוֹר חֲמָוֹר חֲמֹּר תָבִים בּּ/לְחַי הַ/חֲמֹוֹר הָבֵּיתִי אֶלֶף אִישׁ:  $^{16}$
- : לְהָיּ כַּ/כַלּתְ/וֹ לְ/דַבַּׁר וַ/יַּשְׁלֵּךְ הַ/לְּחָי מִי/יֶדְ/וֹ וַ/יִּקְרָא לַ/מָקוֹם הַ/הָוּא רָמַת לֶחִי בֹּ וֹיִישְׁלֵךְ הַיֹּלְחָי מִי/יֶדְ/וֹ וַ/יִּקְרָא לַ/מָקוֹם הַ/הָוּא רָמַת לֶחִי בֹּ וֹיִישְׁלֵּךְ הַיִּלְחָי מִייִּבְּא לַ/מָקוֹם הַ-הָוּא בְּמַת לֶחִיי בּיֹי

- וּעָה אָת־הַ/תְּשׁוּעָה אָל־יְהוָה וַ/יִּקְרָא אָל־יְהוָה וַ/יִּאָמֶר אַתָּה נְתַּתָּ בְּ/יָד־עַבְדְּ/הְ אֶת־הַ/תְּשׁוּעָה אַ 18 וַ/יִּצְמָא מָאד וַ/יִּקְרָא אָל־יְהוָה וַ/יֹּאמֵר אַתָּה בְּתִּתָּ בְּיִבְּיִבְיִּהְיִּה אָל־יְהוָה וֹיִי ַבּ/נְדַ הָ/עֲרֵלִים: הַ/גָּשׁת וְ/עַתָּהֹ אָמְוּת בַּ/צָּמֶׂא וְ/נַפַּלְתַּי בְּ/יֵד הָ/עֵרֵלִים:
- רַכָּלֵע אֱלהִּים אָת־הַ/מַרָתַשׁ אֲשֶׁר־בַּ/לֶּחִי וַ/יַּצְאוּ מָמֶ/נּוּ מַּיִם וֹ/יַּשְׁהְ וַ/תָּשֶׁב 19 וֹיִבְלַע אֱלהִים אָת־הַ/מַרָתַשׁ אֲשֶׁר־בַּ/לֶּחִי וַ/יַּצְאוּ מָמֶ/נּוּ מַּיִם וֹיִלְּשְׁהְ וַ/תָּשֶׁב 19 רוּח/וֹ וַ/יָחִי עַל־כָּן וַ קָרָא שְׁמַּׁ/הּ עִין הַקּוֹראֹ אֲשֵׁר בּּ/לַּחִי עַד הֹיִּיוֹם הֹ/זָה:
  - פ: פּלְשָׁהָּים עֶשְׂרָים שָׁנָה: פּ וֹ/ישָׁפָּט אַת־ישִראַל בַּ/ימֵי פִּלְשָׁהָּים עֶשְׂרָים שָׁנָה: פ

13.1 We read one or more accents

- in L differently from BHQ. 13.2 We read one or more accents in L differently than BHS. Often notation indicates typographical error in BHS.
- with BHQ against BHS in reading
- 14.3 We read one or more vowels

# Chapter 16

- ַן וּיִלָּדְּ שִׁמְשָׁוֹן עַזָּתֶ/ה וַ/יַרְא־שָׁם אָשָׁה זוֹנֶּה וַיִּכָּא אֱלֶי/הָ. 1 וּיִלָּדְ שָׁמְשָׁוֹן עַזָּתָ/ה
- רַעָּעַר בּל־הַ/לַיְלָה בָּא שָׁמְשׁוֹן הַּנָּה וַ/יָּסְבּוּ וַ/יָּאָרְבוּ־לְ/וֹ כָל־הַ/לַיְלָה בְּ/עַּעַר בּ  $^{2.1}$  : אַליִר וַ/יָתָחָרְשָׁוּ כַּל־הַ/לַּיִּלָה לַ/אמֹר עַד־אָוֹר הַ/בַּקֶר וַ/הַרְגָּוֹהוּ בּ/בִּיר הַ/אַיר וַ/יִתְחָרְשָׁוּ
- רַלְתְוֹת בַּלְבָלְהָ וַ/יֶּאֲחוֹן בַּר־חָצִי הַ/לַּיְלָה וַ/יָקָם וּ בַּ/חֲצִי הַ/לַּיְלָה וַ/יֶּאֲחוֹן בַּר־חָצִי הַ/לַיְלָה וַ/יָּקָם וּ בַּ/חָצִי הַלֹּיִלָה וַ/יָּאֲחוֹן בּיִרֹתְוֹת  $^3$ שַׁעַר־הָ/עִיר וּ/בְ/שְׁתַּי הַ/מְזוּזוֹת וַ/יִּסָע/ם עִם־הַ/בְּרִיחַ וַ/יָּשֶׁם עַל־כְּתַפֶּי/ו וַ/יַעֲבַ/ם ָאֶל־רָאשׁ הָ/הֶּר אֲשֶׁר עַל־פְּגִי חֶבְרְוֹן: פ
  - רָיָלֶה: אַטְּבִי־בֶּוֹ וּ/יֶּצֶאֲהַב אָשֶׁה בְּ/נַחַל שֹֹרֵק וּ/שְׁבֶּ/הּ דְּלִילֶה:  $^4$ וְיִהָּל אַחֲבִי־בֶּוֹ וּ/יֶּצֶאָהַב אָשֶׁה בְּ/נַחַל
- לַ וַ/יַצֵלוּ אַלֶּי/הָ סַרְנֵי פְּלְשָׁהִּים וַ/יֹּאמְרוּ לֻ/הּ פַּתְּי אוֹת/וֹ וּ/רְאִי בַּ/מֶה כֹּחְ/וֹ גָדׁוֹל 5 וּ/בַ/מֶּהֹ נְוּכַל לֹּ/וֹ וַ/אֲסַרְגַ/הוּ לְ/עַנֹּתְ/וֹ וַ/אֲנַחְנוּ נְתַּן־לֶּ/הְ אִישׁ אֶלֶף וּ/מֵאָה בֶּסֶף:
- רבּאָמָה פֹּחַ/דְּ גָּדְוֹל וּ/בַ/מֶּה תַאָּסֵר הַלִּילָהֹ אֶל־שִׁמְשׁוֹן הַגִּיִדְ/ה־גָּא לִּ/י בַּ/מֶה כֹּחַ/דְּ גָּדְוֹל וּ/בַ/מֶה תַאָּסֵר הַיֹּלְהַיֹּבְילָהֹ אֶל־שִׁמְשׁוֹן הַגִּיִּדְ/ה־גָּא לִּ/י בַּ/מֶּה כֹּחַ/דְּ
- $^{7.1}$  וְעִּאֶמֶר אֵלֶּי/הָ שָׁמְשׁוֹן אִם־יַאַסְרֻּ/נִי בְּ/שִׁבְעֶה יְתָרִים לַחָים אֲשֶׁר לֹא־חָרֶבוּ  $^{7}$ : ו/חַלִּיתִי וְ/הָיָיִתִי בְּ/אַחַד הָ/אָדָם  $^{7.2}$
- וּהַ אַטֶּעָר לא־חַגְרבוּ וַ/תַּאַסָר/הוּ אַ אַנֶער לא־חַגָרבוּ וַ/תַּאַסָר/הוּ אַ אַניר לא־חַגָרבוּ וַ/תַּאַסָר/הוּ  $^8$ בַ/הֵם:
- וְיְנָתֵקֹ עָלָי/דְּ עָלָי/דְ אַלְייִר וּ/תָּאמֶר אַלָּי/ו פְּלְשָׁתִּים עָלָי/דְ שִׁמְשֵׁוֹן וַ/יְנָתֵלֹ  $^9$ אָת־ה/יָתַרִים כַּ/אֲשֶׁר ינַתָּק פָּתִיל־ה/נַעֹרֵת בַּ/הַריח/וֹ אֹשׁ וְ/לֹא נוֹדָע כֹּחְ/וֹ:
- להָעָר בָּלִילָה אָל־שָׁמְשׁוּן הָנֵה הַתַּלְתָּ בָּלִי וַ/חְדַבֵּר אַלַ/י בְּזְבֵים עַתָּה  $^{10}$ הַגִּידַ/ה־נָגְא לְּ/י בַּ/מֶה תַּאָסֵר:
- רָקָם בּ/קָם אָעֶר לְא־נַצְעָשָה בּ/קָר יָאַסְרוּ/נִי בּ/עֲבֹתִים הַדָּשִּׁים אֲעֶע לְא־נַצְעָשָה בָ/הָם בּ/נָים הַ יַאַסְרוּ/נִי בּ/עֲבֹתִים הַדָּשִּׁים אֲעֶע לְא־נַצְעָשָה בְּ/הָם בּ מָלָאכֶה וְ/חָלִיתִי וְ/הָיֻיתִי כְּ/אַחַד הָ/אַדָם:
- $^{12}$ וַ/תִּקַח דְּלִילָה עֲבֹתִּים חָדָשִׁים וַ/תַּאַסְרָ/הוּ בָ/הֶם וַ/תִּאמֶר אֵלָי/וֹ פְּלִשְׁתִּים עֶלֶּי/דְ ָּישָׁמְשֹׁוֹן וְ/הָ/אֵרֶב יֹשֵׁב בֶּ/חֲדֶר וְ/יְנַהְקֶּ/ם מֵ/עַל זְרֹעֹתָי/ו כַּ/חִוּט:
- יִלְים הַגְּיִדְ/ה לְּיִי הָער דְּלִילָה אֶל־שִׁמְשׁוֹן עַד־הַּנָּה הַתַּלְתָּ בִּי/ וַ/תְּדַבְּּר אֵלֵילְ כְּזָבִים הַגְּיִדְ/ה לְּיִי  $^{13}$ ַבַּ/מֶה תַּאָמֶר וַ/יָּאמֶר אֵלֶי/הָ אָם־תַּאַרְגִּי אֶת־עֶּעַבַע מַחְלְפָוֹת רֹאשָׁ/י עִם־הַ/מַּסֶּכֶת:
- ן וֹיִיקַץ מְשְׁנָהֹי/ וַ וִיִּקַע בַּיָּהָה אָלָייו פָּלִשְׁתִּים עָלָי/דְ שִׁמְשֵׁוֹן וַיִּיקַץ מְשְׁנָהֹי/ו וַיִּקַע בּיַּהָת וַ וֹיִיקַץ מְשְׁנָהֹי/ו וַיִּקַע בּיַּהָת וַ וֹיִיקַץ מְשְׁנָהֹי/ו וַיִּקַּע בּיִּהָּיִם וֹיִיקַץ מְשְׁנָהֹי/ו וַיִּקַע בּיִּהָע בּיִּהָּיִם וֹיִיקַץ מִייִּהְעָּה מִּיִּבְּהַיִּם עָלָיי/דְּ אֶת־הַ/יְתַד הָ/אֶרֶג וְ/אֶת־הַ/מַּסְּכֶת:
- ַהַתְּלָת הַעָּמִים הַתַּלְע אָני/ו אָקיע אָהָר הַאמָר אָהַבְּתִּי/ה וְ/לִבְּ/הָ אַין אִתְ/י זָה שָׁלְשׁ פְּעָמִים הַתַּלְתָ בּוֹלָיווי אַהָר אַלָּיע בּעָמִים הַתַּלְתָ בָּ/י וְ/לֹא־הָגַּדְתָּ לִּ/י בַּ/מֶה כֹּחַ/דְּ גָּדְוֹלִ:
  - יָרְהָי פִּי־הַצִּיקָה לְּ\וֹ בִּ/דְבֶרֶי/הָ כָּל־הַ/יָמִים וַ/תְּאַלְצֵ/הוּ וַ/תִּקְצַר נַפְּשָׁ/וֹ לָ/מְוּת: בְּיֹשָׁ/וֹ לָ/מְוּת: בְּיֹשַׁ/וֹ לָ/מְוּת:
- יַנְרִיק אֵלְּהָים אַלּהָיָר בְּירִנְאַיִּיל בְּירִנְאַ מֹּרְהֹ לְא־עָלָה עַל־רֹאשׁי/י בִּי־נְזְיִר אֱלֹהָים  $^{17}$ אָנֵי מִ/בָּטֶן אָמֶ/י אָם־גַּלַּחְתִּי וְ/סֶר מִמֶּ/נִּי כֹּחָׁ/י וְ/חָלִיתִי וְ/הָיַיֻתִי כְּ/כָל־הָ/אָדֶם:
- יַלַיף לְּסַרְגַּי בּל־לָבּ/וֹ וַ/תִּשְׁלַחׁ וַ/תִּשְׁלָּח וַ/תִּשְׁלָּח וֹ/תִּשְׁלָּח וֹ/תִּשְׁלָּח וֹ/תִּקְרָא לְ/סַרְגַּי וֹ אַתרַבּל־לָבּ/וֹ וַ/תִּשְׁלָּח וֹ/תִּקְרָא לְ/סַרְגַּי וֹ וֹאַלָּח וֹ/תִּקְרָא לְיִסַרְגַּי וֹ וֹאַלְּחִיּ פָלִשְׁתִּים לֵ/אמֹר עֲלָוּ הַ/פַּעַם כִּי־הָגָיד ל/ה $^{18.3}$  אֶת־כָּל־לִבֶּי/ וְ/עַלָּוּ אֵלֶּי/הָ סַרְנֵי פָלִשְׁהִּׁים וַ/יַּעֲלָוּ הַ/כֶּסֶף בְּ/יֵדֶ/ם:
- וֹלְפָּוֹת רֹאשֵׁלוֹ אַת־שָׁבַע מַחְלְפָּוֹת רֹאשֵׁלוֹ לָ/אָלישׁ וַ/תְּנַשְּׁבֵּלוֹ עַל־בִּרְכֶּי/הָ וַ/תִּקָרָא לֶּ/אִישׁ וַ/תְּנַשְּׁבַלוֹח אָת־שֶׁבַע מַחְלְפָּוֹת רֹאשֵׁ/וֹ  $^{19}$ וַ/הָּחֶל ֹלְ/עַנּוֹתֹאוֹ וַ/יָּסַר כֹּחָ/וֹ מֵ/עָלָי/ו:
- וַרְפַעַם בּּ/פַּעַם בּקפַעם בּ/פֿעַם אַצָא בּ/הָשְׁתִּים עָלֶי/דְ שִׁמְשֶׁוֹ וַ/יַקַץ מִ/שְׁנָתֹיוֹ וַ/נֹּאֵמֶר בְּלַשְׁתָים עָלֶי/דְ שָׁמְשֶׁוֹ וַ/יַקַץ מְ/שְׁנָתֹיוֹ וַ/נֹּאֵמֶר בּּלְשְׁתִּים עָלֶי/דְ שָׁמְשֶׁוֹ וַ/יַקַץ מְ ָן/אָנָּעֵר וְ/הוּאֹ לְאׁ יָדַּע כִּי יְהָוָה סֶר מֵ/עָלֵי/ו:
- ַ וַ/יֹאַחָזוּ/הוּ פְלִשְׁתִּׁים וַ/יְנַקְרוּ אָת־עֵינָגִי/ו וַ/יּוֹרִידוּ אוֹת/וֹ עַנָּתָ/ה וַ/יַּאַסְרוּ/הוּ  $:^{21.1}$ בִּית ה/אסירים אַן טוֹחָן בְּלַהָית ה/אסירים בּילִּהָיִים בּלְנָחָשְׁבָּית ה
  - ַפּ יַנְלָח: פּ אַעֶּר־רֹאשֶׁל וֹ לְעצַמַּחַ כַּלְאֲשֶׁר גָּלָח: פּ 1/נֶּהֶל שְׁעַר־רֹאשֶׁל וֹ לְעצַמַּחַ

- לְ/שׁמְשׁוֹן מ/בִּית ה/אסירים<sup>25.2</sup> ו/יָצחק ל/פָני/הֶם ו/יַעַמִידוּ אוֹת/וֹ בִּין הַ/עמוּדִים: 14.1 Marks a place where we agree  $^{26.1}$ וַרימש/ני ו/הימש/ני הַנְיַחָּהָ אוֹתִ/יֹ הַיְמָשׁוֹן אָל־הַלַּצַער הַ/מַחֲזֵיק בְּלִידִיה אוֹתִ/יֹ ו/הימש/ני  $^{26}$ 
  - 14.2 Marks an anomalous form.
  - in L differently from BHS.
- רַפַּעַם אַך הַלְּקַע אָ אָל־יְהָוָה וַ/יֹּאַמֶּר אֲדֹנָ/י יֵהֹוָה זְכְרַ/נִי נָא  $^{\circ}$ וְחַזְּלֵּ/נִי נָא אָך הֹּפָּעַם  $^{28}$ הַ/זָהֹ הָ/אֱלֹהִים וְ/אָנַקְמָה נְקַם־אַחַת מְ/שָׁתֵי עֵינַ/י מְ/פְּלְשָׁתִּים:

ן פֿרָהַלָּג הְאַנָשִׁים וּ/הַ/נָּשִׁים הְלָּאָתְים וּ/הַלָּשִׁים וּ/שֶׁלְה בְּלֹי סָרְנֵי פְּלְשָׁתְּים וּ/עַל־הַעָּג בּיֹת מָלַא הָאַנָשִׁים וּ/הַלָּשִׁים וּ/שְׁמְים וּ/עַל־הַעָּג ביֹת מָלַא הָאַנָשִׁים וּ/הַלּבּיִת מָלַא הַאָּנִשִּׁים וּ/הַלּבּיִת מָלַא הַאַנִּשִּׁים וּ/הַלּבּית מָלַא הַאָּנִשִּׁים וּ/הַלּבּית מָלַא הַיִּים וּ/הַלּבּית מָלַא הַיִּבּים וּ/הַלּבּית מָלַא הַיּבּים וּ/הַלּבּית מָלַא הַיּבּים וּ/הַלּבּית מָלַא הַיִּבּים וּיִּעְלּהַים וּיִבּים וּיִּבְּים הַיּבּים וּיִבּים וּיִבּים וּיִבּים וּיִבּים וּיִבּים וּיִבּים וּיבּים וּיִבּים וּיבּים וּבִּים וּיבּים וּיבּים וּיבּים וּיבּים וּיבּים וּיבּים וּיבּים וּבִּים וּבִּים וּבִּים וּבִּים וּבִּים וּיבּים וּיבּים וּיבּים וּבִּים וּיבּים וּבּים וּבִּים וּבִּים וּבִּים וּבּים וּבִּים וּבִּים וּבִּים וּבּים וּבִּים וּבִּים וּבִּים וּבִּים וּבִּים וּבִּים וּבִּים וּבִּים וּבְּיבּים וּבִּים וּבּים וּבּים וּבִּים וּבִּים וּבִּים וּבִּים וּבִּים וּבִּים וּבּים וּבּים וּבִּים וּבִּים וּבִּים וּבִּים וּבִּים וּבִּים וּבּים וּבּים וּבִּים וּבּים וּבִים וּבּים וּבִּים וּבִּים וּבִּים וּבִּים וּבִּים וּבּים וּבּים וּבִּים וּבִים וּבִים וּבִּים וּבִּים וּבּיבּים וּבּיבּים וּבִּים וּבִּים וּבּים וּבּים וּבּיבּים וּבּיבּים וּבּיבּים וּבּים וּבִּים וּבּים וּבּים וּבּיבּים וּבִּים וּבִּים וּבִּים וּבִים וּבִים וּבּיבּים וּבּיבּים וּבִים וּבִּים וּבִּים וּבִים וּבּיבּים וּבּיבים וּבּיבּים וּבּיבים וּבּים וּבִים וּבּיבּים וּבּיבּים וּבִים וּבִים וּבּיבּים וּבִים וּבִּיבּים וּבִּים וּבִּים וּבּיבּים וּבִּים וּבּיבּים וּבִים וּבִּים וּבְיבּים בּיבִים וּבְיבּים

בח־גָּדָוֹל לְ/דְגָוֹן אֱלֹהֵי/הָם וּ/לְ/שִׂמְחָה בֹּאַסְפּוּ בַּח־גָּדָוֹל לְ/דְגָוֹן אֱלֹהֵי/הָם וּ/לְ/שִׂמְחָה 23.1 בַּח־גָּדָוֹל לְ/דְגָוֹן אֱלֹהֵי/הָם וּ/לְ/שִׂמְחָה

ַנְיָרָעָר אָר אַלהַי/נוּ בְּ/יָדַלְנוּ בְיִיבָּלְנוּ אָת־אֱלֹהֵי/הֶם כִּי אָמְלוּ נָתַּן אֱלֹהֵי/נוּ בְ/יָדַ/נוּ בְ/יָדַ/נוּ בְ/יָדַ/נוּ בְ/יָדַ/נוּ בְ/יָדַ/נוּ

יַלְיָהֶל כי טוב <sup>25.1</sup> לָבֶּׁ/ם וַ/יִּאמְלוּ קְרָאוּ לְ/שָׁמְשׁוֹן וְ/יַשְׂחֶק־כֶּ/נוּ וַ/יִּקְרְאוּ בְּיִרָּאוּ

ַוּיִאמְלוּ נָתַן אֱלֹהֵּי/נוּ בְּּ/יָדֵּ/נוּ אֱת שִׁמְשָׁוֹן אוֹיָבֵי/נוּ:

אֶת־אָלְיָבֶּוֹ וְ/אֵתֹ מַחַרִיב אַרְצֵּׁ/נוּ וַ/אֲעֵׁר הִרְבָּה אֶת־חַלְלֵי/נוּ:

ָאֶת־הָ/עַפַּלִּים אֱשֶׁר הַ/בַּיִת נָכְוֹן עֲלֵי/הֶם וְ/אֶשָׁעֵן עֲלֵי/הָם:

בּ/שָׁלְשֶׁת אֲלָפִים אֵישׁ וְ/אִשַּׁה הָ/רֹאָים בִּ/שְׂחָוֹק שָׁמְשְׁוֹן:

- רַפָּמָר אַמָּילוּן אָת־שְׁנֵי וּ עַמּוּדֵי הַ/הָּעֶךְ אֲשֶׁר הַ/בַּיִּת נָכְוֹן עֲלֵי/הֶּם וַ/יִּסָמֵךְ  $^{29}$ עַלֵי/הֶם אֶחָד בּּ/ימִינָ/וֹ וְ/אֶחָד בִּּ/שְׂמֹאּלְ/וֹ:
- רַנִּים הַ/פָּל הַ/בָּיִת עַל־הַ/סְרְנִּים בָּפְשָׁ/״עָם־פָּלִשְׁתִּים וַ/יָנֶט בְּ/כֹֹחַ וַ/יִּפָּל הַ/בַּיִת עַל־הַ/סְרְנִּים  $^{30}$ וְ/עַל־כָּל־הָ/עָם אֲשֶׁר־בָּ/וֹ וַ/יִּהְיָוּ הַ/מֵּתִים אֲשֶׁער הַמְית בְּ/מוֹתֹ/וֹ רַבְּּים מֵ/אֲשֶׁער הַמָּית :בְ/חֲיָּיְרוֹ
- וּ/בֵין אֵשָׁתַּאֹל בָּ/קָבֶר מַנִוֹחַ אַבַי/ו וַ/הָוּא שַׁפָט אַת־יִשְׂרָאַל עַשִׂרִים שַׁנָה: פ
- 18.2 We read punctuation in L differently from BHS.
- 18.3 ל/הל/י
- $^{21.1}$  ה/אַסיִרים הַ/אַסיִרים ה/אסירים
- <sup>23.1</sup> We agree with both BHS 1997 and BHQ on an unexpected reading.
- $^{25.1}$  כי טובכְּ/טְוֹב
- $^{25.2}$  ה'אָסוּרִים מֶּלְאָסוּרִים ה'אסירים מַ
- $^{26.1}$ ו/הימש/נין/הַמְשַּׁ/נִי
- <sup>2.1</sup> We agree with both BHS 1997 and BHQ on an unexpected
- 7.1 Marks a place where we agree with BHQ against BHS in reading
- 7.2 We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.
- $^{18.1}$  We read the punctuation in L differently from BHO.

- מִיכֵיְהוּ: מִיכֵיְהוּ מִּ/הַר־אָפֶּרָיִם וּ/שְׁמְ/וֹ מִיכֵיְהוּ:  $^1$
- רָעַם אָמַרָת אָלָר אַליר אָלָר אָלָר אָשָׁר הַ/כֶּסף אָשֶׁר לַקַּח־לָּ/דְ ו/אַתי וְעַם אָמָר לְאָמֶל זִיאָמֶר לְאָמֶל זִיאָמָר לְאָמֶל זִיאָם אָנָר בּיִלְקּח־לָּ/דְ זִיאַמֶר לְאָמֶל זִיאָמָר בְּיִאָּמָר הַיִּלְּאָמָר הַיִּעָם אָמָרָת זְעִבּם אָמָרָת בּייִר זְעִבּם אָמָרָת זְעִבּם אָמָרָת זְעִבּם אָמָרָת זְיִיאָם אָנְיִר זְיִבָּם אָמָרָת זְיִיאָם אָנְיִייִּיּים אָמָרָת זְיִיאָם אָמָרָת זְיִיאָם אָנְייִיּים זְיִיּבָּם אָמָרָת זְיִיאָם אָנְייִים זְיִבָּם אָמָרָת זְיִיאָם אָרָיף אָמָיים זְיִיאָם אָנְייִים זְיִיבָּם אָמָר זְיִיאָם אָנְיִיּים זְיִיּבָּם אָמָר זְיִיאָם אָנְייִים זְיִיּבָּם אָמָר זְיִיאָם אָנְייִים זְיִיבָּים אָנְייִים זְיִיּבָּם אָנְיִים אָנְייִים זְיִיבָּם אָנְיִים אָנְיִים אָנִיים זְיִיְיִים זְיִיבָּים אָנִיים אָנְייִים זְיִיבָּים אָנִים זְיִיבְים אָנִים זְיִים זְיִיבָּים אָנִיים זְיִיבְּים אָנִיים זְייִים זְיִיבָּים אָּיִים זְיִיבְּים אָינִים זְיִיבְים אָנִיים אָינִים אָנִים אָנִיים אָרָים אָינִים אָּיִים אָנְייִים אָּיִים אָּיִים אָּיִים אָּינִים אָּיִים אָּיִים אָינִים אָינִים אָינִים אָינִים אָינִים אָּינִים אָינִים אָינִים אָינִים אָּינִים אָינִים אָּיים אָינִים אָינִים אָּינְיים אָינִים אָּינִים אָינִים אָּינִים אָינְיים אָינִים אָינִים אָינִים אָּיים אָינִים אָינִים אָּיים אָינוּים אָינִיים אָינוּים אָינְיים אָינְייִים אָּיים אָינְייִים אָינְיים אָינְיים אָינְייִים אָינְייִים אָּיים אָינְייִים אָּייים אָּייִים אָינְייִים אָינְייִים אָינְייִים אָינְייִיים אָינְייִים אָינְייִים אָּייִייִיים אָינְייִיים אָינְייִיים אָיייים אָינְי בָּרַוּךְ בָּגַיִי לַיִּהְוָה: בַּרְוּךְ בָּגַיִי לַקַחְתָּי/ו וַ/תִּאמֶר אָמֹּיוֹ בָּרַוּךְ בָּגַיִי לַיִּהְוָה:
- $^\circ$ ַרָּכֶּסף אָמֹי/וֹ הַלְּבָּשְׁתִּי אָת־הַ/כֶּסָף לְאִמֶּוֹ וַ/תַּאמֶר אָמֹּי/וֹ הַקְבַּשְׁתִּי אָת־הַ/כֶּסָף בּ וַ/יָנֶשֶׁב אָת־אֶלֶף הָרָזּיִמָאָה הַ/כָּסָף לְאִמֶּוֹ וַ/תַּאמֶר אָמֹּי/וֹ הַקְבַּשְׁתִּי אָת־הַ/כָּסָף בּ לַ/יהוֹה מִ/יָדִי/ לִ/בְנִּיִי לַ/עֲשׁוֹת פֶּסֶל וּ/מַסֵּבֶּה וְ/עַתָּה אֲשִׁיבֶ/נּוּ לֶ/ךְ:
- רְּנִעֶּשׁב אֶת־הַ/בֶּסֶף לְ/אָמֶּ/וֹ וַ/תִּקַּח אָמּ/וֹ מֶאתַׁיִם בֶּסֶף וַ/תִּתְּנֵ/הוּ לַ/צּוֹבֵיף וַ/יַנְעֵשׁׁ/הוּ בֹּייָשֶׁב אֶת־הַ/בֶּסֶף לְ/אָמֶּיוֹ וַ/תִּקָּח אָמּ/וֹ מֶאתַיִם בָּסֶף וַ/תִּתְּנַ/הוּ לַ/צּוֹבֵיף וַ/יַנְעַשׁׁ/הוּ פֶּסֶל וּ/מַסֵּלָה וַ/יָהָי בְּ/בֵית מִיכֵיהוּ:
- ר אַחַד' אַחַד' אַחַד' אַחַד' אַחַד' אַר, אָישׁ מִינָּה לְ/וֹ בֵּיִת אֱלֹהֵים וַ/יָעֲשׂ אֵפּוֹד' וּ/תְרָפִּים וַ/יְמַלֵּא אֶת־יַד אַחַד'  $^5$ :מְ/כַּנָּי/וּ וַ/יְהִי־לְ/וֹ לְ/כֹהֵן
  - פ אַעָעָר, בּ/עֵינָי/ו בַעָשָׂה: פֿ בּ/יָשְׂרָאֵל אָישׁ הַלָּעָר בּ/עֵינָי/ו בַעֲשָׂה: פֿ בּ/יָמִים הָ/הֵּם אַין מֶלֶךְ בְּ/יִשְׂרָאֵל אָישׁ הַלָּעָּר בְּ/עֵינָי/ו בַּעֲשָׂה: פ
  - ן אָר־שָׁם: לְּהָוּא לֵּוָי וְ/הָוּא לֵּוָי וְ/הָוּא גָר־שָׁם: לְיִהּיּדְבָּית לֶּחֶם יְהוּדָּה מְ/מִּשְׁפַחַת יְהוּדָה וְ/הָוּא לֵוָי וְ/הָוּא גָר־שָׁם:  $^7$
- ן יָּכְלָא הַר־אֶפְּרַיִם אַ יְּהוּלָּה לְעִיר מְעָבֶית מֶלֶהָל יְהוּלָּה לְעְזִּר בַּעְאָשֶׁר יִמְצֵא וַ/יָּבְּא הַר־אֶפְּרַיִם  $^8$ עַד־בָּית מִיבָה לַ/עֲשָׂוֹת דַּרְכְּ/וֹ:
- יָאָנֹכִי מְ/אַיָן הָבָוֹא וַ/יֹּאמֶר אַלָּי/ו לֵוָי אָנֹכִי מְ/אַיָן הָהֶּדֶּה וְ/אָנֹכִי אַ אַלִי/ו לֵוָי אָנֹכִי מְ/אַיָן הָּדֶּה וְ/אָנֹכִי אַ 1/יֹאמֶר־לְ/וֹ מִיבָה מֵ/אַיִן הָבֶוֹא וַ/יֹּאמֶר אַלָּי/ו לֵוָי אָנֹכִי מְ/אַנִים יְהוּדָּה וְ/אָנֹכִי אַ 1/יֹאמֶר־לְיוֹ מִיבָּה מֵיאָרִין הַּבְּוֹא וַ/יֹּאמֶר אַלָּיי/ו לֵוִי אָנֹכִי מְ/אַנֹכְי מִיבָּה מֵיאָה הַ :הלֵדְ לֶ/גִּוּר בַּ/אֲטֶׁיִר אֶמְצָא
- רַת שָׁבָּ/ה עָמָּדִּ/ה עָמָּדִּ/ה וּ/קְּ/כֹהֵן וּ/קְּלֹכֹהֵן וְ/אָנֹכִי אֶתֶּן־קּ/דְּ עֲשֻׂרָת  $^{10}$  וַ/יֹאמֶר בּ וּ/קּ/כֹהֵן וְיאָנֹכִי אֶתֶּן־קּ/דְּ עֲשֻׂרָת וּ בָּסֶף לַ/יָּמִּים וְ/עָרֶך בְּגָדַים וּ/מִחְיָתֶ/דְ וַ/יֵּלֶךְ הַ/לֵּוְי:
  - יו: מְלַנֵּר לֹי/וֹ כְּ/אֲחָד מְלַנֵּר לֹי/וֹ בְּ/אֲחָד מְלַנֵּר לֹי/וֹ בְּ/אֲחָד מְלַנֵּר לֹי/וֹ בְּ/אַחָד מְלַנָּנִי/ו: 11 בּ/יִּוֹאָל הַּ/נַנֵּי לָי/שֶׁבֶּת אָת־הָ/אֵישׁ וַ/יְהָי הַ-נַּנַער לֹי/וֹ בְּ/אַחַד מְלֹבָּנִיי/ו:
  - 12 וַ/יִמֵלֵא מִיכָהֹ אֶת־יַד הַ/לֵּוִי וַ/יְהִי־לְ/וֹ הַ/נַּעֵר לְ/כֹהֵן וַ/יְהִי בְּ/בִית מִיכָה:
  - - $^{2.1}$  אָתִין/אַת

- בּלָמָים הָ/הַּם אֵין מֶלֶּהּ בְּ/יִשְׂרָאֵל וּ/בַלָּמִים הָ/הַם זַּעְּבֶט הַ/דְּנִי מְבַקְּשׁ־לְ/וֹ נְחַלֶּהֹ לְ/שֶׁבֶת כִּי לְּא־נָבְלָה לֹּ/וֹ עֵד־הַלִּוֹם הַ/הָוּא בְּ/תוֹךְ־שִׁבְטֵי יִשְׁרָאֵל בְּ/נַחַלָּה: ס
- ן מִלְמִּשְׁפַּחְהָּלֹּח הְמֵיְשֵׁה אֲנָשִׁים מִלְקְצוֹתֶּלם אֲנָשִׁים בְּנֵי־חַׁיִל בְּנִי־חַׁיִל מְלְצָּהְ וּ מְלִּשְׁפַּחְהָּלֹּלְ חְבְּנִשְׁים מְלְקְצוֹתֶלם אֲנָשִׁים בְּנֵי־חַׁיִל מְלְצָּר הְוֹמֵלְאֶשְׁתָּאֹל לְּעַרְגָּל אֶת־הָעְאֶרֶץ וֹלְיְבָּאוּ הַר־אֶפֶרָיִם עַד־בֵּית מִילָּה וַ/יָּלְינוּ שֻׁם: אֶת־הָעְרֶרְ וַלִּיְבָּאוּ הַר־אֶפֶרָיִם עַד־בֵּית מִילָּה וַ/יָּלְינוּ שָׁם:
- 3 הֲמֶּה עִם־בֵּית מִילָּה וְ/הַמֶּה הָבִּירוּ אֶת־קוֹל הַ/נַּצֵר הַ/לֵּגֵי וַ/יָּסְוּרוּ שָׁם וַ/יָּאמְרוּ ל/וֹ מִי־הֵבִיאַ/ךְּ הָלֹם וּ/מֶה־אַתָּה עֹעֶוּה בָּ/זָה וּ/מַה־לְ/ךְּ פָה:
- ן אָנָת אָנָחָר אָנָא אָנָתר אָל אַלָּקָים אָנָקים אָנָדְעָה הַ/תַצְלָיִח דַּרְבַּ'/נוּ אָנָעָר אָנַחְנוּ הֹלְכִים עלי/ה:
  - ן אָשֶׁר הַּלְכוּ־בֶּ/הּ: פּ הַ/כְּהַן לְכִּוּ לְלָנִי לְ/שֶׁלְוֹם נְּכַח יְהוֶֹה דַּרְכְּ/כֶם אֲשֶׁר הַּלְכוּ־בֶּ/הּ: פּ הַ/יְאמֶר לְ/הָם הַ/כָּהַן לְכִּוּ לְ/שֶׁלְוֹם נְּכַח יְהוֶֹה דַּרְכְּ/כֶם אֲשֶׁר הַּלְכוּ־בֶּ/הּ: פּ
- $^{7}$ וַ/יַלְכוּ חַמֵּשֶׁת הָ/אַנָּשִׁים וַ/יָּבָאוּ לֻיִשֶּ/ה וַ/יִּרְאַוּ אֶת־הָ/עָם אֲשֶׁר־בָּ/קַרְבֶּּ/הּ יוֹשֶׁבָת בְּ/הִשְּׁפַּט צִדֹּנִים שׁקֵט וּ וּ/בֹטָה ן/אַין־מַכְלְּים דָּבֶר בַּ/אֶּרֶץ יוֹרָשׁ עָּצֶר וּ/דָתַה מָּהְ הַּ/בְּיִם הָּבָּר הַ/הָבָר אַין־לְ/הָם עִם־אָדָם:
  - ן אָשְׁתָּאֵל אַרְיּאָמָר, לְ/הָם אָחֵי/הָם אָרָעָה אָשְׁתָּאֵל אַל אַמְרָוּ לְ/הָם אֲחֵי/הָם מָה אַהָּם:  $^8$
- ן אַתַּם טוֹבָה מְאָד ן/אַתָּם אַ רָאִינוּ אָת־הָ/אָבֶץ ן/הַגָּה טוֹבָה מְאָד ן/אַתַּם בּן רַאִּינוּ אָת־הָ/אָבץ ן/הַגָּה טוֹבָה מְאָד ן/אַתַּם מַחָשִׁים אַל־תַּצָצְלוֹּ לְ/לֶכֶת לְ/בָא לֶ/רֶשֶׁת אָת־הָ/אָבץ:
- $^{10}$  כְּ/בַּאְ/כֶּם הָּבָּאוּ וּ אֶל־עַם בּטַּׁחַ וְ/הֶ/אָּרֶץ רַחֲבַת יָדִּיִם כִּי־נְתָגַ/הּ אֱלֹהַים בְּ/נָדְ/כֵם מָקוֹם אָעָיר אֵין־עָּם מַחָסוֹר כָּל־דָּבֶר אֲעָיר בְּ/אָרֶץ:
- וֹ זַ/יִּסְעָוּ מִ/שָּׁם מִ/מִּשָׁפַּחַת הַ/דָּנִּי מִ/צָּרְעָה וּ/מֵ/אָשְׁהָאֵל אֵשׁ־מֵאָוֹת אִּישׁ חָגוּר כְּלֵי מִלְחָמֵה:
- יד וְלִיצְלוֹּ וַ/ְנִקְנִּוּ בְּ/קַרְיַתְ יְעָרָים בְּ/יהּוְדֶה עַל־בַּוֹן קָרְאוּ רְאוּ בְּ/מְּקֹוֹם הַ/הוּא מַחֲנַה־דָּוֹ עַד בּ/בְּיִתְ יְעָרָים בָּ/יהוּדָה עַל־בַּוֹן קָרְאוּ בְּ/הָבִּת אָתְרָי קְרָיַתְ יְעָרִים: הַיֹּוֹם הַּ/הָב הַבָּּה אַתְרָי
  - בּה: מִיכָה מִיכָה עַד־בַּית מִיכָה וַ/יָּבְאוּ עַד־בַּית מִיכָה אַ מִּרָרוּ מְלַשָּׁם הַר־אֶפֶּרֵים וַ/יָבְאוּ עַד־בַּית מִיכָה  $^{13}$
- רוּ לְצַנְּים הַ/אֲנָשִׁים הַ/הַלְכִים קְ/רַגַּלֹ אֶת־הָ/אָרֶץ לַיִּשׁ וַ/יְּאִמְרוּ אֶל־אֲחַי/הֶם הַ בּ/בְּתָּים הַ/אֲנָשׁים הַ/אַנֶּה אָפָוֹד וּ/תְרָפִּים וּ/פָסֶל וּ/מֵסַכֵּה וְ/עַתָּה דְּעָוּ הַיִּדְּעָהָם פִּי יֵיָשׁ בַּ/בָּתִּים הָ/אֵלֶּהֹ אֵפָוֹד וּ/תְרָפִּים וּ/פָסֶל וּ/מֵסַכָּה וְ/עַתָּה דְּעָוּ הַיִּעַוּ בַּעִּוּ בַּעָּוּ בַּעִּוּ בַּעִּוּים בּיִישׁ בַּ/בָּתִּים הַאַלֶּהֹ אַפְּוֹד וּ/תְרָפִּים וּ/פָסֶל וּ/מֵסַכָּה וְ/עַתָּה דְּעָוּ הַבַּעִּוּים הַיִּשׁ בַּיִּים בּיִּעָשׁוּ:
  - ן לְּשֶׁלְּוֹ־לְ/וֹ לְּשֶׁלְּוֹ־כִּ' מִיכָה וֹ/יָשְׁאֲלוּ־לְ/וֹ לְּשֶׁלְּוֹם:  $^{15}$  וַלְּיֶּסְוּרוּ שֶׁׁמֶּ/ה וַ/יָּשְׁאֲלוּ־לְ/וֹ לְּשִׁלְּוֹם:
  - ן: אָשֶׁער אָשֶׁער אָשֶּׁער אָשֶּׁער אָשֶּׁער אָשֶּׁער אָשָּער אָשָּׁער אָשָּער אָשָּׁער אָשָׁער אָשָּׁער אָשָּׁער אָשָּׁער אָשָּׁער אָשָּׁער אָשָּׁער אָשָׁער אָשָּׁער אָשָּׁער אָשָּׁער אָשָּׁער אָשָּׁער אָשָּׁער אָשָׁער אָשָּׁער אָשָּׁער אָשָּׁער אָשָּׁער אָשָּׁער אָשָּׁער אָשָּער אָשָּׁער אָשָׁר אָשָּׁער אָשָּׁער אָשָּׁער אָשָּׁער אָשָּׁער אָשָּׁער אָשָּיר אָשָּׁער אָשָּׁער אָשָּׁר אָשָּׁער אָשָּׁער אָשָּׁער אָשָּׁער אָשָּׁער אָשָּׁער אָשָּׁער אָשָּׁער אָשָּׁר אָשָּׁר אָשָּׁער אָשָּיער אָשָּׁער אָשָּׁער אָשָּׁער אָשָּׁער אָשָּׁער אָשָּׁער אָשָּיער אָשָּׁער אָשָּׁער אָשָּׁער אָשָּׁער אָשָּׁער אָשָּיער אָשָּׁייישר אָשָּׁער אָשָּיער אָשָּיער אָשָּיר אָשָּיר אָשָּיר אָשָּיר אָשָּיר אָשָּיר אָשָּׁער אָשָּיר אָשָּׁער אָשָּׁיר אָשָּׁיר אָשָּׁיר אָשָּיר אָשָּׁיר אָשָּׁיר אָשָּׁיר אָשָּיר אָשָּיר
- $^{17}$ וַ/יַּעְלֿוּ חֲמֵשֶׁת הָ/אֲנָשִׁים הַ/הֹלְכִים ֹ לְעַרְגַּל אֶת־הַ/אֶרֶץ בָּאוּ שָּׁמֶּ/ה לָקְחֹוּ אֶת־הַ/פֶּסֶבֶה וְ/הַ/כּהָּן נִצָּב פָּתַח הַ/שַּׁעַר אֶת־הַ/פֶּסֶבֵה וְ/הַ/כּהָּן נִצָּב פָּתַח הַ/שַּׁעַר וְ/הַעַּמָה: לְישִׁשִּׁר הָ/אִישׁ הַ/הָגָּוּר כְּלֵי הַ/מְּלְחָמֵה:
- רה וְאָת־הַ/מַּפַּבָה וְאָת־הַ/מַּפָּבָה וְיִּקְחוּ אֶת־פָּטֶל הָ/אַפּֿוֹד וְ/אָת־הַ/תִּרָפִים וְ/אָת־הַ/מַּפַּבָה וֹ/יָּקְחוּ אָלֵי/הָם הַ/כּהָן מָה אַהָּם עֹשִׁים:
- $^{19}$  וַ/יֹּאמֶרוּ לֹּ/וֹ הַחֲרֵשׁ שִׁים־יָדְ/הָּ עַּל־פָּי/הּ וְ/לֵּהְ עִּפְּׁ/נוּ וֻ/הְיֵה־לֻ/נוּ לְ/אֲבֵט וּ/לְ/מִשְׁפָּחָה הַטְּיוֹב ו הַיוֹתְ/הָ כֹהֵוֹ לְ/אֲבֶט וּ/לְ/מִשְׁפָּחָה בְּיוֹתְ/הָ כֹהֵוֹ לְ/אֲבֶט וּ/לְ/מִשְׁפָּחָה בְּיִשְׁרָאֵל:
- רַכּה וְעָּת־הַ/פָּסֶל וַ/יָּכָא בְּ/ָקֶרֶב הַ/כִּהָן וַ/יָּקָאוֹ אָת־הָ/אֵפֿוֹד וְ/אָת־הַ/תְּרָפִּים וְ/אָת־הַ/פָּסֶל וַ/יָּכָא בְּ/ָקֶרֶב  $^{20}$ וּלִייטב לֵב הַ/כֹּהָן וַיִּיּקָאוֹ אָת־הָ/אֵפֿוֹד וְ/אָת־הַ/אַפּם:
  - : וַ/יִּפְנָוּ וַ/יֶבֶלֵכוּ וַ/יָשָׂימוּ אֶת־הַ/שָּף וְ/אֶת־הַ/מִּקְנָהְ וְ/אֶת־הַ/כְּבוּדָּה לְ/פְנֵי/הָם  $^{21}$
- בּן הַקּהִים אֲשֶׁר עַם־בֵּית מִיכָה וְ/הָ/אֲנָשִׁים אֲשֶׁר בַּ/בָּהִים אֲשֶׁר עַם־בֵּית מִיכָה נְזְעֵּלְוּ בְּ בַּתְמָה הָרְחָיקוּ מֻ/בַּית מִיכָה וְ/הָ/אֲנָשִׁים אֲשֶׁר בַּ/בָּהִים אֲשֶׁר עַם־בִּית מִיכָה נִזְעֵלְוּ בַּ וּ בַּיִּקה אָת־בְּנֵי־דֶּן:
  - :פָּנִילָהָ פָּנִילָהָ לְלִמִילָה מַה־קְּלָן לְיָמִילָה פָּנִילָן לְעִקּהָוּ אָל־בְּנֵי־לָּן לְעִקּהָוּ בְּנִילָה מַה־קְּלָּ
- עוֹד אָמֶר־בָּ/י אָשֶׁר־בָּשִּׁיתִי לְקַחָתָּם וְ/אֶת־הַ/כֹּהָן וַ/תַּלְכָּוּ וּ/מַה־בָּ/י עֵוֹד וּ/בֿאַמֶר אָקלי אַבּ/י מַה־בָּ/י עֵוֹד וּ/הַה־בָּ/הָ: וּ/מַה־זָּהָ תֹאמְרָוּ אַבַּ/י מַה־בֶּּ/הָ:
- ן נְּכֶּשׁ בְּלִייִל בְּנִי־דָּן אַל־תַּשְׁמַע קוֹלְ/הָ עָמֵּ/נוּ בָּן־יִפְגְּעוּ בְ/כָּם אֲנָשִׁים מָרֵי נְּכֶּשׁ רַ /וְבָּשׁ בַּיָּתְ/הָ (וְאָבֶשׁ בַּיָּתְ/הָ רְאָבָשׁ בַּיָּתְ/הָ רְאָבֶשׁ בַּיָּתְ/הָ רְאָבָשׁ בַּיָּתְ/הָ:
- ן אָנָשָׁב הַּמְּהֹ מְּמֶּׁ/נּוּ רַנִי־דָן לְעַדְרָכֵּ/ם וַ/יַּרָא מִיכָּה כִּי־חָזָקִים הַּמָּהֹ מְמֶּׁ/נּוּ וַ/יָּטָּב  $^{26}$  אֶל־בֵּיתָוֹ:
- 27 ן/הַּמֶּה לָקּחוּ אַת אַשֶּׁר־עָשָּׁה מִיכָּה רֶ/אָת־הַ/כּהַוֹ אֲשֶׁר הָיָה־ל/וֹ וַ/יָּבְאוּ עַל־לַיִשׁ עַל־עַם שׁקֵט וּ/בֹטַׁחַ וַ/יַכָּוּ אוֹחָ/ם לְ/פִי־חָרֵב וְ/אֶת־הָ/עֵיר שָׁרְפִּוּ בְּ/אֲשׁ:
- ן אָנין מַצִּיל כִּי רְחוֹקה־הַיא מַ/צִּידוֹן ן/דָבֶר אַין־לֶ/הָם עִם־אָּדָּם ן/הָּיא בָּ/עַמֶּק אַ מַצִּיל מַלְיבָר אָרהָעִיר וַ/יָשָׁבוּ בֶּ/הּ: אֲשֶׁר לְ/בִית־רְחָוֹב וַ/יִּבְנִּי אֶת־דֶּ/עִיר וַ/יַשָּׁבוּ בֶּ/הּ:

- <sup>29</sup> וַיִּקְרְאָוּ שֵׁם־הַ/עִיר דְּוֹ בְּ/שֵׁם דָּוְ אֲבִי/הֶם אֲשֶׁר יוּלַד לְ/יִשְׂרָאֵל וְ/אוּלָם לֵיִשׁ שִׁם־ה/עִיר ל/ראשנה:
- $^{30}$  רַיָּקִימוּ לְ/הָם בְּנֵי־דָן אֶת־הַ/פֶּסֶל וֹּ/יהוֹנָתוֹ בֶּן־גַּרְשׁׁם בֶּן־מְנַשָּׁה  $^{30.1}$  הָּוֹא וּ/בָנָי/ו הָלְוֹת הַ/אָרִץ: בּירִינוֹם גְּלְוֹת הַ/אָרִץ:
- אָשֶׁר פָעֶשׁרָה: בּית־הָ/אֱלֹהָים בָּ/שִׁלָּה: בְּית־הָ/אֱלֹהָים בָּ/שִׁלָּה:  $(1/\sqrt{2})^{1/2}$ ימי בּית־הָ/אֱלֹהָים בְּ/שִׁלָּה:
  - 30.1 Suspended letter(s). Shown as suspended letters without a superscript note number.

- ן אָיָהִי בַּ/יָמֵים הָ/הֵם וּ/מֶלֶה אַין בְּ/יִשְׂרָאֵל וַ/יְהִי וּ אִישׁ לַוִּי,גֶּר בְּ/יַרְכְּתַי הַר־אָכְּרַיִם וַ/יָּקָח־ל/וֹ אָשֶׁה פִילֶּגֶשׁ מִ/בֵּית לֶחֶם יְהוּדָה:
- יהוּדָה עֶלֶי/וֹ פֶּילִגְשׁׁי/וֹ וַ/חָּלֶדְּ מֵ/אָתּ/וֹ אֶל־בֵּית אָבִׁי/הָ אָל־בֵּית לֶחֶם יְהוּדָה 1/1/1/1 פּילְגְעָה חָדְשִׁים: בּיִת אֶרָבָּעָה חָדְשִׁים:
- $^3$ נְלֶּכֶּם אִישָׁ/הּ נַ/יֶּלֶּה אַחֲבָּי/הָ לְ/דַבֵּר עַל־לְבָּ/הֹ ל/השיב/ו  $^{3.1}$  נְעַבְּלוֹ נִשְּׁלָח הַלְיִּלָּה אַבְיּ הָנַבְּלוֹה נַ/יְּשָׁלֵח לְּקְבָּאְהוֹ: חֲמַבִּים נַ/תְּבִיאֶ/הוֹ בַּיִת אָבְּיֹלְהָ נַ/יְרָאֵלְּאֹרְ אֲבִי הַ/נַּעֲלֶה נַ/יִּשְׁלֵח לְּקְבָּאְתְּוֹ:
- ן יְלֶּכֶינוּ הַתְּנִילֹ אֲבָי הַ/נַעֲלָה רַיִּעֶשׁב אָהָ/וֹ שְׁלְשֶׁת יָמֵים רַיִּאַכְלוֹ רַיִּשְׁהֹּוּ רַיְּלֶּינוּ  $^4$  עַמָּים הַתְּנִילֹ אֲבִי הַ/נַעֲלָה רַיִּעֶשׁב אָהָ/וֹ שְׁלְשֶׁת יָמֵים רִיּאַכְלוֹ רַיִּשְׁהֹּוּ רַיְּלֶּינוּ שׁם:
- רָנְעָרָה בַּ/נְּוֹם הָ/רְבִיעִּׁי וַ/יִּשְׁבִּימוּ בַ/בָּקֶר וּ/יֶּקֶם לְ/לֶכֶת וַ/יֹּאמֶר אֲבָּי הַ/נַּעֲרָה אָבָי הַ/נְעָרָה בַּ/בְּיָם הָּלְכַנוּ: אֶל־חָתָנֹי/וֹ סְעֵּדְ לִבְּּ/הָ פַּת־לֶּחֶם וְ/אַתָּר הַּלֵכוּ:
- וְיִשְׁבֵּוּ וַ/יִּשְׁבָּוּ וְשְׁנִי/הֶם יַתְּדָּוּ וַ/יִּשְׁתָּוּ וַ/יֹּשְׁתָּוּ וַ/יֹּשְׁתָּוּ וַ/יִּשְׁתָּוּ וּ/יֹשְׁבָּוּ הָוֹנְעַרָהֹ אֶל־הָ/אִּישׁ הְּוֹאֶל־גָגָא (/לִיִן וְ/יַמַב לְבֶּּ/דִּ: רְ/לָיִן וּ/יַמַב לַבְּּ/דִּ:
  - ן וְיָשֶׁב וַ/יָלֶן שֶׁם:  $^7$  וַלָּיֶקם הָ/אַישׁ לַ/לֶכֶת וַ/יִּפְצַר־בּ/וֹ חֹתְנֹ/וֹ וַ/יָשֶׁב וַ/יָלֶן שֶׁם:
- \$ וַ/יַּשָׁבֵּם בַּ/בַּקֶר בַּ/יָוֹם הַ/חַמִּישִׁרֹ לְ/לֶכֶתֹ וַ/יַּאמֶר וּ אֲבִי הַ/נַעֲרָה סְעָד־נָאֹ לְבָבְּ/דְּ רְהַתְמַהְמָהִ עַד־נְטִוֹת הַ/יִּוֹם וַ/יֹּאכְלִוּ שָׁנֵי/הָם:
- $\frac{9}{2}$ נְיָקֶם הָאִישׁ לֶּ/לֶּכֶת הָוּא וּ/פִּילַגְשָׁ/וֹ וְ/נַצְרֵ/וֹ וַ/יָּאמֶר לְּ/וֹ חֹתְנְּ/וֹ אֲבְי הַ-נַּהְּה הָנַּה נָגְּה בָּיִּה הָנָּה הַיִּיִּה הַנָּה הַיִּיִּה הַנָּה הַיִּיִּה הַנָּה הַיִּיִּה הַנָּה הַיִּיִּה הַנָּה הַיִּיִּה הַנָּה הַיִּוֹם לֵּ/בָבְּ וְ/הִשְׁכַּמְתָם מְּחָר לְ/בֹּרָה וְ/הָלַכְהָ לְ/אַהָגֶּ/ךְּ:
- <sup>10</sup> וְלְאִראָבָה הָ/אִישׁ לְ/לֹּוּן וַ/יָּקָם וְ/יַּלֶּהְ וַ/יָּבֹאֹ עַד־נְּכַח יְבֹּוּס הָיא יְרוּשָׁלֶם וְ/עִמֹּ/וֹ צֵמֶד חַמוֹרִים חָבוּשִׁים וּ/פִילָגִשׁ/וֹ עִמְּוֹר:
- 11 הַם עִם־יְבֹּוּס וְ/הַ/יָּוֹם רַד מְאָד וַ/יֹּאמֶר הַ/נַּעֵר אֶל־אֲדֹנָי/ו לְכָ/ה־גָּא וְ/נְסִוּרָה אֶל־עִיר־הַ/יִבוּסִי הַ/זָּאת וְ/נַלָּיִן בַּ/הּ:
- ן אָליער לא־מִילְבְּגִי יִשְׂרָאֵל הַנָּה אָליער נְכָרִי אָעֶר לְא־מָילוּ אָל־זַיער לָא־מָלְבָּגִי יִשְׂרָאֵל הַנָּה  $| 1^2 \rangle$ יַל אָליער לָא־מָלְבָּגִי יִשְׂרָאֵל הַנָּה יִעְּרָגוּ עַדּדּגָבָאָה:
- - ן אַשֶּׁר אָלֶקה אָשֶּׁר אָלֶהָם הַלֶּטְשׁ אַצֶּל הַלִּבְּאָה אֲשֶׁר אָלֶהָרָ וֹלְבִּנְיָמְן:  $^{14}$
- אָין אָישׁ בֹּלְרָחוֹב הַ/צִּיר וְלַאַין אָישׁ בֹּלְרָחוֹב הַלְּבִיעָה וַ/יָּבֹא וַ/יַּשָׁבֹ בַּלְרְחוֹב הַ/צִּיר וְלַאַין אָישׁ בֹּלַבְּעָה הַלְּבִּיְתוֹב הַלְבָּיְתוֹב הַלְבִּיְתוֹב הַלְבִּיְתוֹב הַלְבִּיְתוֹב הַלְבִּיְתוֹב הַלְבִּיְתוֹב הַלְבִּיְתוֹב הַלְבִּיְתוֹב הַלְבִּיִתוֹב הַלְבִּיִתוֹב הַלְבִּיִתוֹב הַלְבִּיִתוֹב הַלְבִּיִתוֹב הַלְבִּיִתוֹב הַלְבִּיִתוֹב הַלְבִּיִתוֹב הַלְבִּיתוֹב הַלְבִּיתוֹב הַלְבִּיתוֹב הַלְבִּיתוֹב הַלְבִּיתוֹב הַלְבִּיתוֹב הַלְבִּיתוֹב הַלְבִּיתוֹב הַלְּבִיתוֹב הַלְּבִיתוֹב הַלְּבִּיתוֹב הַלְּבִּיתוֹב הַלְּבִּיתוֹב הַלְּבִיתוֹב הַלְּבְיתוֹב הַלְּבִיתוֹב הַלְּבִּיתוֹב הַלְּבְּיתוֹב הַלְּבִּיתוֹב הַלְּבִּיתוֹב הַלְּבִּיתוֹב הַלְּבִּיתוֹב הַלְּבְּיתוֹב הַלְּבִּיתוֹב הַלְּבִּיתוֹב הַּלְּבִּיתוֹב הַּלְיבְּיתוֹב הַּלְּבְּיתוֹב הַּלְּבְּיִיתוֹב הַּבְּיתוֹב הַלְּבְּיתוֹב הַּלְּבְּיתוֹב הַּלְּבְּיתוֹב הַּבְּיתוֹב הַלְּבְּיתוֹב הְּיִינִים הְּבְּיִיתוֹל הַבְּיִיתְּלְבִּבְּיתוֹב הַלְּבְּיתוֹב הְּבְּיִיתוֹב הְּבְּיִיתוֹב הְּבְּבְּיתוֹב הְּבְּיתוֹב הְלְּבִּיתוֹב הַּלְּבְּיתוֹב הְלְּבְּיתוֹב הְּבְּיתוֹב הְּבְּיתוֹב הְיּבּיתוֹב הְיּבְּיתוֹב הְיוֹב הְיּבְּיתוֹב הְיּבְּיתוֹב הְיבּיתוֹב הְיּבּיתוֹב הְיּבּיתוֹב הְיּבּיתוֹב הְיּבּיתוֹב הְיּישׁבּיים הַּיּבְּיתוֹב הְיּבּיתוֹב הַיּים הַּיּבּיתוֹב הְישׁבּים הַיּבּית הַיּיבּים הַיּבּיים הּישׁבּים הּישׁבּים הּישׁבּים הַיּבּים הְישׁבְּיים הַּיּים הְישִּים הְישׁבּים הַיּים הְישׁבּים הּישׁבּים הַיּים הְישׁים הְישִּבּים הְישׁבּים הְישִּים הְישִּים הְישׁים הְישִּים הְישׁים הְישִּבְּים הְישִּבּים הְבּיבּים הְישִּים הְישִּים הְישִּים הְישִּים הְישִּים הְישִּים הְישִּים הְישׁים בּיבּים הְישִּים הְיבּים הְישִּים הְישִּים הְישִּים הְישִּים הְּישׁים בּיּבּים הְישׁים הְישִּים הְישִּים הְּישׁים הְישִּים הְּבּיבּים הְישִּים הְישׁים הְּבּיים הְישִּים הְישִּים הְישִּים הְישִּים הְישִּים הְישִּים הְישִּים הְישִּים הְישִּים הְּישִּים הְישִּים הְישִּים הְישִּים הְישִּים הְישִּים הְישִּים הְישִּים הְישִּים הְישִּים הְישִּבּ
- $^{17.2}$  נַלְּיָשֵׂא עֵינְּיוֹ וַ/יָּרָא אֶת־הֶּ/אָישׁ הָ/אַרָחַ בָּ/רְחָב הָ/עֵיר וַ/יֹּאמֶר הָ/אִישׁ  $^{17.1}$  נוֹלְשָׂא עֵינְיוֹ וַלִּירָא אֶת־הָ/אִישׁ הָ/אַרָח בַּ/רְחָב הָ/עֵיר וַ/יֹּאמֶר הָלְאָיִ הְּבְּוֹא:
- ר־אָפְרֵיםׁ מְ/שֶׁם אָנוֹתָנוּ מִ/בֶּית־לֶּחָם יְהוּדָה עַד־יַרְכְּתֵי הַר־אָפְרֵיםׁ מְ/שֶׁם אַנֹיתְנוּ מַ/בֶּית אָנָת עַרָרִים אֲנַחְנוּ מִ/בֶּית יְהוָה אֲנִי הֹלֵּךְ וְ/אֵין אִׁישׁ מְאַפֵּף אוֹת/י בּיְרָבְיִת לָחָם יְהוּדֶה וְ/אֶת־בִּית יְהוָה אֲנִי הֹלֵּךְ וְ/אֵין אִׁישׁ מְאַפֵּף אוֹת/י הַבְּיָת/ה:
- $^{19}$  אַמָּתֶּער בּם־מָּסְפּוֹא נַשׁ לְּחָמוֹרֵי/נו אָעַם לֶחָם וַ/יַיֵן נָשׁ־לְ/יֹ וְ/לִ/אַמָתֶּער וּ וְ/לַנַער עִם־עַבְּדֵי/דְ אַיִן מַחְסָוֹר כָּל־דָּבֶר:
  - ָרָקּלָן: אַל־תָּלָן: אַל־תָּלָן: אַל־תָּקסוֹרְ/דָּ עָגֶ/יַרַק בָּ/רְחָוֹב אַל־תָּלָן:  $^{20}$
- ילּאָכְלָּוּ  $^{\prime}_{1}$ בִּיתֹּ/וֹ וְלָיָבֵוֹל  $^{\prime}_{1}$ בַיתֹּ/וֹ וְלָיָבֵוֹל  $^{\prime}_{1}$ בַיתֹּ/וֹ וְלָיָבֵוֹל  $^{\prime}_{1}$ בּיתֹּ/וֹ וְלָיָבֵוֹל  $^{\prime}_{1}$ בּיתֹּ/וֹ וְלָיָבָוֹל וּלְיִבְּיתֹּלְוֹ וּלְיָבָוֹל וּלִיבְּיתִּלְּוֹתְוֹב וּלִייִּתְּהִּנּ:
- הַנְּהֵ מִיטִיבִים אֶת־לְבָּ/םֹ ן/הָנָה אַנְשֵׁי הָ/עִּיר אַנְשֵׁי בְנִי־בְלְנַּעַל נְטַבּוֹ אֶת־הַ/בַּׁיִת מִיטִיבִים אֶת־לָבָּ/ה וְ/הָנָה אַנְשֵׁי הָ/עִים בְּעַל הַ/בָּיִת הַ/דָּקּן לֵ/אמֹר הוֹצֵא מְלִ־הַ/דָּן /נְדְעַ/נּוּ: אֶת־הָ/אָישׁ אֲשֶׁר־בָּא אֶל־בַּיתְ/דָּן /נְדָעַ/נּוּ:

- י אַל־אַחַ/י אַל־תָּרַעוּ גָא אַחַרי ה'נִאָּמֶר אָב'/הֶּם אַל־אַחַ/י אַל־תָּרַעוּ גָא אַחַרי  $(1/6 \, \text{אַל־תָרַעוּ גָא אַלַילָם הַ/אִישׁ בַּעַל הּ$  $^{23.1}$  אַל־בּלָה ה/נָבָלָה ה/נָאָרשׁ הַ/אָישׁ הַ/אָישׁ הַלָּאָר.
- רָּכֶּם לְּלֶבֶּם לְּלֶבֶּה הּוֹלֶים לְלֶבֶּם לְעִנָּוּ אוֹתְ/ם לְעַנָּוּ אוֹתְ/ם לַ/עֲעָוּ לְ/הֶבֶם בּלָגִשׁ/הוּ אוֹצִיאָה־נָא אוֹתְ/ם לְעַנָּוּ אוֹתְ/ם לַ/עֲעָוּ לְ/הֶבֶם  $^{24}$ ָהַ/טָוֹב בְּ/עֵינֵי/כֶם וְ/לָ/אִישׁ הַ/זָּהֹ לְא תַעֲשׁׁוּ דְבַר הַ/נְבָלָה הַ/זְּאת:
- אָלָא־אַבָּו הָ/אַנָשִׁים ֹּלְ/שְׁמָעַ לֹ/וֹ וַ/יַחֲזָק הָ/אִישׁ בְּ/פִילַגְשֶׁוֹ וַ/יַּצֵא אֲלֵי/הָם הַ/חֲוּץ <sup>25</sup>  $^{25.1}$ וליָשַלְּחוּ/הָ בּערות בּל־הַ/לַּיְלָה עַד־הַ/בֹּקֶר וַ/יְשַׁלְחוּ/הָ ב/עלות בּל־הַ/לַּיְלָה עַד־הַ/בֹּקֶר וַ/יְשַלְּחוּ/הָ ב/עלות :ה/שַׁחַר
- ן אָשֶׁר־אֲדוֹנֶי/הָ אֲשֶׁר בְּיֹתְרַאָ שְׁשֶׁרִי הַ/אָשָׁה הְ/פְנְוֹת הַ/בְּקָר וַ/תִּפִּלֹ בֶּקָר וַ/תִּפֿל בָּיִתר הַ/אָישׁ אֲשֶׁר־אֲדוֹנֶי/הָ שָׁם  $^{26}$ ַעַד־הָ/אָוֹר:
- ן לְּכֶּכֶת לְּלֵכֶת לְּלֵכֶת לְּלֵכֶת הַלְּבָּית הַלְבִּית הַלְבָּית הַלְבָּית הְלַבֶּר הָלְבָּלִוּ הְלִבָּית הַלְבָּית הַלְבָּית הַלְבָּית הַלְבָּית הַלְבָּית הַלְבָּית הַלְבָּית הַלְבִּית הַלְבִּית הַלְבִּית הַלְבִּית הַלְבִּית הַלְבִּית הַלְּבִּית הַלְּבִּית הַלְּבָּית הַלְּבָּית הַלְּבָּית הַלְּבָּית הַלְּבִּית הַלְּבִּית הַלְּבִּית הַלְּבָּית הַלְּבָּית הַלְּבָּית הַלְּבִּית הַלְּבָּית הַלְּבָּית הַלְּבָּית הַלְּבָּית הַלְּבִּית הַלְבָּית הַלְּבָּית הַלְּבָּית הַלְּבָּית הַלְּבָּית הַלְּבָּית הַלְּבָּית הַלְּבִּית הַלְּבָּית הַלְּבָּית הַלְּבָּית הַלְּבָּית הַלְּבָּית הַלְּבָּית הַלְּבָּית הַלְּבִּית הַלְּבִּית הַלְּבִּית הַלְּבִּית הַלְּבִּית הַלְּבִּית הַלְּבִּית הַלְּבִּית הַלְּבִּית הְלִּבְּית הַלְּבִּית הַלְּבִּית הַלְּבִּית הַיבּית הַיבּית הַבְּבְּית הַיבּית הַבְּיבְּית הַיבּית הַבְּיבְּית הַיבּית הַבְּיבְּית הַיבּית הַבְּיבְּית הַיבּית הַבְּיבְּית הַיבּית הַבְּיבְּית הַבְּיבְּית הַיבּית הַבְּיבְּית הַבְּיבְּית הַבְּיבְּית הַבְּיבְּית הַבְּיבְּית הַבְּיבְּית הְבִּית הְבִּית הַבְּיבְּית הְבִּית הְבִּית הְבִּיבְּית הְבִּיבְית הַבְּיבְּית הְבִּיבְּית הְבִּיבְית הְבִּית הְבִּית הְבִּית הְבִּית הְיבִּית הְבִּית הְבִּית הְבִּית הְבִּית הְבִּית הְיבּית הַּבְּיבְּית הְיבִּית הְבִּית הְבְּיבּית הְבִּית הְבִּית הְבִּית הְבִּית הְבְּיבְּית הְבּיבְית הְבִּית הְבִּית הְבְּיבְּתְיהְיבְּית הְבְּיבְּית הְיבְּיבְּתְּיה הַבְּיבְּית הְבִּית הְבְּיבְית הְבְיבְית הְבְּיבְית הְבִּית הְבְּיבְּית הְבִּית הְבּיבּית הְבּיבּית הְבּיבְית הְיבְּית הְבְּיבְית הְבְּיבּית הְבִּית הְבְּיבּית הְיבּית הְיבּית הְיבּית הְבּית הְיבּית הְיבּית הְיבּית הְיבּית הְיבּית הְיבּית הְיבְּית הְיבּית הְיבּית הְיבּית הְיבּית הְיבּית הְיבּית הְיבּית הְיבְּית הְיבּית הְיבּית הְיבּית הְיבְּית הְיבּית הְיבְיבּית הְיבּית הְיבְיבְיתְיה הְיבּית הְיבּית הְיבּית הְיבּית הְיבּית הְיבּית הְיבּית הְיבְיבּית הְיבּי ָּבֶלֶתְ בֶּלֶבֶשׁה פֵּילַגְשֹׁ/וֹ נַבֶּּלֶתְ בָּתַח הַ/בַּיִת וְ/יָדֶי/הָ עַל־הַ/פַף:
- ן וַיָּלֶה אַלֶּי/הָ קּוּמִי וְ/נֵלֶכָה וְ/אֵין עֹנֶה וַ/יִּקֶהֹּלְ עָל־הַ/חֲמֹוֹר וַ/יָּקֶם הָ/אִּישׁ וַ/יַּלֶך  $^{28}$ :לְמָקֹמְ/וֹ
- יִשְׂרָאֵל: יְשְׂרָאַל יִשְׂרָאַל יִשְׂרָאַל: לְּלִּוּל יִשְׂרָאַל:
- עלוֹת לְאַמֶּר לְאִ־נְרְאֲתָה בְּלֹ־הַּ/רְאֵׁה וְ/אַמֵּר לְא־נְהְיָתָה וְ/לְאִדנְרְאֲתָה כָּלֹ־הַ/וֹאַת לְאַמֵּר לְא־נָהְיָתָה וְ/לְאִדּנִרְאֲתָה בָלֹּ־הַ/וֹאַת לְאַמֵּר לִא־נָהְיָתָה וּ בּנֵי־יִשְׂרָאָל מֹאָרֶץ מִצְרִים עַד הַ/יִּוֹם הַ/זָּה שִׁימוּ־לַ/כֵם עַלַי/הַ עַצוּ וְ/דַבֵּרוּ: פּ
- 21.1 Marks a place where we agree with BHQ against BHS in reading
- L. 21.2 Marks an anomalous form.  $^{21.3}$  We have abandoned or added a ketib/qere relative to BHS. In doing this we agree with L against BHS
- <sup>23.1</sup> We agree with both BHS 1997 and BHQ on an unexpected reading.
- $^{25.1}$  ב/עלות ַּלְשַׁלְ

- <sup>3.1</sup> אַל/השיב/ול/השיב/ה
- 13.1 Marks a place where we agree with BHQ against BHS in reading
- 13.2 We have abandoned or added a ketib/qere relative to BHS. In doing this we agree with L against BHS.
- 17.1 Marks a place where we agree with BHQ against BHS in reading
- 17.2 We read one or more accents in L differently than BHS. Often notation indicates typographical error in BHS.

- יַעַד־בָּאַר שֶּׁבַע אָהָ לְ לְמִלְדָן לְעַד־בָּאַר שֶּׁבַע בָּע הָעְנָאַ הָלְעָלָה בָּעִרָּהָ לְמִלְדָן לְעַד־בָּאַר שֶּׁבַע בּע בּע בּערייביים בּעריים בעריים בערי ו/אָרֶץ הַ/גִּלְעֵד אֶל־יִהוָה הַ/מִּצְפָּה:
- מאָוֹת בָּל־הָעָׁם בָּל שָׁבָטֵי יִשְׂרָצֵּׁל בִּ/קְהַל עַם הָ/אֱלֹהֵים אַרְבַּע מֵאָוֹת בָל־הָעָׁם בָּל שָׁבָטַי יִשְׂרָצֵּׁל בָּ/קְהַל עַם הָ/אֱלֹהֵים אַרְבַּע מֵאָוֹת  $^2$ אָלֶף אִישׁ רַגְלָי שָׁלֵף חָרֶב: פ
- הָעָלָוּ בְּנִילָּוּ בִּיּיַעָלוּ בְּנִי־יִשְׂרָאֵל הַ/מִּאָפָרוּ וּיִשְׁרָאֵל בְּנִילָוּ בְּנִילָוּ בְּנִי־יִשְׂרָאֵל הַ/מִּאָפָה וַ/יְּאִמְרוּ בְּנִי יִשְׂרָאֵל דַּבְּרוּ אֵיכָה  $^3$ נָהְיָתָה הָ/רָעָה הַ/זְּאת:
- וַלַּעָן הַ/גִּבְעָּתְ/הֹ אֲשֶׁר לְ/בִּנְלָן לְיִשׁ הַ/בִּנְעָה הַ/נִּרְצָחָה וַ/יֹאמֵר הַ/גִּבְעָּתְ/הֹ אֲשֶׁר לְ/בִּנְלָן  $^4$ בָּאתִי אֲנִי וּ/פִילַגְשָׁ/י לָ/לְוּן:
- יַקְהָלי דָּמְּוּ לַ/הָלָה אוֹתִיל בְּעֲלֵי הַ/נְּבְעָּה וַ/יָסְבּוּ עָלֵיי אָת־הַ/בַּיִת לֻיִּלָה אוֹתִיל דְּמְּוּ לַ/הָרֹג לַ 1/יָקָמוּ עָלַיי הַעָּבְעָה וַ/יְסְבּוּ עָלֵיי אָת־הַ/בַּיִת לֻיִּלָה אוֹתִיל דְּמְּוּ לַ/הָרֹג לַ 1/יַקָּמוּ עָלַייי הַעָּבְעָה הַיִּילָה אוֹתִיל בּעָּה הַיּבְּבְעָה הַיִּילָה אוֹתִיל בּעָּה בּעָרָה בּעְרַה בּעָרָה בּעָרָה בּעָרָה בּעְרָה בּעְרָּה בּעְרָה בּעָרְיה בּערְרָה בּעְרָה בּעְרָה בּעְרָה בּעָרְיה בּעְרָה בּעְרָה בּערְרָה בּעְרָה בּערְרָה בּעְרָה בּעְרָה בּערְרָה בּערְרָּה בּערְרָה בּערְרָּה בּערְרָה בּערְרָּה בּערְרָה בּערְרָה בּערְרָה בּערְרָה בּערְרָה בּערְרָּה בּערְרָה בּערְרָּה בּערְרָה בּערְרָּה בּערְרָ ַן/אֶת־פִּילַגְשָׁ/י עִנָּוּ וַ/הָּמְתֹ:
- ן/אַשַּרְאַל בָּי עָשֶּוּ זָמָה בַּ/כָּל־שְׂדֵה נַחַלַּת יִשְׂרָאֵל בָּי עָשֶוּ זָמָה בּ/כָל־שְׂדֵה בַּחַלַּת יִשְׂרָאֵל בָּי עָשֶוּ זָמָה  $^6$ וּ/נְבָלָה בְּ/יִשְׂרָאֵל:
  - : תְּנָה כַּלְּ/כֶם בְּנֵי יִשְׂרָאֵל הָכִּוּ לָ/כֶם דָּבָר וְ/עֵצָה הַלְם $^7$
- ן אָשָהַל'וֹ וְלָא נָסָוּר אָישׁ אָהָד בַּ/אַמֶּר לָא נַלַדְּ' אִישׁ לְעָהָהָל'וֹ וְלָא נָסָוּר אָישׁ אָהָד בַּ/אַמָּר לָא נַלַדְּ' אִישׁ לְעָהָהָל'וֹ וְלָא נָסָוּר אָישׁ אַהָּד בּ/אַמָּר לָא נַלַדְּ' אִישׁ :ו/בית/ר
  - ן/עַשָּׁה זֶה הַ/דָּבֶּר אֲשֶׁר נַעֲשֶׂה לַ/גִּבְעֵה עָלֶי/הָ בְּ/גוֹרֶל: פֿן וּעַשָּׂה זֶה הַ/דָּבָּר אֲשֶׁר בַּעֲשֶׂה לַיִּבְעָה עָלֶי
- ן אָאֶלֶף אָנֶשִׁים לַ/אֵּלֶף אָנֶשִׁים לַ/אֵּלֶף אָנְשִׁים לַ/אֵּלֶף אָנְשִׁים לַ/אֵּלֶף אָנְלָר וּ שִׁרְטֵי יִשְׂרָאֵל וּ/מֵאָה לָ/אָּלֶף וְ/אֶלֶף אַ וֹ $^{10}$ לֶ/רְבָבֶּה לָ/קָחַת צֵדָה לָ/עֶם לַ/עֲשׁוֹת לְ/בוֹאָ/םֹ לְ/גָבַע בִּנְיָמֶׁן כְּ/כָל־הַּ/נְּבָלֶּה אֲשֶׁר צשה בּ/יִשְׂרַאֵל:
  - ן הַבֶּרִים: פּ בְּל־אָישׁ יִשְׂרָאֵל אֶל־הָ/עִּׁיר בְּ/אָישׁ אָחָד חֲבֵרִים: פּ וֹיַנְאָפֻׁף בָּל־אָישׁ יִשְׂרָאַל אַל־הָ/עִּיר בְּי/אָישׁ אָחָד הַבַּרִים: פּ וּ
- רָעָה הַ/דְּאַת הַ הְּלָרְשָׁרְמֵן לֵ/אִמְר מָה הָּלְרָצָה הַ/דֹּאַת בְּלְכָּל־שָׁבְעֵי בִּנְיָמָן לֵ/אִמְר מָה הָּלְרָצָה הַ/דֹּאַת  $^{12}$
- מִיִּשְׂרָאֵל וְ/לָא אֲבוּ <sup>13.2</sup> 13.1 בּנִימֵׁן לְ/שְׁמֹעַ בִּ/קוֹל אֲחֵי/הֶם בְּנִי־יִשְׂרָאֵל:
  - יַשְׂרָאֵל: יִשְׂרָאָסָפּוּ בְנֵי־בִנָיָמָן מִן־הֶ/עָרָים הַ/ּגְּבְעֶתְ/ה לְ/צֵאת לַ/מִּלְחָמָה עִם־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:  $^{14}$

- רַנְישָׁ שָׁלֶף אָישׁ שְׁלֵף לְיחַ עְשְׂרִים עְשְׂרִים לְּאָשָׁ הַ/הָוּאֹ הַ/יְּוֹם הַ/הוּאֹ מֵ/הֶרִים עָשְׂרִים לְישִׁשָּׁה אָלֶף אָישׁ שְׁלֵף אַ אַ 15 נוֹיִתְּפָּקְדוּ בְּנִיְמִׁן בַּיֹיְוֹם הַ/הוּאֹ מֵ/הֶרִים עָשְׂרִים בְּישִׁשְׁה הָ ָחֶרֶב ゚ץ/בַד מִ/יּשָׁבֵי הַ/גִּבָעָה הָתְפָּקְדוּ שָׁבַע מֵאָוֹת אָישׁ בָּחוּר:
- אָפָל וּ הָ/עָם הַלֹּיָה שְׁבַע מֵאוֹת אָישׁ בָּחוּר אָטֵר יַד־יִמִיגְ/וֹ כָּל־־זֶּה קֹלֵעַ בָּ/אֶבֶן  $^{16}$ אֶל־הַ/שַּׂעָרָה וְ/לָא יַחַטָא: פ
- וֹאָישׁ יִשְׂרָאֵל הִתָּפָּקְדֹּוּ לְ/בַד מִ/בִּנְיָמֶׁן אַרְבַּע מֵאָוֹת אֶלֶף אִישׁ שְׁלֵף חֻרֶב כָּל־זֶה 17
- וּלַיַעָלָה־לֶּ/נִי בִית־אֵלֹ ֹרַ/יִּשְׁאָלְוּ בַ/אלהִיםׁ וַ/יְאמְרוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵׁל מֻי יַעַלֶּה־לֶּ/נוּ בּית־אַלֹ וַ/יִשְׁאָלְוּ בַ/אלהִיםׁ וַ/יְאמְרוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵׁל מֻי יַעַלֶּה־לָּ/נוּ בַ/תְּחַלֶּה לַ/מִּלְחָמָה עִם־בְּנֵי בִנְיָמֵן וַ/יָּאמֶר יְהָוָה יְהוּדָה בַ/תְּחַלֶּה:
  - פ: על־הַ/גִּבְעָה: עַל־הַ/גָּבְעָה: פַּ בַּעְבִי־יִשְׂרָאֵל בַּ/בָּקֶר וַ/יְחֲנָוּ עַל־הַ/גִּבְעָה: פ
- רָפָקה אָלָּחָבָּל אָתָּ/ם אָישׁ־יִשְׂרָאָל אַלָּחָסָה עִם־בִּנְיָמֵן וּ/יַעַרְכֹּוּ אָתָּ/ם אִישׁ־יִשְׂרָאָל מְלְחָמָה  $^{20}$
- אָלֶף אִישׁ אָרְצָ/ה:
- רני שָׁרָעָר אָשֶׁר־עָרָכוּ אַשְׁרָאָל בּ/מְּלָהָ מְלְחָלֶּה בַּ/מָּלְוֹם אָשֶׁר־עָרָכוּ שָׁרָאַל בּ/מְלָהָב בּ/מָלְוֹם אָשֶׁר־עָרָכוּ שָׁב בּיל בּיליים בּיליים אָשֶׁר־עָרָכוּ שָׁב בּיליים בּילים בּילים בּיליים בּילים בּילים בּילים בּילים בּילים בּילים בּילים בַּ/יָוֹם הָ/רִאשְׁוֹן:
- ראמ'ר בֿיִיקשָאַלָּוּ בַּיִיהָשְּׁבָער לִיפָנִי־יְהָוָה עַד־הָ/עֶרֶב בַּיִיהְשָּׁאַלָּוּ בַּיהוָה לַיאמ'ר אַלביין אַלביין אַלביין בּיהוָה בּייִשְרָאַל בַּיהוָה בּייִבְּיהְוָה בּייִהְוּה בַּייהוָה בּייִבְּיהוָה בּייִבְּיהוָה בּייִבְּיהוָה בּייִבְּיהוָה בּייִבְּיהוָה בּייִבְּיהוָה בּייִבּיהוָה בּייִבּיהוָה בּייִבּיהוָה בּייִבּיהוָה בּייִבּיהוָה בּייִבּיהוָה בּייִבּיהוּה בּייִבּיהוָה בּייִבּיהוּה בּייבּיהוּה בּייביה בּייבּיהוּה בּייביה בּייביה בּייביה בּייביה בּייביה בּייביה בּייביהוּה בּייביה בּיביה בּייביה בּייביה בּייביה בּייביה בּייביה בּייביה בּייביה בּייבייה בּייביה בּייביה בּייביה בּייביה בּייביה בּיביה בּייביה בּייבייה בּייביה בּייביה בּייביה בּיביה בּייביה בּייביה בּייביה בּייביה בּיביה בּייביה בּייביה בּייביה בּייביה בּייביה בּייביה בּייביה בּיביה בּייביה בּיביה בּייביה בּיביה בייביה בּיביה בייביה בי הַ/אוֹסִיף לְ/גָּשֶׁת ֹלַ/מִּלְחָלֶה עִם־בְּנֵנְ בִנְיָמָן אָחֻ/י וַ/יָּאמֶר יְהָוָה עֲלַוּ אֵלֶי/ו: פ
  - יָלְרָבָוּ בְגֵי־יִשְׂרָאֵל אֶל־בְּגֵי בִנְיָמָן בַּ/יָּוֹם הַ/שֵׁנִי: 24
- לעָרָאָתְ\ם ו מָן־הַ/ּגְּבָעָה בַּ/יָוֹם הַ/שֵׁנְדִּ וֹיִשְׁחָחוּ בּ/קְרָאַתָּ\ם ו מָן־הַ/ּגְבָעָה בַּ/יִוֹם הַ/שֵׁנְדִּ וֹיִשְׁחִיתוּ בּ/קְרָאַתָּ\ם ו מָן־הַ/ּגְבָעָה בַּיִיוֹם הַ/שֵׁנְדִּ וַיִּשְׁחִיתוּ בּ/קְרֵאַתָּ\ם ו מָן־הַ/ּגִּבְעָה בַּייִוֹם הַיֹּשׁנִדְּ וֹיִשְׁחָיתוּ בּ/קְּנֵי יִשְׂרָאֵל בּייִ עוֹד שָׁמנַת עַשַּׁר אֵלֶף אִישׁ אַרְצַ/ה כַּל־אֵלֶה שְׁלְפֵי חַרָב:
- יַשְׁבּוּ שָׁם לְּלְפָּנֵי בִּית־אֵׁל וַ/יִּבְפּוּ וַלְּפָלּר,עָׁם וַ/יָּבָאוּ בִית־אֵׁל וַ/יִּבְפּוּ שָׁם לְלְפָנֵי  $^{26}$  וַ/יַּצְלוּ כָל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְ/כָל־הָ/עָּם וַ/יָּבְאוּ בִית־אֵׁל וַ/יִּבְפּוּ שָׁם לְּלְפָנֵי  $^{26}$ יָהנָה וַ/יָצָוּמוּ בַ/יּוֹם־הַ/הָוּא עַד־הָ/עֶרֶב וַ/יַעֲלָוּ עֹלָוֹת וּ/שְׁלָמִים לִ/פְגַי יְהָוָה:
  - יהָם: פּ/יָמָים הּ/הָים בּיִּישָׂרָאַל בְּיִהֹוֶה וְ/שָׁם אֲרוֹן בְּרִית הָ/אֱלֹהִים בּ/יָמָים הָ/הַם:  $^{27}$
- לְ/צֵאָת לַ/מִּלְחָמֶה עִם־בְּגַי־בִנְיָמָן אָחָ/י אִם־אֶחְדֵּל וַ/יְּאמֶר יְהוָהֹ עֲלוּ כִּי מָחָר אֶתְּגֶ/נּוּ בְּ/יָדֶ/ךָּ:
  - פ: פָּרִיב: פֿאָר־הַ/גָּבְאָה סָבִיב: פֿ $\chi$ יְטָרָאָר סָבִיב: פֿ $\chi$ יַטָּרָאָר סָבִיב: פֿ
- רַנְעָם בּ/פָעַם בּ/פָעַם בּ/פָּעָם בּ/פָּעָם בּ/פָּעָם בּ/פָּעַם בּ/פָּעַם בּ/פָּעַם אַל־הַ/גִּבְעָה בְּעָבָם  $^{30}$
- ן אָלֶם הָלְעָם הָלָעָם הָלָיָם הָלָיָם הָלָיָם הָלָיָם הָלָיָם הָלָיָם הָלָיָם הַנְיָמָלוֹ לְ/הַכּּוֹת מֵ/הֶ/עָּם הַנְיַמָלוֹ אַ הַכּּוֹת מֵ/הֶ/עָּם הַנְיַמָּלוֹ אַ וֹיִיבָנָמָן לִיקָרָאת הָ/עָּם הָנְתְּקוּ מִן־הָּ/עָיִם הַנְיִמְלוֹ הַ חַלָּלִים כְּ/פַעַם ו בְּ/פַעַם בַּ/מְסְלוֹת אֲשֶּׁר אֲחַׁת עֹלֶה בֵית־אֵּל וְ/אַחַת גִּבְעַּת/הֹ בַּ/שֶּׂלֶה :לְשָׁלֹשִים אַישׁ בְּ/יִשְׂרָאֵל
- וֹנְּפָתי אָמְרוּ בְּנֵי הַנְיָמֵׁן נִגָּפִים הָם לְ/פָנַי/נוּ כְּ/כְּ/רִאשׁנֵה וּ/בְנֵי יִשְׂרְאַל אָמְרוּ נָנּוּסָה  $^{32}$ וֹ/נְתַקְנֵּ/הוּ מִן־הָ/עֵיר אֶל־הַ/מְסְלְּוֹת:
- ַן אַרָב יִשְׂרָאֵל מֵגִים (אַרָב יִשְׂרָאֵל הַמָּה וְ/אַרָב יִשְׂרָאֵל מֵגִים אַ אַישׁ יִשְׂרָאֵל הַמָּר וְ/אַרָב יִשְׂרָאֵל מֵגִים אַ אַישׁ יִשְׂרָאֵל הַמָּר וְ/אַרָב יִשְׂרָאֵל מֵגִים :מְ/מְּקֹמָ/וֹ מִ/מְּעֲרֵה־גָּבַע
- הַלְּמָלְהָאָל וְ/הַ/מְּלְהָאָל מְלָנָד לַ/גִּבְעָה אֲלָפָים אָישׁ בָּחוּר מְ/כָּל־יִשְׂרָאֵל וְ/הַ/מְלָהָ  $^{34}$ פָּבֵדָה וְ/הֵם לָא יָדְעֹּוּ כִּי־נֹגַעַת עֲלֵי/הֶם הָ/רָעָה: פּ
- ַבֹּרֹאַ עֶשְׂרִים וַ/חֲמִשָּׁה אֶלֶף וּ/מֵאָה אָישׁ כָּל־אֵלֶה שְׁלֵף חֶרֶב:
- ּ וַ/יִּרְאָוּ בְגַי־בִנְיָמָן כִּי נָגָפוּ וַ/יִּתְּנוּ אִישׁ־יִשְׂרָאַל מָקוֹם לְ/בִנְיָמָן כִּי בָטְחוּ אַי ָאֶל־הָ/אֹרֶב אֲשֶׁר שָׂמוּ אֶל־הַ/גִּבְעָה:
- אַר־כָּל־הָ/עַיר בַּהַיִּשׁוּ בָּלִּיבְּשְׁטִּוּ אֶל־הַ/גִּבְעֵה וַ/יִּמְשׁוְּ־ הָ/אַבְּב הַהִּישׁוּ וַ/יִּפְשְׁטִּוּ אֶל־הַ/גִּבְעֵה וַ/יִּמְשׁוְּרֹ הָ/אַבְב
- ן הַעָּשָׁוּן הַיְנָה הָעְלוֹתָ/ם מַשְּׁאַת הָעָשָׁן עִם־הָעִּלוֹתָ/ם מַשְּׁאַת הָעָשָׁן אוֹ וְהַהַּלוֹתָ/ם מַשְּׁאַת הָעָשָׁן אוֹ  $^{38}$ :מָן־הָ/עִיר
- <sup>39</sup> וַ/יַהַפּּוֹד אִישׁ־יִשְׂרָאֵל בַּ/מִּלְחָמֶה וּ/בִנְיָמִׁן הַחֵל ּלְ/הַכּּוֹת חֲלָלִים בְּ/אִישׁ־יִשְׂרָאֵל ָּכִּלְשָׁלֹשָׁים אִּישׁ כִּי אָמְרֹּוּ אַךְ נְגֹּוֹף נָגָף הוּאֹ לְ/פַבַּי/נוּ כַּ/מִלְחַמֵה הַ/ראשׁנֵה:
- ן עָלָה אַחַלָּייו וּ/הָנָה אָחַלָּייו וּ/הָנָה עָשֶׁן וּ/יָפֶן בּנָיָמִן אַחַלָּיוו וְ/הַנָּה עָלָה אַ וּלְהַלִּח הַחָּלָה לַ/עַלוֹת מִן־הָ/עִיר עַמְּוּד עָשֶׁן וַ/יִּפֶּן בִּנָיָמִן אַחַלָּיוו וְ/הַנָּה עָלָה  $^{40}$ :כְלִיל־הַ/עִיר הַ/שַׁמֵיִמַ/ה
  - ן הָלֶיִעה עָלָי/ו הָלָרָעָה בָּנְיָמֵן כִּי רָאָה בִּי־נָגָעָה עָלָי/ו הָלְרָעָה: יְשְׂרָאֵל הָפַֿהְ וַ/יִּבָּהָל אִישׁ בִּנְיָמֵן כִּי רָאָה בִּי־נָגָעָה עָלָי/ו הָלְרָעָה:  $^{41}$
- ֿוַיִּפְצֿוּ לְ/פְנֵּי אָישׁ יִשְׂרָאֵל אֶל־דָּרֶךְ הַ/מִּדְבֶּׁר וְ/הַ/מִּלְחָמָה הִדְבִּיָקֶתְ/הוּ וַ/אֲשֶׁר  $^{42}$ בֵ/גָּ/עָרִים מַשְׁחִיתִים אוֹתֻ/וֹ בְּ/תוֹכְ/וֹ:
  - יַשֶּׁמֶשׁ: אַרְדִיפַּלְיָמָן הָרְדִיפַּלְהוּ מְנוּחָה הִדְרִיכֵּלְהוּ עֵד נְכַח הַ/גִּבְעָה מְ/מִּזְרַח־שָׁמֶשׁ:  $^{43}$ 
    - ַן/יִפָּלוּ מִ/בִּנְיָמִן שְׁמֹנֶה־עָשֶׁר אֶלֶף אֵישׁ אֶת־כָּל־אֵלֶה אַנְשִׁי־חָיִל: 44

- יַפְלַע הָּ/מְדְבָּרְ/הֹ אֲל־סָלַע הָ/רְמֹּוֹן וַ/יְעְלְלֵּ/הוּ בַּ/מְסְלּוֹת חֲמֵשֶׁת אֲלָפִים  $^{45}$  אִישׁ וּיִּדְבִּיקוּ אחַרִי/וֹ עד־גדְעֹם וּיִפָּוּ מִקּ/נּוּ אַלְפִּים אִישׁ:
- ן הָרִים הַ/הָּנְעָם מֶּלְבָּנְיָמֵׁן עֶשְׂרִים (וֹחֲמִשֶּׁה אֶלֶף אִישׁ שְׁלֵבְף חֲרֶב בַּ/נִּוֹם הַ/הַוּא  $^{46}$  אַת־כַּל־אַלָּה אנשׁי־חַיל: אַת־כַּל־אַלָּה אנשׁי־חַיל:
- ן הַּלְּכֶלִע רָמֹון אֵישׁ מֵאוֹת אֵישׁ וַ/יֶּעְטּר הַּלְּכֶּלָע הָלְ־סָלַע הָלִרמוֹן שַׁשׁ מֵאוֹת אֵישׁ וַ/יֶּשְׁבּוֹ בְּלֶּכֶלַע רְמֹוֹן אַרַבּעה חדשים:
- עד־בְהַהֶּלֶה עַד־בְּהַלֶּה עַד לְעָבוּ אָל־בְּגֵי בִנְיָמֵן וֹ/יַכָּוּ/ם לְ/פִּי־חֶּרֶב מֵ/עִיר מְתֹם עַד־בְּהַהֶּה עַד בְּלְאָישׁ: פּ בּל־הַ/עָרָים הַ/נִּמְצָאוֹת שִׁלְחָוּ בְּ/אֵשׁ: פּ בּל־הַ/עָרָים הַ/נִּמְצָאוֹת שִׁלְחָוּ בְּ/אֵשׁ: פּ

 $^{13.2}$  Adaptations to a Qere which L and BHS, by their design, do not indicate

#### Chapter 21

- : אָשָׁה לְּאִשָּׁה בְּ/מָצְבָּע בַּ/מִצְבָּה לֵאאמָר אָישׁ מִפֶּּ/נּוּ לֹא־יָתַן בְּתְּ/רְ לְּאִשָּׁה לֵאשָׁה לַ/אמָר אָישׁ מִפֶּּ/נּוּ לֹא־יָתַן בְּתְּ/רֹ לְּאִשָּׁה.  $^{1}$
- ם עַד־הָ/עֶּרֶב לְּ/פְּגֵי הָ/אֱלֹהֵים וַ/יִּשְׂאָוּ קוֹלֶּ/ס עַד־הָ/עֶּרֶב לְ/פְּגֵי הָ/אֱלֹהֵים וַ/יִּשְׂאָוּ קוֹלֶּ/ס וַ/יִּבְּוּ הָרָוּל: וַ/יִּבְּנִּוּ בְּרָוֹל:
- 1 וְיִאַמְרֹּוּ לְ/מָּה יְהוָהֹ אֱלוֹזֵי יִשְׂרָאֵׁל הָוְתָה זָּאת בְּ/יִשְׂרָאֵל לְ/הַפְּּקֵד הַ/יָּוֹם מְ/יִשְׂרָאֵל שַׁבַט אָחָד:
  - ַרָּיָשָׁבָּימוּ הָ/עֶּׁם וַ/יִּבְנוּ־שָׁם מִזְבֵּחַ וַ/יַעֲלוּ עֹלְוֹת וּ/שְׁלָמִים: פּ וַ/יִבָּלוּ עֹלְוֹת וּ/שְׁלָמִים: פּ
- 1/אַמְרוּ בָּנֵי יִשְׂרָאֵׁל מִּי אֲשֶׁר לֹא־עָלֶה בַ/קָּהָל מִ/כְּל־שִׁבְטַי יִשְׂרָאַל אֶל־יְהְנֶה כִּי װְׁבְאַל הָיְהָה בְּ/אֲמֶר לֹא־עָלֶה בֶּ/מִּצְבָּה רֵ/אַמָּר מָוֹת יוּמֵת: הַ/שְׁבוּעָּה הַ/גִּדוֹלָה הָיְהָה רֵּ/אֲשֶׁר לֹא־עָלֶה אֶל־יְהְנָה הַ/מִּצְבָּה רֵ/אַמָּר מְוֹת יוּמֵת:
  - ַלְישֶׁרָאֵל: אָל־בָּנִימַן אָחָי/ו וַ/יִּאמְרֹּוּ נִגְדַע הַ/יָּוֹם שֵׁבֶט אֶחָד מְ/יִשְׂרָאֵל: <sup>6</sup> וּ/יַּנַחַמוּ בָּנֵי יִשְׂרָאֵל אֵל־בִּנִימַן אָחָי/ו וַ/יִּאמְרֹוּ נִגְדַע הַ/יָּוֹם שֵׁבֶט אֶחָד מְ/יִשְׁרָאֵל:
- מַה־נַצְשֶׂה לְ/הֶם לַ/נּוֹתָרִים לְ/נָשִׁים וַ/אֲנֹחָנוּ נִשְׁבַּעְנוּ בַ/יהוָה לְ/בִלְתָּי תַּת־לְ/הָם מֹבּנוֹתי/נוּ לְגִשׁים: מֹבּנוֹתי/נוּ לְגִשׁים:
- יִשְׁרָצֵׁל אֲשֶׁר לְא־עָלָה אֶל־יִהְוָה הַ/מִּצְפָּה "ְ/הַנַּה לְא עֲעָר לְא־עָלָה אֶל־יִהְוָה הַ/מִּצְפָּה "ְ/הַנַּה לְא בַּיִי אָלָעָד אֶל־הַ/מְּהָל: בָּא־אִישׁ אָל־הַ/מַתָּנָה מִ/יָבִישׁ גְּלָעָד אֶל־הַ/מָהָל:
  - אָלְעָד: יָבָשׁ הָּלְעָד: אַין־שָׁם אִישׁ מְ/יּוֹשְׁבֵי יָבַשׁ גּּלְעֵד:  $^9$
- ן אַלָּף אָישׁ מִּ/בְּנֵי הֶ/חֲיִל וַ/יְצַוּּוּ אוֹתָ/ם לֵּ/אמֹר אָלָף אָישׁ מִ/בְּנֵי הֶ/חֲיִל וַ/יְצַוּּוּ אוֹתָ/ם לֵּ/אמֹר וֹ וֹיִשְׁלְחוּ־שָׁם הָ/עֵּיָבָ בַּשׁ גַּלְצִדֹ לְ/פִי־תַּרב וְ/הַ/נְּשִׁים וְ/הַ/שֵּף: "לְכוּ וְ/הַכִּיתָם אֶת־יוֹשָׁבֵּי בַשׁ גַּלְצִדֹ לְ/פִי־תַּרב וְ/הַ/נְשִׁים וְ/הַ/שֵּף:

- ימוּ: הַּקְבֶּר אֲשֵׁר הַּעֲעֵהׁ כָּל־זָבֶר וְ/כָל־אָשֶׁה יֹזַעַת מִשְׁכַּב־זָבֶר הַּחֲרִימוּ:  $^{11}$
- וֹן יִמְצְאוֹ מִי/וּשְׁבֵי וּ יָבֵישׁ גִּלְעָּד אַרְבַּע מֵאוֹת נַעֲרָה בְתוּלֶּה אֲשֶׁר לְא־יָדְעָה אִישׁ בֹּ לְמשִׁבָּב זַכָר וֹיִבִּיאוּ אוֹתִ/ם אַל־הַ/מְחֲנָה שׁלֹה אֲשֶׁר בְּ/אָרְץ כְּנַען: ס
- רָקָרְאָוּ לְּ/הָם בּלְיַהְ/עֲלָה רָּלְיִקְרָאָּ לְּלָהָבְיִ בְּנָיִמְן אֲשֶׁר בְּ/סְלַע רְמֵּוֹן וַ/יִּקְרְאָוּ לְ/הָם  $^{13}$  שׁלוֹם:
- 14 וְלָשֶׁב בְּנָיֶמֶן בָּ/עֲת הַ/הִּיא וְיִתְּנָוּ לְ/הֶםֹ הַ/נְּשִׁים אֲשֶׁר חִיּּוּ מִ/נְשֵׁי יָבְשׁ גִּלְעֶד וֹלִיאֹ־מִצְאוּ לְ/הִם בָּן:
  - ן יִשְׂרָאֵל: יַשְׂרָאַל פָּרֶץ בְּּ/שִׁרְטֵי יִשְׂרָאַל יְהָוָה פָּרֶץ בְּ/שִׁרְטֵי יִשְׂרָאַל  $^{15}$
  - וֹלִיאמָרוּ זקנֵי הַ/עַדָּה מַה־נַצַעֵּשֶׁה לַ/נּוֹתָרָים לְ/נָשֶׁים כִּי־נִשְׁמְדֶה מִ/בִּנְיָמֶן אִשֶּׁה: 16
    - ו/יאמרוּ יִרשַׁת פַּלֵיטַה לְ/בִנָיָמֵן וְ/לְא־יִמֶּחָה שֵׁבֶט מִיִּשְׁרָאֵל.
- אַנַחָנוּ לָא נוּכָל לָ/תַת־לֶ/הֶם נָשִׁים מִ/בְּנוֹתֵי/נוּ כִּי־נִשְׁבְּעָוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל ֹלֵ/אמֹר אֲבֹּוֹתְ אָשֵׁה לְ/בִנְיָמֶן: ס אַרֿוּר נֹתֵן אָשֵׁה לְ/בִנְיָמֵן: ס
- 19 וַ/יֹאמְרֹוּ הָנֵה חַבּיְהָוָּה בְּ/שִׁלוֹ מִ/יָמִים וּ יָמִימָ/ה אֲשֶׁר מִ/צְּפָוֹנָ/ה לְ/בֵית־אֵלֹ מִן יְמִימָ/ה הַ/שָּׁבֵּה הַ/צִּלָה הַ/שַׂלָה מִ/בִּית־אַל שַׁבַמֵּ/ה וּ/מִ/נְּגַב לְ/לְבוֹנָה:
  - (קְּרָמֶים בַּ/כְּרָמֶים בַּ/אָרַרְהָאָר בְּנָיָ בַּנָיָמָן בַּ/אַרְבְתָּעם בַּ/כְּרָמִים בֹּ/פָרְמִים בֹּ/כְּרָמִים בֹּ/פִרְמִים בֹּ/כְּרָמִים בַּ/כְּרָמִים בֹּיִם בְּיֹבְּמִים בֹּיִם בְּיֹבְּמִים בֹּיִם בְּמִים בֹּיִם בְּיִבְּמִים בֹּיִם בְּיִבְּמִים בֹּיִם בְּיִבְּים בַּיּבְּמִים בּיּבְּים בְּיִבְּים בְּיִבְּים בְּיִבְּים בְּיִבְּמִים בּיּבְּים בְּיִבְּים בְּיבְּים בְּיִבְּים בְּיִבְּים בְּיִבְּים בְּרָבְים בְּיבְּים בְּיבְבְּים בְּיִבְּים בְּיִבְּים בְּיִבְּים בְּיִבְּים בְּיִבְּים בְּיבְבְּים בְּיבְּבְּבְים בְּיבְּבְּבְים בְּיבְּבְּבְּים בְּיבְים בְּיבְּבְּבְים בְּיבְבְּים בְּיבְים בְּבְּים בְּיבְים בְּיבְּבְּים בְּיבְּבְּבְּים בְּיבְים בְּבְּבְּבְּים בְּיבְּים בְּיבְּבְים בְּיבְּים בְּיבּים בְּיבְּים בְּיבְּים בְּיבּים בְּיבְּים בְּיבְּבְּים בְּיבְּבְּים בְּיבְּים בְּיבְּים בְּיבְּים בְּיבְּים בְּיבְים בְּיבְּים בְּיבְּים בְּיבְּים בְּיבְּים בְּיבְים בְּיבְּבְים בְּיבְּים בְּיבּים בְּיבְים בְּיבּים בְּיבּים בְּיבּים בְּיבְּיבְים בְּיבְּיבְּבְים בְּיבְּים בְּיבּים בְּיבְים בְּיבְים בְיבְּים בְּיבְים בְּיבְים בְּיבּים בְּיבְים בְּיבְים בְּיבּים בְּיבְים בּיבְּים בְּיבּים בְּיבְים בּיבּים בּיבּים בְּיבּים בּיבּיים בּיבְים בּיבּים בְּיבּים בְּיבְים בּיבּים בּיבְים בּיבְּים בְּיבּים בְּיבּים בּיבּים בְּיבּים בְּיבְים בּיבּים בְּיבּים בְּיבּים בְּיבּים בּיבְּים בּיבּים בּיבּים בּיבְיבְים בּיבּים בּיבְּים בְּיבְּים בְּיבּים בְּיבּבּים בְּיבְיבְּים בְּיבְיבְּים בּיבְּים בְּיבְים בְּיבְים בְּיבְּבְים בּיבְּיבְים בּבְּיבְּבְיבְים בּי
- 11 וּ/רְאִיתֶּם "ןְ/הָנֵה אָם־נַצְאָוּ בְנוֹת־שִׁילוֹ" לְ/חָוּל בַּ/מְחֹלוֹת וְ/יצָאתֶם מְן־הַ/כְּרָמִים וֹחָב וַחֲטַפְתָּם לְ/כֶם אִישׁ אִשָּׁהָ/וֹ מִ/בְּנִוֹת שִׁילָוֹ וַ/הַלֹּכְתָּם אֲרֵץ בְּנָיִמְן:
- רנו אַלֵּי/הֶם הָּנְּי/הֶם אָבִי/הֶם אָבִי/הֶם ל/רוב  $^{22.1}$ ו אַלֵּי/נוּ וְאָמַרְנוּ אֲלֵי/הֶם חָנָּוּ/נוּ אוֹהָלֶם כִּי לָא לַקֶּחָנוּ אִישׁ אִשְׁהָּ/וֹ בַּ/מִּלְחָמֵה כִּי לָא אַתָּם נְתַתָּם לְ/הֶם כָּ/עַת תַּאשׁמוּ: ס
- 23 וְיִצְשׁוּ־כֵּן בְּנֵי בִנְיָמֶׁן וַ/יִּשְׂאִוּ נָשִׁים ֹלְ/מִסְפָּרֶ/ם מִן־הַ/מְחֹלְלְוֹת אֲשֶׁר גָּזֶלוּ וַ/יֵּלְכוּ וֹיִישׁבּוּ בְּ/הָם: וִיִּשׁוּבוּ אֵל־נַחַלְּהַׁ/ם וַ/יִּבִנוֹ אַת־הַ/עַלִּים וַ/יִשׁבִּוּ בְּ/הָם:
- 1/נְתָהַלְּכוּ מִ/שָּׁם בְּנֵי־יִשְּׂרָאֵל בְּ/עַת הַ/הִיא אָישׁ לְ/שִׁבְטִ/וֹ וּ/לְ/מִשְׁפַּחְתֵּ/וֹ וַ/יֵּצְאָוּ מ/שַׁם אישׁ ל/נחַלָּת/וֹ:
  - בּ/יָמֶים הָ/הֵׁם אַין מֶלֶךְ בְּ/יִשְׂרָאֵל אָישׁ הַ/יָּשֶׁר בְּ/עֵינָי/ו יְעֲשֶׂה: 25

 $^{22.1}$  לערובלערים און איַצַוּן אַרים און איַצוּן אַנוּן אַנּאַ און איַצוּן אַנּאַ

20.2 Adaptations to a Qere which L and BHS, by their design, do not indicate